

L'Œil plus

BELOEIL
30^e année
N° 36

Semaine du 23 au 29 octobre 1999



hostellerie
**Les Trois
Milleuls**

L'art de bien recevoir

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
TEL.: ligne directe: 856-7787



RELAIS &
CHATEAUX



Rue Verchères, Beloeil.



Boulevard Vinet, Beloeil.



Chemin Orias-Leduc, Mont-Saint-Hilaire.



Rue Georges-Sand, Beloeil.



Rue Carrier, Saint-Mathieu-de-Beloeil.



Rue Galilée, Beloeil.

LES BELLES MAISONS DE L'HALLOWEEN

L'Halloween, qui se fête le 31 octobre, signifie «All Hallow's Eve», ce qui signifie «veille de la Toussaint» qui est elle-même la fête de tous les saints. Cette fête païenne remonte au 7^{ème} ou 8^{ème} siècle à l'époque où le christianisme gagne du terrain. Les ennemis de l'Église décident de la défier en adorant le diable le soir de l'Halloween.

Les druides célèbrent pour leur part, depuis le fond des âges, la nouvelle année le 31 octobre. Ils honorent le dieu du soleil et allument des feux de joie afin de chasser les mauvais esprits. Les immigrants Irlandais ont apporté avec eux cette coutume dans le Nouveau Monde. Les citouilles évidées et éclairées de l'intérieur par une bougie sont réputées faire fuir les mauvais esprit.

Comme on peut le constater, cette fête est plus que jamais bien vivante aujourd'hui. (Photos PRAC)

HALLOWEEN

VCR
Vidéo Cassette Beloeil
FILM D'HORREUR
jusqu'au 31 octobre

A 99¢

 DISPONIBLE
LE 23 NOVEMBRE
1999

THE HAUNTING

249, Duvernay, Beloeil 467-5171

 Anciennement
Le Paradis
Club-Discothèque
18 ans et plus

California
beach club

VENDREDI 29 OCTOBRE
Spécial SOIRÉE DES SORCIÈRES

ADMISSION GRATUITE

AUX COSTUMES SORCIÈRES ADMISSION 4\$

SAMEDI 30 OCTOBRE
SOIRÉE COSTUME L'HALLOWEEN

Spécial 1/2 prix avant 23h

TIRAGE POUR COSTUMES

ADMISSION 6\$ VESTIAIRE INCLUS

À VENIR

 Les 5 et 6 nov. 99
FESTIVITÉS
17e
ANNIVERSAIRE

Samedi 13 nov. 99

BAR OPEN

Samedi 27 novembre 99

SOIRÉE RETROUVAILLES

1880, St-Jean-Baptiste de Rouville 446-0757

DÉPANNEUR
ATOUT-PRIX

Quand on pense ÉCONOMIES

CREVER

 À l'achat d'un "4 pack" de bière
GUINNESS ou KILKENNY

OBTENEZ UN GRATTEUR

 vous permettant de gagner (1 chance sur 10)
un chandail DE GUINNESS

Joyeuse Halloween!


 BIÈRE RÉGULIÈRE
20,99\$
CAISSE DE 24

HARP

SMITHWICK'S

BIÈRES D'IRLANDES

 539, Chemin des Patriotes,
Otterburn Park 446-4622

UNIQUE DANS LA RÉGION
ATOUT-PRIX
DÉPANNEUR LECHASSEUR

LOTERIE - BIÈRES - VINS - FAX ET PLUS

 Plus de **170**
sortes de bières
MICRO-BRASSERIES
ET IMPORTÉES
avec une
sélection complète
de verres
et accessoires

729, LECHASSEUR BEOIL 464-2811

2 BARS ALTERNATIFS
BISTRO BAR

LAURIER

 Un seul
endroit

Bar LE CIRQUE
PARTY D'HALLOWEEN
SAMEDI LE 30 OCTOBRE
PRIX POUR LES MEILLEURS COSTUMES

 1er PRIX **200\$** en argent

 2e PRIX **75\$** en argent

 3e PRIX Bouteille de champagne
ainsi que plusieurs prix de présence...

3\$ L'ENTRÉE
GRATUIT POUR LES GENS COSTUMÉS

940 - 944 Laurier, Vieux-Beloeil

464-0752
464-7867
NOUVEAU
Jeudi - Vendredi
4 à 7
PIZZA
GRATUITE

L'HIVER BIENTÔT À NOS PORTES OFFREZ-VOUS LE CONFORT À DISTANCE



À partir de
89⁹⁵\$

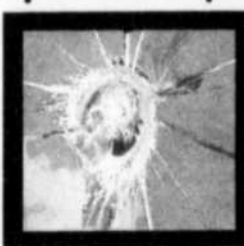
MODÈLES
AUSSI POUR
VOITURE À
TRANSMISSION
MANUELLE

Installation
en sus

GRATUIT *0.00\$

Aucune franchise à payée sur une réparation de pare-brise

* si assuré



CRAC



- Réparons les petites brisures sans remplacer le pare-brise
- Service de réclamations d'assurances
- Garantie tant que vous demeurez propriétaire du véhicule

Lebeau®

Vitres d'autos

100, boul. Laurier, Beloeil • 467-9475

425502-23-1088

ENEZ VOIR LES MODÈLES 2000 CHEZ CHAMBLY TOYOTA DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

Le Tundra

La Celica

L'Avalon

L'Echo

FAITES VITE...
QUELQUES "1999" ENCORE
EN STOCK
PROFITEZ DES RABAIS

Commencez le nouveau millénaire
du bon pied avec une TOYOTA !!!

CHAMBLY
TOYOTA

141, Sir Wilfrid-Laurier St-Basile-le-Grand tél.: 653-1003

2269, chemin Chambly, Carignan

420488-23-1071



*Nouveau
Technique
révolutionnaire
de soin visage
unique
sur la rive-sud*

CET AUTOMNE OFFREZ-VOUS
LE MAXIMUM LA MICROABRASION

Résultat visible
dès le premier traitement

*promotion
d'automne*

ÉLECTROLYSE

1 heure GRATUITE à l'achat
de 2 heures en électrolyse

jusqu'au 13 nov. 99

MASSOTHÉRAPIE

rabais sur massage suédois
intramusculaire
réflexologie
20%

*Offre
de lancement*
80\$ PAR SÉANCE

Prix régulier 120\$

Prenez rendez-vous dès
maintenant consultation avec

ESSAI GRATUIT

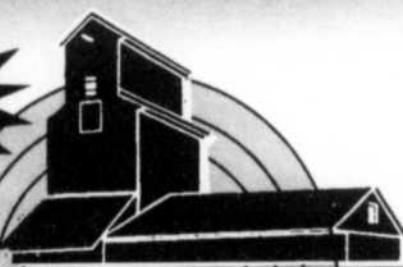
Techniciennes en dermatologie
NADINE DÉGAGNÉ et LINE LAMOUREUX

Institut de beauté Matis (NADINE DESGAGNÉ)

124, boul. St-Jean-Baptiste, (Vieux Beloeil) Beloeil 536-0961

424779-16-1008

**NOUVELLE
BÂTISSE**



ELPHEGE GRENIER

ALIMENTS POUR ANIMAUX,
JARDINAGE, ORNITHOLOGIE, FERRONNERIE

PRO PAC

NOURRITURE DE QUALITÉ
SUPÉRIEURE

**JUSQU'À 20%
DE RABAIS**



424928-23-1008



**CANINE
plus**

**FELINE
plus**

JUSQU'À 20\$

en coupons
danc chaque sac
de 18 kg de Canine Plus
quantité limitée

SHUR-GAIN



40, boul. Laurier, Beloeil
(450) 467-4279

Levi's**L'ENTREPÔT****Chandails
Polar****19,99\$****OU****2/35\$****Jeans****9,99\$****OU****3/25\$**femmes
taille 24, 25, 26
hommes
taille 26, 27, 28**Haut
DOCKERS®**
à partir de**19,99\$****OU****2/35\$****Manteaux
d'hiver**à partir
de**49,99\$****Pantalons
en velours
côtelé pour
hommes**à partir
de**39,99\$****Pantorama****L'ENTREPÔT****Pantalons CARGO**
pour hommes et femmes

à partir de

39,99\$**Pantalons en velours
côtelé style MENUISIER**

à partir de

44,99\$**Manteaux automne/hiver**

à partir de

29,99\$**Jeans assortis**
pour femmes à partir de**19,99\$****Débardeurs**

à partir de

15,99\$**Coton ouaté**

à partir de

19,99\$ ou 2/30\$**Salopettes**

à partir de

39,99\$**Pantalons en velours côtelé**

pour femmes

29,99\$**Tricots de coton**

pour hommes et femmes à partir de

19,99\$Nous avons les marques de vêtements
TOMMY HILFGER, GUESS, CALVIN KLEIN & POLO DE RALPH LAUREN**5870 BOULEVARD LAURIER
SAINT-HYACINTHE**

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi et mercredi 10h à 18h
Jeudi et vendredi 10h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 11h à 17h**Fermières de Saint-Marc**

Le 5 novembre à 20 h, il y aura bingo à la salle municipale, 102, rue de la Fabrique à Saint-Marc-sur-Richelieu. Coût: 10 \$, tours réguliers et spéciaux inclus. Bienvenue aux parents et amis.

Semaine de la Fondation OLO

On rappelle de passer au CLSC de la Vallée des Patriotes à Beloeil, durant la semaine de la Fondation OLO du 1er au 7 novembre. On pourra se procurer marinades, confitures ou tout simplement s'accorder une pause-café avec un petit muffin.

**Invitation du Club de l'âge d'or
d'Otterburn Park**

Le Club de l'âge d'or d'Otterburn Park invite ses membres et amis à une journée de

plaisir qui aura lieu le 7 novembre, à l'Auberge du parc Orford. On fêtera Noël en automne. Il y aura une visite au Cep d'Argent avec dégustation, dîner, souper de Noël, soirée dansante, messe de minuit avec crèche vivante, goûter et des cadeaux pour tous. Le départ est prévu pour 8 h 30. Il reste quelques billets. On s'informe auprès de Claudette 446-1550 ou Jeannine 467-5603.

**Soirée dansante au Club de l'âge
d'or de Saint-Jean-Baptiste**

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste organise, pour le samedi 30 octobre à 20 h, à la salle municipale, une soirée dansante animée par l'orchestre Les Collettes. Un goûter sera servi et il y aura des prix de présences. Bienvenue à tous.

Richard Racicot
Cell. (514) 942-1460
Bureau: 467-8704
Fax: 467-5708• Membre de l'A.P.C.H.Q. "Palme de Platine"
• Accrédité "Nouveau confort"**CONSTRUCTION**
darot**Maisons neuves
et rénovations***À votre service
depuis plus de
17 ans!*Notre prix c'est
la qualité, la
satisfaction assurée.
Projet "Clé en
main" et gérance.
Conception,
planification et
services personnalisés
pour maisons de
prestige. Service
de dessinateur
professionnel.
Rénovation,
agrandissement

*Terrains disponibles à Mont-Saint-Hilaire, Saint-Bruno, Otterburn Park, Sainte-Julie

GRANDE OUVERTURE**samedi le 23 octobre****Promo 23 & 25 octobre****Batteries D.S.F. vous invite à
venir faire changer les piles d'une
de vos télécommandes tout à fait
(télévisions, vidéos, démarreurs à distance, etc.)****GRATUITEMENT**

limite de 1 article par client jusqu'à épuisement des stocks

nouveau sur le marché,
les batteries**MILLENIUM**

des Batteries Trans-Canada

**garantie
10 ans !!****BATTERIES D.S.F.****111, Bernard-Pilon, Beloeil**
Tél. : (450) 464-1444

David Jeannotte prop.

**BATTERIES
Expert****BATTERIES NEUVES
à partir de 39,95\$**



Gens d'ici

Une petite fille de Mont-Saint-Hilaire va jouer les coopérantes au Népal



Bernard
Blanchard

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Sur la planète, 80 pour cent des richesses appartiennent à moins de vingt pour cent de la population. Voilà ce qui rend malade Catherine Bérard, 27 ans, de Mont-Saint-Hilaire. Et qui explique son départ imminent pour le Népal.

La jeune femme a terminé en juin une maîtrise en gestion et développement des coopératives à l'Université de Sherbrooke, après avoir fait son droit et travaillé deux années pour le Protecteur du citoyen.

Elle s'envolera vers le Népal début novembre pour participer à un stage de six mois du CECI (Centre d'études et de coopération internationale) et de USAID, au cours duquel elle travaillera au volet marketing d'un projet de cinq ans lancé en 1997.

«Je vais travailler au bureau du CECI à Surkhet, à l'extrême ouest du pays, à une quinzaine d'heures de voiture de Katmandou. Et je vais aider au développement des marchés intérieurs des pro-

duits agricoles des communautés locales, dont le principal problème est lié à leur éloignement des centres urbains.»

Catherine Bérard ne débarquera évidemment pas au Népal avec ses gros sabots. «J'en suis à ma première expérience en coopération internationale, mais je sais tout de même, notamment à cause de la maîtrise que je viens de terminer, qu'il ne s'agit pas de montrer comment on fait les choses en Amérique mais bien d'aider ces communautés à s'organiser. Et se sortir de leur marasme puisque c'est de cela dont il s'agit; le revenu annuel moyen des Népalais étant de 250 \$.»

La coopérante a toujours voulu travailler sur la scène internationale. Elle ne sait pas exactement pourquoi, mais elle



Catherine Bérard s'envolera dans quelques jours pour le Népal où elle aidera des agriculteurs à développer des marchés. (Photo: L'Oeil Régional)

souligne qu'elle a toujours eu à coeur le bien-être de son prochain. «Ça doit venir de ma mère qui a un coeur à se mettre sur la table, comme mes grands-parents d'ailleurs.»

Depuis toujours, Catherine a elle-même fait beaucoup de bénévolat. Au cours de ses études universitaires, par exemple, elle a fait de l'intervention directe auprès des victimes d'agression sexuelle.

**BATAILLE
CONTRE LE
CAPITALISME
EFFRÉNÉ**

Pour elle, la coopération internationale est une façon comme une autre et tout à fait valable de lutter contre «le capitalisme effréné» qu'elle refuse catégorique-

ment. «Une minorité de personnes détient la grosse majorité des richesses. Il faut rétablir un certain équilibre, même si plusieurs pensent qu'il n'y a pas grand-chose à faire et que ces projets ne sont rien d'autre qu'un trip de jeunesse.»

Catherine Bérard estime pourtant que de nombreux petits gestes faciles à poser peuvent avoir des répercussions importantes. «Je suis actionnaire d'un petit bistro à Saint-Hyacinthe et j'essaie de faire comprendre aux employés que le simple fait, par exemple, d'acheter du café équitable peut changer au bout du compte la réalité du petit producteur en Colombie. Je répète aussi à mes proches que les beaux petits meubles pas trop coûteux vendus chez Ikéa ne sont pas faits en Suède, mais bien en Asie par des enfants.»

Si elle ne sait pas trop ce qui l'attend de façon très concrète à son arrivée au Népal, sinon qu'elle a trois semaines pour apprendre le népalais, Catherine Bérard est prête à bien des petits sacrifices pour faire sa part.

C'est ainsi qu'elle s'appête à quitter des gens qu'elle aime, comme sa mère, son frère, son chum et des amis. «Je viens malheureusement de perdre un allié précieux. Mon chat Toulouse est mort hier. C'est pour cela que j'ai les yeux bouffis...»

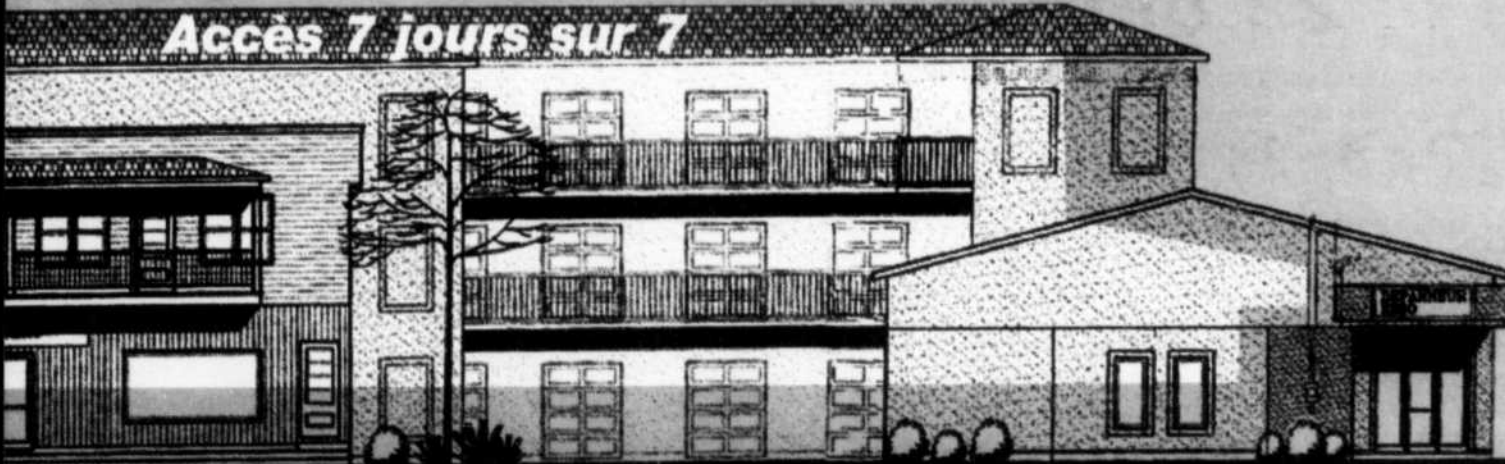
Bouffis, peut-être bien, mais pas assez pour l'empêcher de voir clair!

Bientôt à

Mini-entrepôt à louer

Beloeil

Accès 7 jours sur 7



Entreposage sécuritaire et chauffé

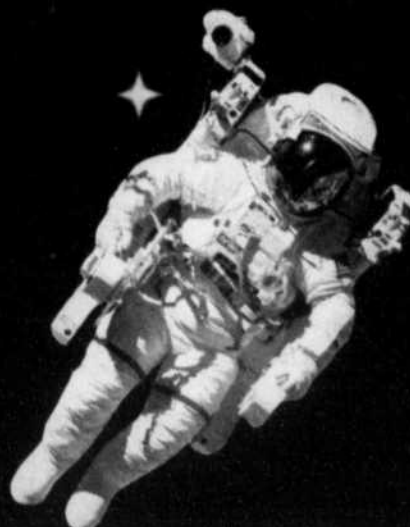
Résidentiel et commercial

Location mensuelle

Grandeurs variées de 100 pi. c. à 350 pi. c.

Vous seul avez la clé de votre unité

Terrain clôturé



Louez un espace, pour vous donner plus d'espace

(Coin Bernard Pilon et Richelieu)

Pour informations: (450) 464-4178

Une vision pour une région ...LA NÔTRE

La Chambre de commerce s'exprime sur le projet de fusion Mont-Saint- Hilaire/Otterburn Park.

En 1997-1998, par le biais de cette chronique, la Chambre avait pris position dans le dossier du regroupement des 4 municipalités (Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park) en demandant aux élus municipaux de faire réaliser une étude afin d'entreprendre un débat éclairé sur le sujet.

Nos principales raisons étaient les suivantes:

- a) Action concertée pour le développement économique de la région (Ex: parc industriel, etc).
- b) Meilleure gestion du territoire, de l'urbanisation, de l'environnement et meilleure planification du développement dans un contexte de vision unique.
- c) Élimination d'une certaine «compétition» entre les villes.
- d) Nous aurions une meilleure écoute au niveau régional et provincial.

La Chambre de commerce du Québec, et nous sommes du même avis, favorise le regroupement des municipalités, principalement pour des raisons économiques, puisque de par notre nature, nous défendons les intérêts économiques et communautaires de nos membres. Il faut aussi noter qu'il existe actuellement une tendance gouvernementale à favoriser les fusions de municipalités et qu'il est toujours préférable de mettre de l'avant un projet plutôt que de s'en faire imposer un.

Maintenant, plus particulièrement dans le projet de fusion Mont-Saint-Hilaire/Otterburn Park un de nos objectifs est atteint dans le sens que deux municipalités ont étudié un projet de fusion avec une étude de faisabilité et qu'un débat d'idées s'est enclenché; plusieurs de nos membres militent pour le comité du oui ou pour le comité du non.

Le débat étant maintenant rendu à un niveau politique et décisionnel, nous considérons que cette décision appartient aux deux populations concernées, la Chambre de commerce étant un organisme apolitique.

Nous encourageons fortement les deux populations à s'engager dans le débat et à se prévaloir de leur droit de vote pour exprimer leur opinion.



La Chambre de commerce
La Vallée du Richelieu
(450) 464-3733

Un premier petit- déjeuner réussi



Madame Lise Lapierre, conférencière, a su capter l'attention des 110 convives réunis, à en faire rire plusieurs, comme en témoigne François Cormier, d'Elphège Grenier.



Des membres satisfaits de ce qu'ils ont entendu



Des membres attentifs à la conférence.

LES MANDATAIRES
FONT PARTIE
de la famille
Un premier petit-déjeuner réussi



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

- Permis de conduire
- Immatriculation
- Photo carte d'assurance-maladie

230, Brébeuf, Beloeil • 467-0840



La Maison de la famille... un appui apprécié de l'Intermède!

La Maison de la famille a appuyé tout l'été un programme de loisirs pour enfants autistes, mis en branle par l'Intermède (ressource de répit pour personnes handicapées). L'appui de la Maison de la famille a consisté à fournir généreusement ses locaux pour toute la saison estivale. Il va sans dire qu'un tel programme de loisirs n'aurait pu voir le jour sans cette collaboration. Grâce au partenariat de ces deux organismes, 5 enfants autistes ont pu vivre des expériences enrichissantes adaptées à leurs besoins dans un environnement coquet et chaleureux. De plus, les parents de ces petits mousses ont pu, pour leur part, prendre un peu de répit la tête en paix. L'Intermède désire remercier la Maison de la famille pour la qualité de son accueil. On souligne que la Maison de la famille offre des services de support variés aux différents types de familles. C'est un organisme à découvrir. Pour plus de détails sur les services offerts: 446-0852.

Avis de recherche

La Maison des Jeunes de Beloeil est à la recherche d'une table de billard en bon état pour ses jeunes de 12 à 17 ans. On communique au 467-4749 ou 536-9096.

Maison hantée

La Maison des Jeunes des 4 fenêtres est une fois de plus sadiquement heureuse d'inviter les jeunes à sa Maison Hantée où règnent l'horreur, le suspense et l'effroi. Ce rendez-vous du frisson et de l'épouvante est ouvert sur 2 jours, soit le samedi 30 octobre et le dimanche 31 octobre de 13 h à 18 h. Située au 100, rue Michel à Mont-Saint-Hilaire, cette petite famille d'une trentaine de jeunes attend les intéressés et leur fébrilité. On s'y rend avec... méfiance! Coût 2 \$. Réservé aux plus de 7 ans. Information: 467-4749 ou 536-9096.

Mardi et mercredi 26 et 27 octobre FAITES L'ESSAI DE LA FOCUS 2000 LORS DE LA PRÉSENTATION DES MODÈLES DU NOUVEAU MILLÉNAIRE



LA NOUVELLE FORD FOCUS SE FAMILIALE 2000

- Moteur SPI de 2 L, 4 cyl., 107 ch
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatisé
- Antidémarrage Securilock™
- Entrée sans clé à télécommande
- Verrouillage des portes électrique
- Radio AM/FM stéréo

259\$*/mois

location 36 mois, avec mise de fonds de 1995\$



LA NOUVELLE FORD FOCUS LX BERLINE 2000

- Moteur SPI de 2 L, 4 cyl., 107 ch
- Antidémarrage Securilock™
- 5 passagers
- Siège du conducteur à hauteur réglable
- Banquette arrière divisée 60/40
- Commande intérieure d'ouverture du coffre
- Rétroviseurs à réglage manuel
- Radio AM/FM stéréo

14 895\$**
ou **209\$*/mois**

location 36 mois, avec mise de fonds de 1995\$



ZX2 2000

- Moteur DOHC de 2 L à 16 soupapes 130 ch
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatisé
- Aileron arrière
- Jantes en aluminium de 15 po

17 895\$**



COUGAR 2000

- Moteur V6 de 2,5 L • Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatisé • Antidémarrage Securilock™
- Volant réglable
- Lève-glace et verrouillage des portes électriques
- Jantes en aluminium de 15 po

22 495\$**



MUSTANG CABRIOLET 2000

- Moteur V6 de 3,8 L • Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatisé • Antidémarrage Securilock™
- Lève-glace, rétroviseurs et verrouillage des portes électriques
- Lecteur laser
- Jantes en aluminium

24 495\$**



GRAND MARQUIS GS 2000

- Moteur V8 de 4,6 L
- Climatisé • Antidémarrage Securilock™
- Programmeur de vitesse • Volant réglable
- Siège conducteur à réglage électrique
- Lève-glaces et verrouillage des portes électriques

30 595\$ ou 459\$*/mois**

location 36 mois, avec mise de fonds de 2 995\$



RANGER XLT 2000

- Moteur V6 de 3 L • Transmission automatique
- Climatisé • Antidémarrage Securilock™
- Jantes chromées de 15 po
- Radio AM/FM stéréo/horloge électrique/lecteur laser

269\$*/mois

location 36 mois, avec mise de fonds de 2 495\$



F150 XLS 2000

- Moteur V6 de 4,2 L • Transmission automatique
- Climatisé • Antidémarrage Securilock™
- Jantes en aluminium poli
- Radio AM/FM stéréo/horloge électrique/lecteur cassettes

299\$*/mois

location 36 mois, avec mise de fonds de 2 995\$



EXPLORER XLS 2000

- Moteur OHV de 4 L
- Transmission automatique 5 vitesses
- Climatisé
- Antidémarrage Securilock™
- Programmeur de vitesse
- Volant réglable
- Lève-glaces électrique
- Glaces unidirectionnelles
- Jantes chromées
- Radio AM/FM stéréo/horloge électrique/lecteur laser

399\$*/mois

location 36 mois, avec mise de fonds de 2 995\$



WINDSTAR LX 2000

- Moteur SEFI DE 3,8 L, 200 ch
- Transmission automatique à surmultipliée
- Climatisé • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes électriques
- 7 passagers • Version 4 portes

249\$*/mois

location 36 mois, avec mise de fonds de 3 995\$

LE NOUVEAU FORD EXCURSION 2000



EXPEDITION 2000



ECONOLINE 2000



177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand

éconoPlan
c'est plus
Toujours plus bas chez Mont-Bruno Ford

653-3613
Internet: www.montbrunoford.com

AMEUBLEMENT

Claude Perreault



OUVERT 7 JOURS
Mardi au samedi
des 9h30
Dimanche et lundi
dès 13h

127 boul. Laurier
St-Basile-le-Grand **653-7851**

Il faut faire de la place aux nouveaux produits



**FINANCEMENT
SUR PLACE**
(SUR APPROBATION DE CREDIT)
JUSQU'À ÉPUISEMENT
DES STOCKS

**20%
à
50%
de
rabais**

**Batterie
à partir de
\$399.00\$**

Guitares

**Godin
La Patrie
DeArmond
Yamaha
Guild
Cort**

**Ibanez
Takamine
Norman
Fender
Washburn**

**Kit de guitare
électrique
à partir de
\$249.00**

**Kit de guitare
acoustique
à partir de
\$219.00**

**Basse électrique
à partir de
\$189.00\$**



**SUPER VENTE
DU CONCIERGE**

438, St-Simon St-Hyacinthe
Tél.: (450) 774-8578

GARAGA :
**pour longtemps...
très longtemps !**

PRODUITS FABRIQUÉS AU CANADA

**PORTES DE GARAGE
UNIVERSELLES INC.**
470, du Havre
Mont-Saint-Hilaire (Québec)
Tél. : (450) 464-8056
RBQ N° 2947-4277-63

Denis vous offre
le Système DURA+



Votre expert en portes de garage
Denis Gilbert

DURA+ est un système de performance prolongée fait pour durer longtemps... très longtemps. Il vous offre jusqu'à 27 années de tranquillité. Une longévité assurée par des ressorts 20 000 cycles, des roulettes avec roulement de 10 billes et des ancrages soudés à des rails de jauge 14. Plus d'acier, plus de solidité !

**GARAGA
EXPERTS**
Toujours bien fait !



Activités au Centre de femmes l'Essentielle

CAFÉ-RÉFLEXION: Le Centre de femmes invite les personnes intéressées au café-réflexion du mardi 26 octobre qui aura pour thème «Le pouvoir des femmes». La rencontre aura lieu de 9 h 30 à 11 h 30. Bienvenue à toutes... c'est gratuit.

A COUR D'ELLE: SÉPARATION? DIVORCE? Besoin de renseignements juridiques ou d'accompagnement dans ses démarches? On communique au 467-3418 et demande Huguette. C'est GRATUIT.

ÉCOUTE ET SUPPORT: L'Essentielle invite celles qui en ressentent le besoin à venir rencontrer une personne chaleureuse et discrète soit par téléphone ou par une visite au Centre. Discrétion et respect sont au rendez-vous. 467-3418.

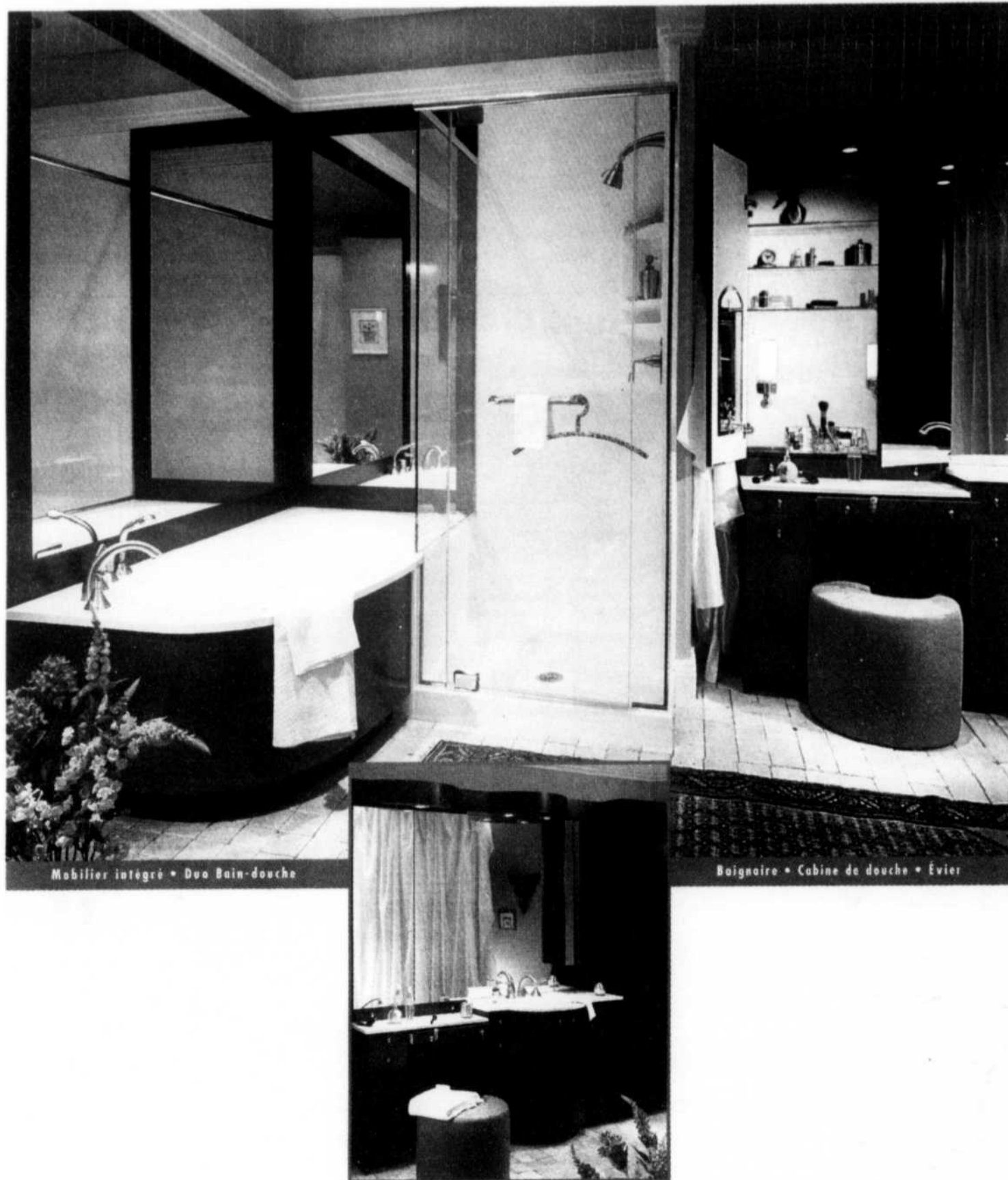
Organisme subventionné par Centraide : Le Centre de femmes l'Essentielle est situé au 231, rue Brillon, Beloeil. Ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour information: 467-3418.

Qu'est-ce que la Maison des Jeunes?

La Maison des Jeunes est un endroit relaxe, mais en même temps énergique où l'on peut jouer au billard, du piano, écouter de la musique, la télévision, parler avec d'autres jeunes, parler de ses problèmes avec les animateurs qui sont toujours là pour écouter.

Le 21 septembre, Fabienne est venue faire son stage. Il y a eu un atelier portant sur le suicide et on a fait des jeux à ce sujet. On espère revoir Fabienne très bientôt!

Place aux Jeunes: Ceux et celles qui ont des talents en chant, danse, humour ou tout autre chose et qui sont intéressés(ées) à faire un spectacle communiquent au 467-4749 pour faire partie du spectacle de la MDJ. On espère recevoir beaucoup de réponse.



Mobilier intégré • Duo Bain-douche

Baignoire • Cabine de douche • Évier

Le plus important détaillant des produits

MARONYX et **VANICO**

de la Rive-Sud.

JL
CENTRE DE PLOMBERIE
JEAN LEPINE

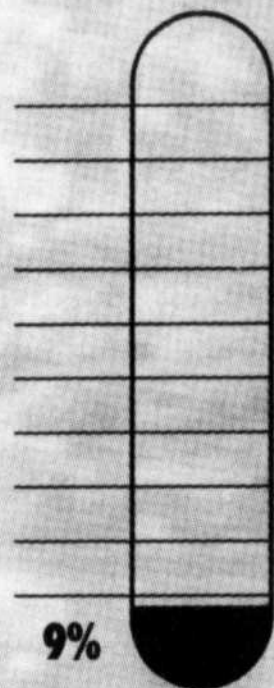
ICI
Boul. Taschereau Est
Mail Champlain
Sortie direction
Boul. Taschereau Est

5855, boul. Taschereau, Brossard (Québec) J4Z 1A5 • Téléphone : (514) 676-1322 • Télécopieur : (514) 676-7389

423026-23-10

objectif

108 000 \$



9%

merci
de prêter
main-forte



Centraide

Un gros merci des pompiers de McMasterville

Le service des incendies de McMasterville remercie tous ses commanditaires pour leur contribution lors de la journée d'ouverture de la prévention des incendies qui a eu lieu le 3 octobre.

- Billard Master's
- Caisse populaire Desjardins, secteur Vallée du Richelieu
- Club social des pompiers McMasterville
- CKOI 96,9 fm
- Demers Ambulances
- Dupré Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac inc.

- Entraide mutuelle intermunicipale de la Vallée du Richelieu

- Garage Normand et Normand
- Orica Canada inc.
- Pièces d'auto St-Mathieu inc.
- S.P.Cial Design enr.

Expo-vente artisanale de l'A.F.E.A.S. de Mont-Saint-Hilaire

L'A.F.E.A.S. de Mont-Saint-Hilaire

invite toute la population à venir voir son exposition au cours de laquelle, plusieurs produits créés par ses membres, fleurs séchées, poteries, peintures, sculptures, couture, tricots, boutures de plantes, confitures, muffins, etc., seront vendus. Cette activité aura lieu le 6 novembre de 10 à 20 h et le 7 novembre de 9 h à 16 h, à la salle Stella-Desmarais, 260, chemin des Patriotes Nord, Mont-Saint-Hilaire (près de l'église). Entrée gratuite. Tirage de nombreux prix de présence. Information: Gisèle 584-3314 ou Rollande 464-1668. Bienvenue à tous.

L'église de Saint-Jean-Baptiste de Rouville accueille des visiteurs

À chaque dimanche, du 8 août au 28 novembre, de 13 h à 17 h, la population est invitée à visiter, gratuitement, son patrimoine religieux. Bienvenue à tous! Renseignements: Marcel Gendron (guide) au (450) 464-3744.

DÉCAPAGE ET FINITION DE MEUBLE

Redonnez une deuxième vie à vos meubles



Modification
Réparation
Finitions diverses

Cueillette et livraison

Ébénisterie et rénovation Bélanger
(514) 648-6065

426626-04-09

LONGUEUIL



ENFIN, LA QUALITÉ ACCESSIBLE À TOUS!

Jacques Duval - La Presse

La Séphia de Kia, la mécanique en revanche me paraît digne de confiance. Le moteur, notamment, a largement fait ses preuves et est l'auteur de performances qui place la Séphia au beau milieu de ses concurrents.

Carole Lemay - Commerce au détail

«Kia se distingue par sa garantie qu'on peut qualifier de béton.»

Jacques Bienvenue - Journal de Montréal

«Kia mise sur un très bon rapport qualité/prix. Son équipement standard étoffé en témoigne... La Sportage est très élégante.»

Norm Mort - La Gazette

«Après deux jours d'essais, dans les montagnes de l'Estrie, la Sportage est demeurée solide et sans bruit de caisse.»

Denis Duquette - La Presse

«Certains trouvent même une ressemblance avec la Mercedes de classe M... les deux ont un châssis autonome, de type échelle, afin d'en assurer la robustesse.»

Philippe Laguë - L'Auto Courrier

«Le moins qu'on puisse dire, c'est que cette nouvelle venue dans le paysage automobile canadien a fait les choses vite et bien.»

Sephia 2000

Financement 3.9% / 48 mois

achat à partir de

12 995\$*



- Compact, 4 portes, grosseur d'une Toyota Corolla
- espace intérieur d'un Nissan Altima
- Moteur 1,8 litres, 125 chevaux
- Transmission 5 vitesses, etc.

LOCATION

Comptant	48 mois
1250\$	179,75\$
0\$	214,29\$

TRANSPORT INCLUS

IMBATTABLE

achat à partir de

20 995\$*

Sportage 2000



• Un vrai 4 x 4

- Vitres électriques • Serrures électriques
- Système dissuasion de vol • Radiocassette, 6 h-parleurs • Volant ajustable
- Transmission 5 vitesses, etc.

LOCATION	
Comptant	48 mois
2,000\$	279,60\$
0\$	337,13\$

TRANSPORT INCLUS

Location Kia, 48 mois, 80,000 km inclus, 8¢ le km excédentaire. Préparation et taxes en sus, modèle SE541Y comptant ou échange équivalent 1,250\$. Modèle SP541Y comptant ou échange équivalent 2,000\$. Les modèles offerts peuvent différer de l'illustration. *Transport, préparation et taxes en sus

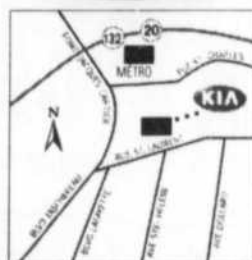


651-5151
LONGUEUIL
KIA

1105, St-Laurent Ouest
Longueuil

GARANTIE
3 ANS/60,000 KM
avec assistance routière

GARANTIE
5 ANS/100,000 KM
sur groupe motopropulseur



HYUNDAI LONGUEUIL VOUS OFFRE des rabais MONSTRES



TOUT LE MOIS D'OCTOBRE ON FÊTE
L'HALLOWEEN

3000\$
DE RABAIS

ACCENT 99
à partir de
9995\$

1850\$
DE RABAIS

2150\$
DE RABAIS

1600\$
DE RABAIS

FINANCEMENT
à partir de
0%



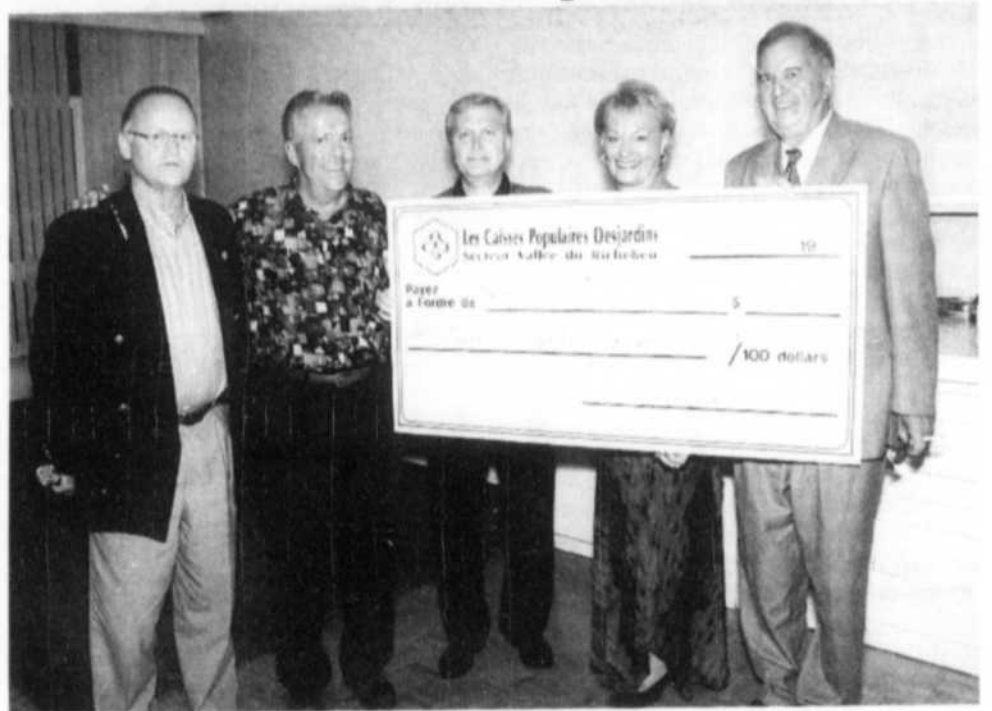
HYUNDAI
LONGUEUIL

1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil 670-2080

PRIX DU « MEILLEUR ACHAT »
1996, 1997 ET 1998
LE MAGAZINE CAR GUIDE

Un montant de 20 471 \$ a été amassé lors de la quatrième édition du tournoi de golf de la Fondation du CLSC La Vallée des Patriotes, le 10 septembre. On aperçoit, dans l'ordre habituel, Jean-Yves LeBlanc, directeur général du CLSC, Carmel Chaput, organisateur du tournoi, Michel Landry, président d'honneur, Marie-Paule Langelier, présidente de la fondation, et Jean Boily, président du conseil d'administration du CLSC. Mme Langelier a rappelé que la fondation vient en aide aux clientèles de tous âges par son fonds de prévention de placements d'enfants, son programme d'achat d'équipements pour faciliter le maintien à domicile des personnes en perte d'autonomie ou en soins palliatifs, par sa contribution à la Fondation OLO, qui fournit des suppléments alimentaires aux jeunes mères défavorisées, afin de prévenir la naissance de bébés de petit poids. Elle a indiqué également que la Fondation du CLSC innove encore cette année en créant un fonds d'aide thérapeutique pour permettre à des clients en soins palliatifs d'avoir accès à des médicaments reconnus pour leur efficacité, mais non couverts par la Régie d'assurance-maladie. Mme Langelier a remercié MM. Landry et Chaput, ainsi que l'entreprise de ce dernier, Matco-Ravary, et les personnes présentes pour leur grande générosité.

Plus de 20 000 \$ pour le CLSC



Entretenez votre bonheur !

Pour seulement
39,95 \$*

votre marchand de bonheur vous offre
le changement d'huile et de filtre
avec inspection en 21 points.
C'est pas cher pour être heureux !

* Taxes en sus.

Léger supplément pour huile Syntec et sur les modèles TDI, VR6 et Euro.



Automobiles Niquet

Route 116 • Saint-Bruno • (450) 653-1553

Bonbons offerts aux enfants

PATIO VIDAL RESTAURANT

MALLOWEEN

LES 30 ET 31 OCTOBRE 99 PENDANT 48 HRS

12 AILES AILES

***Bazooka 5.99\$**
* en salle à manger seulement

Bière en fût MOLSON à un prix Épooooouvantable !!!

60, boul. Laurier, Beloeil 446-1516

Une bonne inspection débute au GARAGE ST-HILAIRE

À votre service depuis 1956

Tout au même
endroit
**LAVE-AUTO et
DÉPANNEUR
BONISOR
ouvert 24h**

N'abîme pas votre voiture

NOUVEAU

LAVE-AUTO SANS CONTACT

VIDANGE D'HUILE

895\$
+ taxes

Jusqu'à 5 litres 10W30 en vrac d'huile Castrol Multi-Grade
Vérification gratuite des freins

25%
DE RABAIS

sur pièces de freins en inventaire

N'ATTENDEZ PAS
qu'il soit trop tard
pour vos pneus d'hiver

200, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire 467-3302

Esso

LES MORDUS DE LA MAÎTRISE

Alignement de roues
Remorquage
24 heures
Mise au point freins
Air climatisé

Soyez maître de la route avec les pneus d'hiver Pirelli.

PIRELLI

Sans maîtrise, la puissance n'est rien.

Faites maison nette ...

La solution: Les petites annonces

Téléphone: 450-487-1821 • Télécopieur: 450-487-3087

L'œil

Tout est en solde

ou à prix spécial d'achat,

avec

nos plus bas prix de la saison



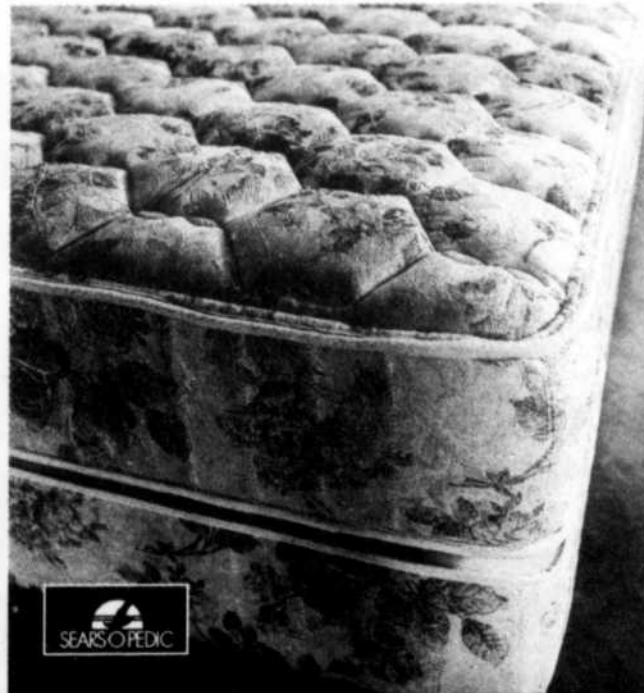
NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON
RABAIS
261\$

CANAPÉ "ÉLEGANCE CLASSIQUE"
REG. SEARS 1149,99. **888 \$**
MEUBLES ASSORTIS ET OPTIONS SUR
COMMANDE AUSSI EN SOLDE



NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON
RABAIS
611\$

MOBILIER 4 PIÈCES "MONTANA". COMPREND LA
COMMODE, LE MIROIR, LE CHEVET ET LA TABLE DE
CHEVET. REG. SEARS 1899,96. **1288 \$**
MEUBLES ASSORTIS AUSSI EN SOLDE



NOS PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE
MOITIÉ PRIX

ENSEMBLE DESIRÉE™ SEARS-O-PEDIC™
EN FORMATS 1 PLACE-TG 2 PLACES.
MOELLEUX OU FERME. REG. SEARS 1999,98-
3099,99. ENS. **888-1388 \$**

Ce samedi et ce dimanche,
tous les ensembles à ressorts ensachés sont à moitié prix.



Et, avec la carte Sears, pas de paiement avant janvier 2001* pour tous les meubles et ensembles matelas-sommier.

Prix en vigueur le samedi 23 octobre et le dimanche 24 octobre 1999. Certains articles ont peut-être été déjà soldés au cours de la semaine dernière.

ST-BRUNO
Magasin de meubles Sears

BOUL. SIR WILFRID LAURIER			
N ↑	BOUL. ST-BRUNO	BOUL. DES PROMENADES	ALT. 30

1155 BOULEVARD DES PROMENADES, ST-BRUNO,
QUÉBEC, N. DE TÉLÉPHONE: (450) 653-4064

SEARS
magasin de meubles
tout pour la maison.
meubles
coordonnés

*Offre "Pas de paiement": sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre s'applique à la marchandise des magasins de meubles Sears. À l'exclusion des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 24 octobre 1999. Renseignez-vous.

Résidence Au cœur du village

Vue magnifique de la rivière et du mont Saint-Hilaire

**PORTES
OUVERTES**
les 16, 17, 23 et 24 octobre

55, rue Ste-Anne, Mont Saint-Hilaire 536-2760



Services offerts:

- Chambres avec lavabo et toilette ou salle de bains meublées ou non
- Lavage linge personnel
- Entretien de votre chambre
- Réfrigérateur
- Service de câblodistribution
- Assistance pour les bains sur demande
- Médecin attitré
- Trois repas par jour, collations
- Surveillance 24 heures
- Ascenseur

Et bien d'autres douceurs sécurisantes

Partie de cartes

La paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil invite la population à une partie de cartes, bridge, badgammon, crible ou autres, au profit de la paroisse, qui aura lieu le samedi 30 octobre à 19 h, au sous-sol de l'église, 120, Gervaise, Otterburn Park. On apporte ses jeux. Il y aura plusieurs prix de présence. Tirage d'une nappe, Afghan, Boudeur et autres. Un goûter et du café seront également servis. Coût de l'activité 5 \$.

Retraités du CN

L'Association des retraités du CN, local de Saint-Hyacinthe, avise ses membres que l'assemblée du mois se tiendra le jeudi 21 octobre à 13 h 30, au sous-sol de la Rôtisserie Parenteau Junior, 2630, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Un dîner-rencontre précèdera la réunion. L'accueil se fera à compter de 11 h et le dîner sera servi à midi.

La Maison de la famille

Soutien aux aidants naturels: Le thème du prochain café-rencontre du 26 octobre sera: Je suis incapable de dire non! Bienvenue à tous les aidants naturels. Information: Gisèle Mercure 446-0852.

Parent d'ados: Que faire avec son ado si peu «parlable», devant les risques de la drogue, du sida, du décrochage, du suicide...? Si on en parlait entre parents! La Maison de la famille offre 6 rencontres pour aider les jeunes en cette étape si importante, les mercredis du 3 novembre au 8 décembre, de 19 h à 22 h. Inscriptions: 446-0852.

Répit-garderie: Au répit-garderie de la Maison de la famille de la Vallée du Richelieu, les enfants peuvent se faire de nouveaux amis. Les vendredis de 9 h à 16 h ou à la demi-journée. Renseignements: 446-0852.

Bénévolat: On est toujours à la recherche de bénévoles qui ont un peu de temps pour venir bercer des bébés, faire de l'accueil ou répondre au téléphone. Information: 446-0852.

Fort d'un succès remarquable à sa troisième parution

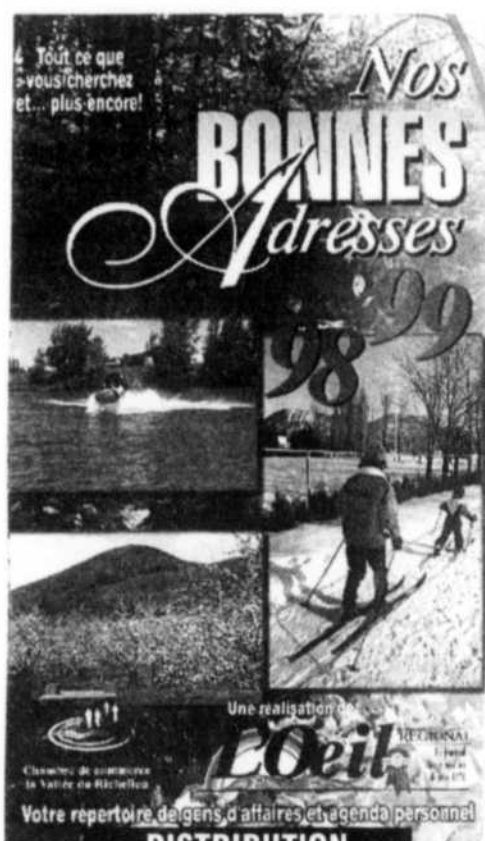
L'Œil REGIONAL

L'agenda
"Nos Bonnes
Adresses"

en sera bientôt
à sa 4e édition

- L'outil par excellence des gens d'ici

**GENS
D'AFFAIRES
ET PROFESSIONNELS,
PARTEZ
GAGNANTS
EN Y ÉTANT
PRÉSENTS**



DISTRIBUTION
27 100 EXEMPLAIRES

Heure de tombée
jeudi 28 octobre 12h

**Communiquez
avec nous
dès maintenant
pour réserver votre
espace publicitaire**

Service des projets spéciaux

Sylvie Roussy, Gilbert Desrosiers • 467-1821

Informatique



Qu'est-ce que le programme MOUS?

C'est un nouveau programme de certification sur la suite Microsoft Office, développée par Microsoft, permettant de prouver aux employeurs du monde entier les compétences du détenteur d'un tel certificat.

Pourquoi devenir MOUS?

Pour rester à la fine pointe de la technologie;
Pour accroître vos chances d'obtenir un emploi;
Pour permettre l'évolution de votre carrière;
Pour accroître votre productivité au travail;
Pour vous faire reconnaître à votre juste valeur.

Formation
Microsoft
Office 97

Q MNET

2101 Lapinière, Brossard
Tel: (450) 672-8651
Http://formation.qmnet.com

VOLVO S80

Celle qui
a surpris
tout le monde!

Un mélange élégant de luxe
de performance et
de confort personnel

Une Volvo pour la vie

VOLVO
Sécurité avant tout



VOLVO
#1

Concessionnaire
au Canada pour la
satisfaction de la
clientèle

Automobiles

CHICOINE

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7V6
Tél.: Montréal (514) 875-3999 (450) 771-2305
Télécopieur: (450) 771-2430

Photo à titre indicatif

Centre d'enseignement pour les asthmatiques

Le CLSC la Vallée des Patriotes offre une clinique d'enseignement pour les asthmatiques de tous les âges et leurs proches. On rencontre une inhalothérapeute qui discutera de toutes les facettes de l'asthme et répondra aux questions: ce qu'est l'asthme; comment prévenir et limiter les crises; à quoi servent les médicaments; la place du sport; que faire lors d'une détérioration... Bref, un enseignement personnel et individualisé pour aider à mieux vivre, mieux comprendre et mieux contrôler son asthme.

L'enseignement offert ne remplace pas les visites à son médecin de famille ou à son pneumologue. S'il n'y a aucun suivi médical, il sera possible d'en rencontrer un, sur rendez-vous, à la clinique de médecine familiale du CLSC. Renseignements: Édith Moreau 536-2572, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 15 h 30.

Cours sur la tenue d'un budget

On gagne le même salaire qu'une connaissance qui semble toujours au-dessus de ses affaires... alors qu'on se casse la tête pour joindre les deux bouts... Le CLSC-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu, en collaboration avec l'ACEF Rive-

Sud (Association coopérative d'économie familiale) offrent à la population des cours sur la tenue d'un budget, échelonnés sur une période de quatre semaines. Ces cours permettront d'acquérir une méthode budgétaire simple tout en abordant une réflexion sur ses habitudes de consommation, le crédit, l'épargne, les projets à long terme, etc. Les cours auront lieu au CLSC, 347, Duvernay, Beloeil, les mardis 9, 16, 23 et 30 novembre de 19 h à 21 h 30. Le coût des cours est de 45 \$ par personne ou 50 \$ par ménage. Un minimum de 20 participants est requis. Inscription avant le 3 novembre entre 8 h 30 et 15 h 30, au CLSC: 536-2572, on demande Manon Hervieux.

J'ai perdu 44 livres!

Essai GRATUIT jusqu'au 30 octobre 99



Perdez de 3 à 9 livres en 7 jours grâce à la CURE

J'ai plus d'énergie, les vêtements me vont mieux. J'ai une plus grande confiance en moi et ce à tous les niveaux.

Sylvain Houle
J'ai perdu 15 livres en 1 mois grâce à la CURE
Ça change la partie!



Changez de ligne... Changez de look... avec Centre de Santé Minceur® et DIVA



Regardez DIVA les jeudis à 20h au réseau TVA
Courez la chance de gagner de nombreux prix en collaboration avec les Centres de Santé Minceur® et DIVA



Évaluation gratuite sur rendez-vous

536-7779

70 Centres au Québec

537, boul. Laurier, bureau 102, Beloeil



Votre maison vous tient à coeur?
Nous aussi **CONFIEZ-LA NOUS**

COOPÉRATIVE "AIDE-ATOUT"

140 rue Brunelle, Beloeil Québec, J3G 2M8

MÉNAGE RÉGULIER

- Époussetage
- Lessive
- Nettoyage de la salle de bains
- Lavage de plancher
- Passer l'aspirateur
- Repassage

MÉNAGE LOURD

- Lavage de murs et de plafonds
- Lavage des fenêtres
- lavage des armoires
- Aide au déménagement
- Services saisonniers
- neige, gazon, feuilles, pavierre

AIDE DOMESTIQUE

- Préparation de repas sans diète
- Petite course



Une aide financière peut-être accordée aux aînés et aux personnes handicapées
Pour une aide domestique à des coûts très compétitifs contactez-nous:
446-2108 extérieur 1-877-446-2108

Une race à part, pour le nouveau millénaire

LA TOUTE NOUVELLE CAMIONNETTE DE SÉRIE B 2000



ACHETEZ à partir de
19 995\$

TOURNEZ LE DOS À L'ENNUI

Moteur V6 de 3,0 litres • Direction assistée à crémaillère • Freins antiblocage aux roues arrière • Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs
Roues en alliage de 15 x 7 po • Pneu de secours pleine dimension • 4 portes pour un accès simplifié • Et beaucoup plus...



Informez-vous au sujet du programme Mazda pour les diplômés. GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km, 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.
*Offre réservée aux particuliers et portant sur toutes les Mazda 2000 en stock chez les concessionnaires. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000\$ au taux de 4,9%; 48 paiements de 229,84\$; coût d'emprunt de 1032,32\$; total à payer de 11 032,32\$. **Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location-bail ou détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protégé SE 2000 neuves, modèle D4XM50RR00, en stock chez les concessionnaires. Comptant initial ou échange équivalent, premier et dernier versements mensuels et dépôt de sécurité exigés. Pour les Mazda Protégé SE, dépôt de sécurité de 250\$. Offres soumises à l'approbation de Credit Mazda Canada Inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km additionnel. Autres options de location également disponibles. *Frais de transport et préparation: 1 100\$ pour les Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 2000 neuves, modèle XCTB50RR00. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Voir votre concessionnaire pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 27 septembre 1999.

MAZDA PROTÉGÉ 2000



OU

LOUEZ à partir de **209\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 895\$

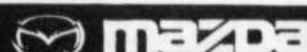
OBTENEZ

4,9%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS*
SUR TOUTES LES MAZDA
2000 EN STOCK

- Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs
- Banquette arrière 60 - 40 rabattable
- Volant inclinable • Rétroviseurs extérieurs jumelés et repliables, à commande intérieure manuelle
- Essuie-glace avant à balayage intermittent
- Roues de 14 po en acier avec enjoliveurs intégraux
- Et beaucoup plus...

Coup de foudre! Coup de fougue!



MAZDA du Boulevard

3190, Cusson, Saint-Hyacinthe

(514) 856-2999 Rive-Sud
(450) 774-1332 Local

424961-23-10BB





Imaux Les de Dero

une présentation du

Supermarché Mont-Saint-Hilaire
et de Maximum Extermination

**MAXIMUM
EXTERMINATEURS**
affiliés
du Québec

Robert
Gilbert
28 ans
d'expérience

Un seul numéro
467-4169

ATTENDS-MOË TI GARS

Tu vas tomber si «chu» pas là, le plaisir de l'un, c'est de voir l'autre se casser le cou. C'est cette chanson de Félix Leclerc que semble «turluter» notre ami Marc Mercier, propriétaire de L'Élégance pour lui, à Mont-Saint-Hilaire. Marc se remet lentement, mais sûrement d'une vilaine chute. À le voir sourire, on peut déjà présumer de son excellent moral. Cependant, en allant à ta boutique tous les jours et en regardant le beau linge pour hommes que tu as à vendre, ça va te remonter le moral, encore plus vite. Prompt rétablissement, Marc!



LA LOGIQUE

«Sam Pollock était un empire et un empire finit toujours par s'écrouler. Il est donc normal que les Canadiens de Montréal soient dans le trouble». C'est ce qu'on appelle de la logique. Lorsque les prémisses sont vraies, la conclusion l'est aussi. J'ai appris ça dans mes cours de philosophie avec mon professeur Pierre Pénelle de Beloeil. Tout en vous rendant hommage, M. Pénelle, je voulais aussi vous prouver que j'étais attentif à vos cours.

CAPRICE DE LANGUE FRANÇAISE

Pierre Lambert, courtier d'assurances à Saint-Jean-Baptiste, ayant été invité aux caribous a interprété cette invitation comme «boire du caribou» et non chasser le caribou, avec comme résultat qu'il est revenu bredouille de la chasse.

TOUS DES TI-COUNE

Linda Collins, de Varennes, travaille pour une entreprise prestigieuse de la région. Elle a cependant une mauvaise manie. Lorsqu'elle ne connaît pas quelqu'un, elle l'appelle «Ti-Coune». C'est ainsi qu'en faisant son rapport, elle écrit: «J'ai vendu 1/4 de page à «Ti-Coune» qui était avec un autre «Ti-Coune» que je ne connaissais pas. Chic, n'est-ce pas?

MON COUSIN J.F.

J.F. n'est pas en très grande forme. Il est atteint de la grippe porcine. Ma cousine Gertrude n'est pas étonnée. «Depuis le temps qu'il boit comme un cochon!», m'a-t-elle dit.

Bonne semaine à tous!

Qui suis-je?



Je suis propriétaire d'un nettoyeur
Et je vous remets vos vêtements à l'heure
Lève-tôt, je suis à mon commerce de bonne heure
À tous mes clients, je souhaite du bonheur
Parfois, j'ai l'air du bonhomme Sept-Heures
Les voyages et les quilles me font oublier mes malheurs.

La caricature de la semaine passée était celle de M. Laurent Lemay, sympathique propriétaire du McDonald's.
Un Big Mac S.V.P.!

UNE P'TITE VITE ...

Un ours, un dauphin et un crocodile discutent de leurs prochaines vacances.

- Moi, dit l'ours, j'ai un manteau de fourrure, ma femme a un manteau de fourrure, mes enfants ont un manteau de fourrure, on va donc en Alaska.

- Moi, dit le dauphin, j'ai des nageoires, ma femme a des nageoires, les petits ont des nageoires, on fait une croisière.

- Moi fait le crocodile, j'ai une grande gueule, ma femme a une grande gueule, mes gosses ont une grande gueule, alors on va en France...

Le sourire de L'Oeil

CATHERINE DESROSIERS

Catherine a eu 2 ans hier. Son sourire espiègle fait la joie de sa maman et de ses grands-parents.



VOTRE FÊTE ET PÂTISSERIE MAX

La gagnante du gâteau est Catherine L'Espérance de Beloeil.

Anniversaires

Michel Bourgeois, du Groupe Env-X de Beloeil, le 27 octobre. Bon anniversaire Michel.

Henri Martin-Laval, psychologue, le 25 octobre.

Dwayne Beaudry, de Dupré Automobiles, le 28 octobre.

Robert Parent, de Dupré Automobiles, le 28 octobre.

Sylvain Bessette, de Sainte-Madeleine, le 26 octobre. Bon anniversaire. XXX

François et Françoise Desrosiers, de Saint-Denis et de Chambly, ont eu 65 ans le 17 octobre. Bon anniversaire jumeau, jumelle. On vous aime!

Claire et François Desrosiers, de Chambly, ont célébré leur anniversaire de mariage, le 18 octobre. Félicitations à vous deux!

Thérèse Simoneau, de Mont-Saint-Hilaire, le 26 octobre.

Robert Melançon et Diane L'Heureux, de Saint-Denis-sur-Richelieu, ont célébré dernièrement leur anniversaire de naissance. Bonne fête à ces deux «Balance»!

Colombus Fuller, de Mont-Saint-Hilaire, a eu 5 ans le 15 octobre.

Mario Laporte, de Saint-Jean-Baptiste, a eu 32 ans hier. Bon anniversaire à notre pinson!

Jocelyn Duquette, du Centre d'hébergement Champlain, célébrera son anniversaire le 26 octobre.

Félicia Girouard, de Saint-Charles-sur-Richelieu, aura 4 ans le 29 octobre. Bon anniversaire de la part de papa et maman. XOXO

Simon Gingras, de Beloeil, aura 9 ans le 28 octobre. Bon anniversaire à mon beau sportif bien musclé! De la part de grand-maman Jacqueline! XX

Dominic Préfontaine et Jean-François Lortie ont uni leur destinée le 16 octobre. Dominic était véhiculée dans la même automobile que son grand-père et aussi sa mère lorsqu'ils se sont mariés. On appelle ça de la tradition. Soyez heureux!

DÉCOUPER CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À:

Les anniversaires de Dero
A/s L'Œil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6



Gratuité de Pâtisserie MAX

DATE: (de l'événement)	SI DÉSIRE: e anniversaire (exemple: 20e anniversaire)
NOM: (de la personne fêtée)	VILLE:
Anniversaire de naissance ☐	Marriage ☐
Anniversaire de mariage ☐	Nouveau-né ☐



Une
atmosphère
de
marché
public

SUPERMARCHÉ
MONT-
SAINT-
HILAIRE

Heures d'ouverture
tous les jours de
7h à 23h

345, boul.
Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

METRO

PROFESSION: ÉPICIER

**NOUS SOMMES MAINTENANT
DÉMÉNAGÉS AU
25 boul. Laurier, McMasterville
VENEZ NOUS VOIR**

Notre force... nos installateurs

RÉNOVATION PERSONNALISÉE

- Portes
- Fenêtres
- Portes de garage
- Revêtement extérieur
- Salle de bains
- Cuisine
- Toiture
- Agrandissement

*Si vous envisagez de
remplacer vos portes
et fenêtres, venez visiter
notre salle de montre*

***Vous voulez
construire
ou rénover!***

***Venez nous
rencontrer,
nous
vous aiderons
à vous orienter.***

**PLUSIEURS
GRANDES MARQUES
DISPONIBLES**



APRÈS



AVANT



LES INSTALLATIONS

JUVA INC.

25 boul. Laurier, McMasterville

Pour une estimation gratuite, composer le

464-0070

MEMBRE
APCHQ
Membre métropolitain

**FINANCEMENT
DISPONIBLE**

VENTE FINALE TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

**Samedi 23 octobre et dimanche
24 octobre 99 entre 10h et 16h**

**ARTICLES DE SPORT NEUFS ET USAGÉS
CHASSE ET PÊCHE**

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU, ORDINATEURS

Skis de fond et skis alpins, planches à neige, patins à roues alignées, accessoires de vélo, équipement de ballon-balai, articles de chasse et pêche, équipement de hockey: bâtons, patins à glace, jambières, traîneaux, luges, bicyclettes usagées, etc.

Vêtements de travail, bottes, accessoires, etc.

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU:

Ordinateurs PENTIUM 166, bureaux de commis et secrétaires, tables informatiques, chaises sténo et directeurs, classeurs, quantité de très beaux fauteuils de salle d'attente, etc.

DIVERS: présentoirs, accessoires de décoration, habits pour hommes, bijoux, accessoires de cuir, etc.

**PAIEMENT EN ARGENT COMPTANT
OU CHÈQUE SEULEMENT
BARIL, BLANCHETTE INC.**
commissaire-priseur

944-B, chemin Trudeau, Beloeil (Québec)
tél.: (450) 464-9899 Téléc.: (450) 464-9734

423474/16-10AP

**Les vraies valeurs
passent par**

VmD



Desjardins

**Valeurs mobilières
Desjardins**

... elles sont HUMAINES.

***** TOUJOURS PRÉSENT À BELOEIL *****
(450) 464-7823



Brian R. Gagné
directeur

«VOS FINANCES avec Brian & Pierre»

Une émission d'éducation financière.
Le dimanche à 11h30 au CFEI le 106.5FM
(en reprise mardi 19h)
Cette semaine: M. Louis Werminlinger,
sujet: Air Canada

Membre



VM-D-23-1088



Pierre Champagne
FICVM



Réseau Santé Richelieu-Yamaska

ÉLECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE RÉSEAU SANTÉ RICHELIEU-YAMASKA Collège électoral POPULATION

L'élection des 4 représentants de la population au conseil d'administration aura lieu:

**Le 15 novembre 1999 de 17 h à 21 h à
l'auditorium du pavillon Hôtel-Dieu 1800, rue
Dessaulles (entrée rue St-Joseph) Saint-Hyacinthe**

LISTE DES CANDIDATS:

- BORNAIS, Pierre, La Présentation
- DEMERS, Béatrice, Saint-Thomas d'Aquin
- DUMOULIN, Ray-Marc, Saint-Hyacinthe
- LANGEIER, Luc, Saint-Hyacinthe
- PRIMEAU, Daniel, Saint-Hyacinthe
- PROVOST, Denis, Acton Vale
- ROYER, Maurice, Saint-Hyacinthe
- TÉTREAU, Guy, Saint-Charles-sur-Richelieu

Afin de permettre aux candidats de s'adresser à la population, un texte de présentation ainsi que leur photo seront publiés dans certains médias écrits de la MRC des Maskoutains, dans la semaine du 1^{er} novembre 1999.

Il n'y aura pas de vote par anticipation et le vote par procuration est interdit.

Restriction

article 135: Une personne mineure ne peut voter

article 151: Une personne qui est à l'emploi du ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une régie régionale, d'un établissement, de tout autre organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé ou des services sociaux et recevant une subvention d'une régie régionale ou du ministre ou de la Régie de l'assurance-maladie du Québec ou qui reçoit une rémunération de cette dernière ne peut voter ou être élue lors de l'élection tenue en vertu de l'article 135.

18 octobre 1999

Luc Lepage, président d'élection
Téléphone: (450) 771-3333 poste 8080

424887-23-10ad

Les clubs optimistes



Lulie Gélina
922-1803

L'HALLOWEEN À BELOEIL des festivités... en sécurité

À Beloeil, les préparatifs pour les célébrations de l'Halloween vont bon train. En collaboration avec le restaurant McDonald's de Beloeil, le Club Optimiste de Beloeil invite les enfants à participer au Concours McDonald's de dessins sur les règles de sécurité entourant la fête de l'Halloween. Le gagnant sera dévoilé le dimanche 31 octobre à 15 h au restaurant McDonald's et mérite un beau sac à dos rempli de gâteries. Le soir de l'Halloween, les Optimistes patrouilleront les rues de Beloeil pour assurer une surveillance accrue de nos enfants. Pour plus de renseignements, communiquez avec nous au 446-8624.



Lise De Roy
446-2388

Attention jeunes talents! Le Club Optimiste de Beloeil planifie une soirée-spectacle qui aura lieu en avril prochain. Nous invitons tous les jeunes intéressés à nous contacter au plus tôt afin de pouvoir s'inscrire pour une audition. Communiquez avec Jean-Claude Lefebvre au 464-3414.

Ne manquez pas la Boutique Halloween du Club Optimiste de McMasterville: les samedi et dimanche 23 et 24 octobre 1999 de 10 h à 17 h au Centre communautaire intégré, 255 du boulevard Constable à McMasterville. Procurez-vous des costumes pour enfants (0-10 ans), des citrouilles décorées, des desserts d'automne, un livre de recettes pour l'Halloween, etc.

Une maison frissonnante pour l'Halloween à McMasterville: le dimanche 31 octobre à partir de 18 h 30, les jeunes de la région pourront visiter une maison décorée spécialement pour eux au 879 de la rue Hudson à McMasterville. Des surprises et des frissons vous y attendent!

Avis de recherche

Les élèves de la classe 601 de l'école Jolivent de Beloeil sont à la recherche de menus objets qui sont inutilisés ou sans valeur. Ils font une méga-cueillette de timbres pour aider des peuples sinistrés parrainés par Développement et Paix Canada. On demande de ne pas envoyer de timbres avec le drapeau canadien car il y en a déjà trop et de laisser une bordure autour du timbre afin de ne pas abîmer les petites dents. Ils ont également besoin d'une grande quantité de vieilles revues pour leurs activités scolaires et parascolaires. Enfin, ils apprécieraient les dons en matière de jeux de société qui ne servent plus. Ceux-ci pourraient permettre à tous les élèves de l'école de passer de bons moments lorsque les récréations et heures de diners sont prises à l'intérieur les

jours de pluie et de grand froid. Les timbres peuvent être envoyés au pavillon des Frères de l'école Jolivent, 330, rue Cartier, Beloeil, J3G 3 R6. Quant aux revues et jeux de société, on communique au 467-2366, quel qu'un ira les ramasser. Merci à l'avance!

E.A.D.A.

Le groupe de soutien E.A.D.A. invite tous ceux (18 ans et plus) qui se sentent concernés par les problèmes propres aux foyers dysfonctionnels (excès de sévérité, manipulation, contrôle, abus, etc.) à sa réunion hebdomadaire, tous les lundis, de 19 h 30 à 21 h 30 au sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire. Renseignements: 729-7185 ou courriel: montagne@francomedia.qc.ca ou thibault@cil.qc.ca ou http://members.xoom.com/theobald/.



COIN DES RETOURS

Un véhicule presque neuf tous nos véhicules sont inspectés et garantis

SURPLUS D'INVENTAIRE

TAURUS GL 1996



38 000 km, V6 3.0L
t. équipé, bal. de garantie

\$12 900

F150 C/DOUBLE



4,2 L, aut., air, program advantage

\$20 500

TAURUS FAMILIALE GL 97



3,0L, auto., air, t. équipé Program Advantage

\$263/mois

WINDSTAR GL 98



t. équipée, Program Advantage

\$19 900

EXCORT 97-98



auto, 5 vit., air/c, 4 ptes, familiale program advantage

\$9 999

LES AUBAINES

TAURUS L 92



Auto, air, V6, t. équipé

\$7 500

PROBE SE 1994



auto, air/c, mag

\$8 900

RANGER REBEL 1997



5 vit., balance de garantie

\$12 900

35 VÉHICULES EN INVENTAIRE

Location 36 mois 20 000 / 25 000 km alloués, 2500\$ comptant + taxes

MONT-BRUNO

653-3613

Internet: www.montbrunoford.com

FORD

éconoPlan
c'est plus

Toujours plus bas chez Mont-Bruno Ford

177, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand

424916-23-10ad

M.A.D.H. offre une solution

M.A.D.H. inc. est un organisme communautaire offrant un milieu d'hébergement transitoire aux gens connaissant des souffrances émotionnelles qui affectent différents secteurs de leur vie. Des intervenants expérimentés les accompagnent dans la conquête de leur bonheur et de leur autonomie. Pour obtenir cette aide, il suffit de composer le 774-6139, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

L'entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc.

Ceux qui se sentent seuls, se sont séparés dernièrement ou qui ressentent le besoin de partager avec d'autres hommes leur réalité masculine et qui sont hésitants à faire part de ce qui les préoccupe à leur entourage peuvent obtenir de l'aide à l'entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc. Comment? En assistant aux rencontres accueil-échange. À tous les mardis soirs, en présence d'un intervenant, ils sont invités à partager avec d'autres hommes dans un climat d'acceptation et de soutien. L'entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc. informe la population qu'on procède actuellement aux inscriptions pour les groupes de croissance personnelle. Pour renseignements et inscription, il suffit de composer le 446-6225.

La famille dysfonctionnelle, ça laisse des traces

Une famille dysfonctionnelle, c'est quoi au juste? C'est une famille où les relations entre les personnes sont difficiles, voire impossibles, pour toutes sortes de motifs, comme par exemple l'alcoolisme d'un membre de la famille, l'abus, l'excès de sévérité, mais aussi pour d'autres raisons.

Vivre, ou avoir vécu dans une famille dysfonctionnelle, ça perturbe. Car dans une telle famille, on vit des carences de communication, un refoulement des sentiments, des besoins non comblés. Les relations y sont embrouillées, marquées par la manipulation et l'emprise déraisonnable de certaines personnes sur les autres, une relation de dépendance. L'échelle des valeurs y est variable, les attitudes rigides, l'atmosphère sévère, souvent rattachée aux vieilles traditions. On y décèle jalousie, soupçons et il n'est pas rare d'y retrouver des maladies chroniques. Il ne faut donc pas se surprendre qu'appartenir à un tel milieu familial engendre dépression, découragement et sentiment d'isolement.

Le mouvement d'entraide «Enfants Adultes de famille Dysfonctionnelle ou Alcooliques» (E.A.D.A.) réunit des adultes désireux de se libérer d'une enfance vécue dans une famille dysfonctionnelle. Les réunions ont lieu au sous-sol de l'église Mont-Saint-Hilaire, 260, chemin des Patriotes, le lundi de 19 h 30 à 21 h 30. Renseignements: composer le 729-7185. Par Internet: montagne@francomedia.qc.ca et thibault@cil.qc.ca

Cette anxiété et ces peurs qui diminuent la qualité de vie

Il faut beaucoup de courage pour sentir à affronter ses peurs. Que ce soit la peur de faire mauvaise impression, la peur de la maladie, de la foule, des lieux publics ou toute autre peur. C'est pourquoi il est important de demander de l'aide. Chercher un soutien ne tient pas de la faiblesse mais de la sagesse. Le groupe d'entraide

G.E.M.E. offre les outils nécessaires pour diminuer l'anxiété ou maîtriser les crises de panique et ce, dans un cadre sécurisant. Il y a des réunions à tous les lundis de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil. Renseignements: 653-9535.

Conjoint ou père agissant avec violence

Si un homme vit une situation tendue entre sa conjointe et lui. Si elle passe des remarques sur ses sautes d'humeur. S'il est porté à toujours savoir se qu'elle fait, où elle va et avec qui. S'il a tendance à lui souligner ses défauts. S'il a déjà brisé ou lancé des objets. S'il a des fantasmes de la frapper ou de frapper ses enfants. Si elle parle de séparation. Si un homme se reconnaît parmi au moins une de ces situations, à l'entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc on peut aider. À chaque semaine on offre des groupes de partages et/ou de thérapie pour conjoint et père agissant avec violence. Information: 446-6225 ou courriel: <http://www.multimania.com/entraidepourhommes/>.

CHEVROLET BLAZER 4 X 4



CHEVROLET MALIBU



WASH-AUTO A LA MAIN

Paradis Auto

Ouvert 7 jours sur 7

VIA ROUTE

(Photo à titre indicatif)

CHEVROLET VENTURE



SPÉCIAL FIN DE SEMAINE

KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ DISPONIBLE

Protéger votre véhicule pour l'hiver

SPÉCIAL ANTIROUILLE

64,95\$ (auto)

Lavage intérieur / extérieur inclus

18 A, boul. Laurier, McMasterville (côté arrière de Dupré) 536-3575

CIRE AU POLYMÈRE 70\$ (auto)

Lavage intérieur inclus

HORAIRE

Lundi au vendredi 8h00 à 17h30

Samedi 7h30 à 16h

Dimanche 9h à 14h

Beloeil SEULEMENT

PARADIS AUTO

2 adresses pour mieux vous servir

500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-9806

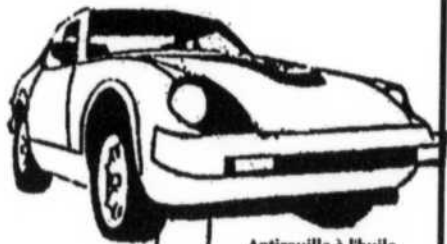
ARRÊTEZ-VOUS

AU MAIL MONTENACH

POUR LE SALON DE L'AUTOMOBILE

DU 25 AU 31 OCTOBRE

ANTIROUILLE



Grouille!! Avant que ça rouille...B.J.

Antirouille à l'huile

Spécial antirouille petite voiture deux portes 40\$ (jusqu'au 31 décembre)

Aussi antirouille sur tous genres de véhicules

Huile neuve, non détergente, propre, travail garanti.

Expérience 19 ans

Garage Bernard Janelle

Mécanique générale

115, Bernard-Pilon, Beloeil **464-4401**

EXPOSANTS:

- Park Avenue BMW
- Acura Casavant inc.
- Automobiles Sega inc.
- Chambly Toyota inc.
- Dupré Chevrolet Oldsmobile inc.
- Honda Casavant inc.
- Hyundai Casavant inc.
- École de conduite St-Amour
- Produits 24 carrats

600, boul. Laurier, Beloeil

Plus de 100 boutiques et restaurants

Canadian Tire • Métro • Zellers

IMPLANTOLOGIE DENTAIRE

*Votre sourire est important,
soignez-le bien*

- Vous manque-t-il une, plusieurs ou toutes vos dents?
- Avez-vous perdu le plaisir de parler sans gêne, de sourire en toute confiance, d'embrasser sans embarras?
- Voyez-vous votre visage changer, se creuser, vos gencives diminuer de volume?
- Vos prothèses actuelles sont-elles instables, vous blessent-elles?

**LES IMPLANTS DENTAIRES SONT LA MEILLEURE SOLUTION DE REMPLACEMENT
POUR UNE VIE ACTIVE ET SANS SOUCI...
LES TRAITEMENTS SONT ÉTONNANMENT FACILES ET TRÈS SÉCURITAIRES**

Joignez-vous à nous pour une soirée d'information
sur les implants dentaires sans frais en composant
le 450 IMPLANT le jeudi 28 octobre à 19h30
(sans frais)



*20 années d'expérience
au service de nos concitoyens*

CENTRE DENTAIRE



Dr Luc Chaussé

DE BELOEIL

303, DUVERNAY
BELOEIL J3G 5S8

(450) IMPLANT
467-5268

(450) 461-2265



Patrick Vergobbi denturologiste

Esthétique Isabelle Mondou

**COURS
DE MAQUILLAGE
PERSONNALISÉ
GRATUIT
À L'ACHAT
DE 20\$
EN PRODUIT
MAQUILLAGE**

DÉPOSITAIRE:
Produits
ReJuviness
La réponse aux
problèmes
de cicatrices

**UNE PREMIÈRE
DANS LA RÉGION**



TATOUAGE
TEMPORAIRE

Merci de m'avoir été
fidèle au plaisir de prendre
soin de vous maintenant
à l'institut Esthétique
Isabelle Mondou
à compter
du 26 octobre 99

SPÉCIAUX D'OUVERTURE:
à l'achat d'un soin du visage
RECEVEZ GRATUITEMENT
un manucure et un maquillage
signé ISABELLE MONDOU
du 26 oct. au 16 nov.

919 Dupré, Beloeil 467-6060

424965-23-1088



F. FARHAT LUNETTERIE

opticien d'ordonnance



extraterrestre



sang-de-dragon



flamboyant



yeux de chat



hypnotique



incendiaire



voile blanc



scintillant



perçant



boule noire

Pour
l'Halloween

119\$

la paire

LENTILLES CORNÉENNES

WILD EYES

290, Laurier, Beloeil

(en face du Restaurant Mc Donald)

446-7730



Pour répondre à vos besoins
d'aujourd'hui et ceux de demain !

Résidences de prestige

Visite tous les jours de
9h à 18h ou sur rendez-vous.

Les Résidences Soleil

Appartements
1 1/2 à 4 1/2
Incluant tous les services

• Ambiance chaleureuse • Qualité • Sécurité • Votre chez-vous... • Loisirs

Venez nous rencontrer



Manoir Boucherville

Venez nous rencontrer



Manoir Mont-St-Hilaire

Venez nous rencontrer



EXPANSION MAJEURE

Manoir Sherbrooke

Venez nous rencontrer



Manoir St-Laurent

Venez nous rencontrer



Manoir Sorel

Venez nous rencontrer



Manoir Granby

Jeunes retraités et gens du Bel Âge, vous cherchez
la sécurité, venez découvrir vous aussi la *Vraie Vie*...
Une vie familiale active et animée à votre goût.
Une vie de Rêve...

Informez-vous
de nos fêtes
anniversaires...

Convalescence
cours séjours
ou vacances
à partir de
50\$/jour incluant
3 repas

Nos services



- Sécurité 24 heures
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salle d'artisanat
- Salle de jeux
- Section de soins
- Infirmière, infirmière auxiliaire ou préposée 24 heures
- Système de caméras
- Optométriste
- Entretien ménager
- Surveillance 24 heures
- Denturologiste
- Service médical
- Stationnements intérieurs et extérieurs
- Salle de billard
- Comité de résidents qui organise les activités en fonction des goûts des résidents en collaboration avec la direction
- Visite du médecin
- Pédicure
- Jeu de galets (shuffleboard)
- Comité de pastorale

- Service d'aide et d'assistance sur demande
- Coiffeuse
- Bibliothèque
- Dépanneur
- Salle à manger (avec section pour fumeurs)
- Excellente nourriture, à volonté, préparée sous la surveillance de chefs diplômés
- Tous les menus sont préparés en collaboration avec des diététistes
- Services bancaires sur place

- Chorale
- Électricité, eau chaude et chauffage sont inclus
- Salle de télévision
- Système d'alarme urgence et alarme incendie dans chaque appartement
- Piscine intérieure
- SPA (Bain tourbillon)
- Sauna
- Ascenseurs
- Chapelle
- Et plus encore...



Groupe Savoie

Une entreprise familiale...



Gagnant du prix
littéraire jeunesse 1999

Gagnant du
prix Excellence
Gala Mente
Econmique 1994

Gagnant
du prix Entreprise
des services
Gala Mente
Econmique 1996



L'Assurance des Résidences Soleil

Si vous n'êtes pas satisfait durant le
premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail.

Excellente nourriture, activités, loisirs, chaleur humaine, confort et sécurité... voilà nos priorités.

Venez visiter notre site sur internet: www.residencessoleil.ca • E-mail: nattaly@total.net
Numéro unique sans frais: 1 800 363-0663

TOURNÉE de L'Œil



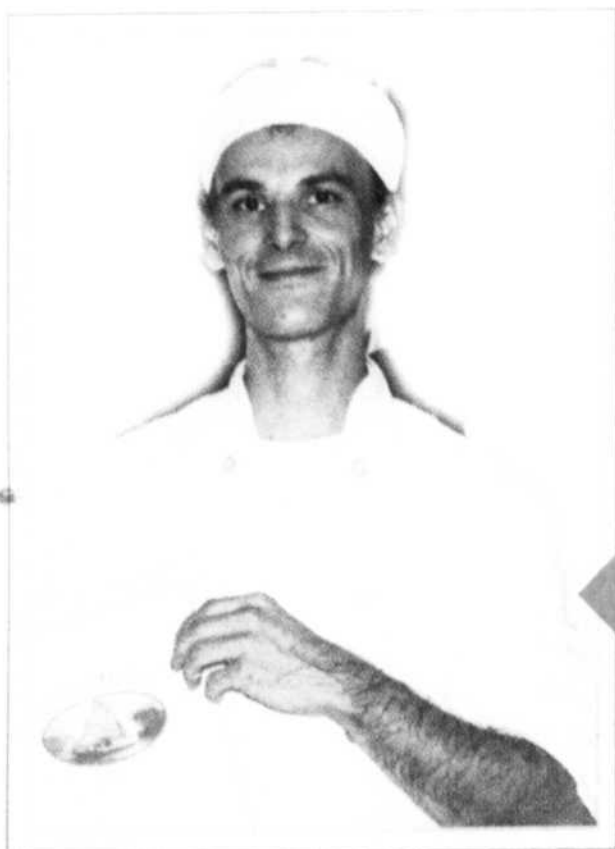
Extra Forme: extra agréable

C'est dans un grand espace lumineux qu'Extra Forme vous propose ses appareils d'entraînement depuis 3 ans déjà. Les entraîneurs qualifiés sont aisément reconnaissables à leur énergie et à leur sourire toujours agréable. Afin d'être à la fine pointe de la technologie, le propriétaire du centre, Patrick Chevrier, s'assure que les appareils sont mis à jour très régulièrement. Extra Forme, un nom à retenir pour un entraînement de qualité, 295, rue Duvernay à Beloeil, 464-1881.



Mont-Bruno Ford et la Focus 2000

La confiance règne chez Mont-Bruno Ford avec l'arrivée des modèles 2000. D'ailleurs, M. Jean-Luc Brosseau invite tout le monde à venir voir les nouveaux modèles et ce tout particulièrement, mardi et mercredi prochains, 26 et 27 octobre. Vous pourrez alors faire l'essai de la Focus 2000 comme semble vous inviter à le faire sur la photo le directeur général des ventes. C'est un rendez-vous au 177, boulevard Laurier à Saint-Basile-le-Grand, 653-3613.



Nouveau chef au St-Mathieu

Un nouveau chef est maintenant aux commandes des cuisines du restaurant St-Mathieu. D'origine européenne, M. Gyslain Langlois sait apporter cette petite touche tant recherchée par les fins gourmets. En amoureux ou entre amis, venez donc passer un agréable moment au St-Mathieu, 80 rue Saint-Mathieu, dans le Vieux-Beloeil. Pour réserver, il suffit de joindre Anne ou Pierre, les propriétaires, au 467-7744.



Esthétique Isabelle Mondou

Isabelle Mondou remercie la clientèle qui lui a été fidèle. Elle se fera un plaisir de prendre soin de ses clients à l'institut Esthétique Isabelle Mondou à compter du 26 octobre prochain. L'institut est dépositaire des produits ReJuvénès, la réponse aux problèmes de cicatrices. Venez profiter des spéciaux d'ouverture du 26 octobre au 16 novembre au 919, rue Dupré à Beloeil, 467-6060.

AVANT QUE
LE CIEL
VOUS TOMBE
SUR
LA TÊTE



Membre
du
groupe

toitures
alto

21 ans d'expérience
Alabris une fois pour toutes.

Sans frais 1 877 444

Toiture LTT

(450) 467-5004

ESTIMATION GRATUITE

"Produits haute performance!"

- Bardeaux d'asphalte
- Decra (acier recouvert de pierre naturelle)
- Ardoise • Toiture métallique
- Isolation • Ventilation d'entretoit

Plan de financement

NE PAYEZ RIEN AVANT L'AN 2000

Visitez votre site web: www.toituresalto.com

1985, Bernard Pilon, Beloeil

OUVERT AU PUBLIC

salle de montre

HEURES:

- du lundi au vendredi 8h30 à 17h
- Samedi: sur rendez-vous seulement

Les réponses à vos besoins présents et futurs

HÂTEZ-VOUS !
Demandez votre pré-inscription
GRATUITE

Propriétaires, directeurs d'entreprises, acheteurs, ingénieurs, directeurs d'usines, techniciens et utilisateurs, SIMM '99 vous donne l'opportunité de vous informer sur les différents produits et services offerts par des fournisseurs compétents, de visualiser des équipements en opération, de comparer et d'analyser les possibilités qui vous sont offertes, afin de vous aider à augmenter votre productivité et d'en améliorer la qualité tout en réduisant vos coûts.

**Trois jours
d'ouverture sur
votre profession !**

Demandez votre laissez-passer gratuit au (418) 623-3383.
Les visiteurs sans laissez-passer devront déboursier 20\$ de frais d'inscription.



PRODUIT PAR
PROMOTIONS
ANDRÉ PAGEAU INC.

TÉL.: (418) 623-3383 • FAX: (418) 623-5033
www.promoapageau.qc.ca info@promoapageau.qc.ca



Membre
Association des
professionnels en
expertise du Québec

SIMM '99
SALON INDUSTRIEL
MONTREAL / MONTEREGIE

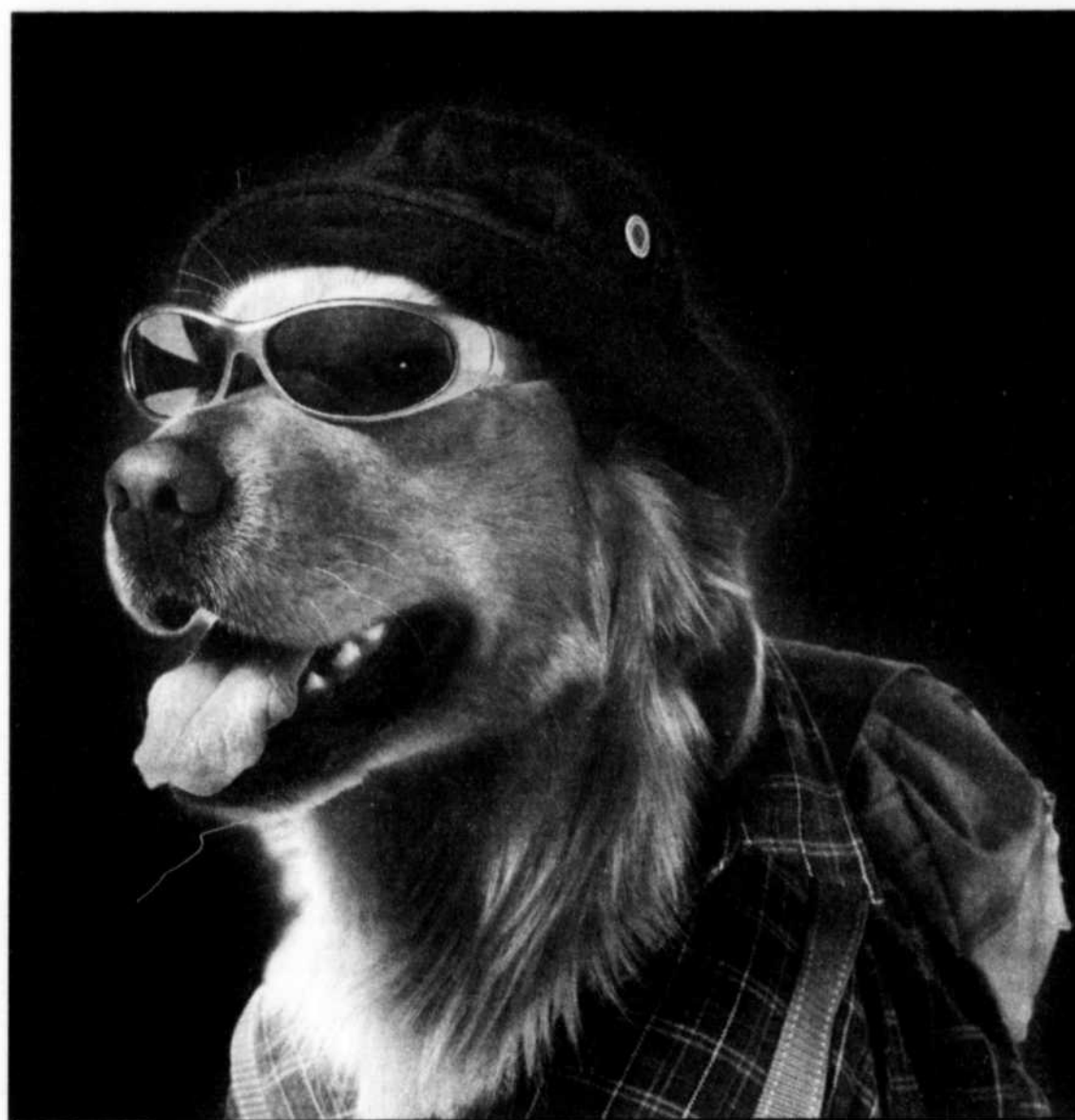
mardi mercredi jeudi
26 • 27 • 28
OCTOBRE 1999

**CENTRE DES CONGRÈS
ET D'EXPOSITIONS**
HÔTEL GOUVERNEUR, SAINT-HYACINTHE
1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe

HEURES D'OUVERTURE 13h à 21h

ADMISSION LIMITÉE AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS
RÉSERVÉ AUX GENS DE LA PROFESSION.

L'oeil Régional fier d'être votre partenaire



**« Il peut
partir
avec
vous »**

TéléPrévention Desjardins protège votre maison



Avec un système d'alarme contre le feu et le vol relié à une centrale de télésurveillance, plus besoin de laisser votre meilleur ami à la maison! De plus, vous pouvez profiter, grâce aux Assurances générales des caisses Desjardins, d'économies appréciables et d'avantages exclusifs pour votre assurance habitation Desjardins.

Pour en savoir davantage, renseignez-vous auprès de **Huguette Gauthier** ou **Sylvain Jutras**, agents d'assurances à la Caisse populaire de Boucherville, en composant le **(450) 641-2173**.



Desjardins

**Assurances générales
des caisses Desjardins**

Note : Certaines conditions s'appliquent.

Merveille de la nature.

Merveille de la technologie.

Qu'est-ce qui voyage à 15 km/h, met un peu plus d'une semaine pour nous parvenir et apporte confort, économie et sécurité à l'ensemble de la population québécoise ? Et oui !

Le gaz naturel !

Épatant, n'est-ce pas ?

En effet, le gaz naturel, petit miracle de technologie et de savoir-faire que la nature a mis des millions d'années à produire, parcourt plus de 3 000 km de l'Alberta jusqu'ici, sous forme gazeuse. Le débit de transport de **Gazoduc TQM** peut atteindre des pointes de 20 millions m³ /jr près de trois fois et demie le volume global du Stade Olympique de Montréal. Ce volume est suffisant pour alimenter près de un million de maisons canadiennes pour une journée froide. Le transport du gaz naturel est sous surveillance électronique 24 heures par jour, l'année durant. Ici, au Québec, **Gazoduc TQM** possède une excellente expertise et des équipements à la fine pointe de la technologie afin d'en assurer le transport en toute sécurité.

Gazoduc TQM est fière de contribuer au mieux-être de l'ensemble de la population du Québec par son expertise et son savoir-faire technologique.

Gazoduc TQM, veille sur vous. Toujours discret, toujours tout près.

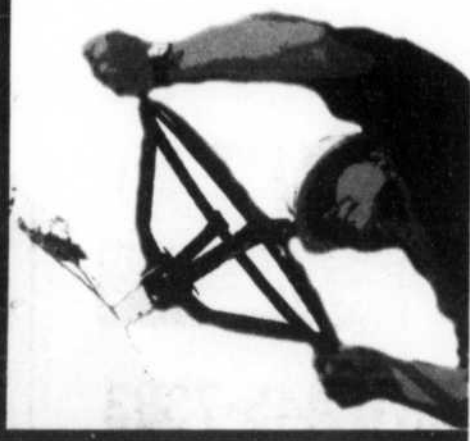


Gazoduc TQM

TRANSPORT DE GAZ NATUREL
PAR VOIE DE PIPELINE SOUTERRAIN

Ensemble ! C'est sûr.

Gazoduc TQM vous rappelle que les terrains où passe le gazoduc sont des terrains privés et que l'accès y est interdit en tout temps sans l'autorisation des propriétaires.



Le Gouverneur général confère 25 décorations civiles pour service méritoire

M. Roméo LeBlanc, Gouverneur général, a annoncé récemment les noms de 25 récipiendaires de décorations pour service méritoire (division civile), remises en reconnaissance de services éminents rendus au Canada.

La Croix du service méritoire (C.S.M.), division civile, a été remise, entre autres, à mesdames Louise Bernard, de Lévis et Pierrette Ledoux-Vaillancourt, de Beloeil.

La Médaille du service méritoire (division civile) a été créée en 1991. Elle est accordée pour l'accomplissement d'un acte ou d'une activité témoignant d'un professionnalisme très élevé ou d'un degré d'excellence peu commun qui fait honneur au Canada ou qui lui procure des avantages.



Pionnières dans la région de la Montérégie en soins palliatifs, mesdames Bernard et Ledoux-Vaillancourt ont fondé en 1984 l'organisme *Présence Amie de la Montérégie*. Cet organisme à but non lucratif est composé de bénévoles qui offrent à domicile des soins à des malades en phase terminale atteints du cancer et du sida. Elles ont aussi fait partie, en 1992, de l'équipe des bâtisseurs de la Maison Victor-Gadbois, une résidence qui accueille gratuitement des malades atteints de cancer en phase terminale. Mesdames Bernard et Ledoux-Vaillancourt sont des femmes d'action dont la loyauté envers les malades ne s'est jamais démentie. On les voit ici en compagnie du député Jean-Pierre Charbonneau alors qu'elles recevaient la médaille de l'Assemblée Nationale.

Nouvelle saison d'Amnistie Internationale

Partout dans le monde, des femmes et des hommes s'efforcent chaque jour de promouvoir et de faire appliquer l'ensemble des droits énoncés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme.

En tout temps, il est possible d'aider à faire libérer des prisonniers d'opinion, assurer aux prisonniers politiques un procès équitable ou mettre fin à des exécutions ou «disparitions» qui arrivent chaque jour partout dans le monde.

Si le mauvais sort qui s'acharne sur certaines personnes semble préoccupant, la section locale d'Amnistie Internationale rappelle son existence.

Une équipe de bénévoles déjà aguerrie aux différentes possibilités d'action est là pour informer et cheminer avec les intéressés. En plus de participer aux grandes campagnes

d'Amnistie, les membres du groupe, qui se réunissent mensuellement, se consacrent à la problématique rencontrée dans un pays ou une région donnée. Quelque soit la quantité de temps que l'on ait à donner, le simple appui à l'organisme donne du poids aux actions des membres plus impliqués. Ensemble on peut contribuer à faire respecter universellement les droits humains.

Information: Andrée Fortin 467-8004 ou Jocelyn Fiset 446-4047.



CLUB TISSUS

GARDERIE GRATUITE

Faites l'expérience CLUB TISSUS

CLUB TISSUS

CLUB TISSUS

Membre d'un jour

Nom: _____

Adresse: _____

*VALIDE JUSQU'AU 31 OCTOBRE 1999



FEUTRE ACRYLIQUE
LAVABLE
(72 po de large) **7.69\$**
M

Devenez membre d'un jour.
C'est facile, présentez le coupon "Membre d'un jour" et vous bénéficierez des avantages "Prix Club"

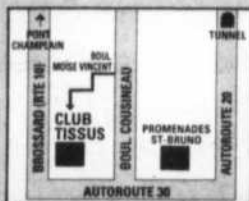
Je choisis **"CLUB TISSUS"**

- ✓ pour le choix incomparable
- ✓ pour les prix renversants
- ✓ pour le service personnalisé



CLUB TISSUS À ST-HUBERT

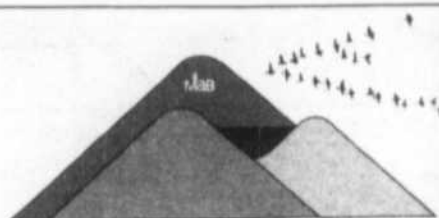
3 600, 1^{ère} Rue
(450) 676-5152



HEURES D'OUVERTURE
LUNDI-MARDI-MERCREDI
9h30 à 17h30
JEUDI-VENDREDI
9h30 à 21h
SAMEDI 9h à 17h
DIMANCHE midi à 17h

3 AUTRES SUCCURSALES

LAVAL • STE-FOY • SHERBROOKE



Là-haut sur la montagne

Le renard, cet habitant discret de la montagne

Selon les experts, au moins trois familles de renards vivent sur la montagne. Ils n'habitent pas en pleine forêt, mais dans des espaces ouverts en bordure. Nos contes d'enfance et les fables de la Fontaine présentent le renard comme un animal rusé, hardi, malin, prêt à voler les poules de la ferme ou à chiper le fromage d'un corbeau orgueilleux. La réalité est plus nuancée. Le renard roux que nous croisons parfois sur la montagne, est plutôt timide, nerveux et fort discret.

Il a la dimension d'un petit chien aux oreilles pointues, le corps couvert de duvet roux long et fourni, avec de longues vibrisses autour de son museau fin. Il a l'ouïe fine et le flair très sensible. Les renards sont généralement monogames et vivent en famille, du moins jusqu'au départ des petits, soit pendant le printemps et l'été. Une famille renarde peut compter, en plus de monsieur et madame, de 4 à 12 petits. Les parents s'occupent activement de leurs jeunes à qui ils apportent des souris et des oiseaux et autre petit gibier pour l'alimentation mais aussi pour leur apprendre à les chasser plus tard. Quand les petits ont pris le large après 3 ou 4 mois, les parents redeviennent des chasseurs solitaires. Les mâles peuvent parcourir plus de 200 kilomètres.

Les renards sont tellement tolérants à l'égard des marmottes qu'ils partagent parfois la tanière avec elles. Ce qui ne semble pas les empêcher de mettre la marmotte au menu aussi. Leur demeure souterraine est bien cachée et dispose de deux ou trois sorties de secours. Ils occupent d'année en année la même tanière. Les renards hésitent à sortir en plein jour et préfèrent carrément la nuit ou parfois l'aube ou la brumante. Quand ils sortent, ils ne comptent pas les kilomètres et font au moins 8 kilomètres pendant leurs heures de chasse. Comme son concurrent et ennemi, le coyote, il est un chasseur habile, même si son menu comprend à l'occasion des fruits et des insectes. Il adore les lapins, les écureuils, les souris et les oiseaux, mais il lève le nez sur les poissons et les grenouilles. En chassant, il agit avec ruse et aime se tenir immobile en attendant que la souris qu'il cherche pour son prochain souper s'approche, et alors il fait un bond impressionnant et... vlan l'épicerie est faite!

Le renard ne vit pas très longtemps, en moyenne trois ans. Il a heureusement une bonne progéniture et n'est donc pas appelé à disparaître, même si leur présence se limite à quelques familles sur la montagne, sauf des sommets de population renarde qui se présentent tous les 8 ou 10 ans. Avec un peu de chance, l'œil vigilant et le pied léger, le visiteur aura sans doute un jour le plaisir de croiser ce gracieux habitant discret de la montagne.

Kees Vanderheyden, directeur
Centre de conservation de la nature

MAIGRIR

Facilement en toute
sécurité avec thérapeutes
qualifiés!

Beloeil • Lundi, midi à 20 h
(450) 446-7919

Marieville • Mardi - mercredi - jeudi
samedi 10h à 14h
(450) 460-3309

Contrecoeur • Mercredi - jeudi
(450) 587-8383

TOUT INCLUS TOUT INCLUS TOUT INCLUS

POINT FINAL

PROGRAMME TOUT INCLUS

- ✓ 0\$ comptant
- ✓ Préparation pré-livraison incluse
- ✓ Taxes incluses
- ✓ Attestation de millage disponible
- ✓ Véhicules provenant de nos clients
- ✓ Transfert de garantie inclus
- ✓ Plan Optimum inclus
- ✓ Programme «seconde chance au crédit» disponible

Dodge Colt 1994



Topaz 1994



Aérostair XL 92



Geo Metro 1996



Sonata 1995



Cavalier LS 1995



Cavalier 1996



Géo Metro 98



Protegé 1997



Cavalier 97



Cavalier Z24 97



Lumina 97



Olds. Cutlass SL 96



Lumina APV 1996



Altima GXE 1998



*Félicitations, car les gens avisés lisent les petits caractères. Il n'y a aucune surprise, 0\$ comptant et «tout tout» est INCLUS même les taxes. Ces offres toutes incluses sont basées sur le mode bancaire 60 mois.



4645, CHEMIN DE CHAMBLY, SAINT-HUBERT, 445-7333





Arts et spectacles

Le Centre culturel de Beloeil pour Paul Chabot

Le chansonnier d'ici relance sa carrière



Bernard
Blanchard

■ **BELOEIL** – Paul Chabot souhaite relancer une fois pour toutes sa carrière de chanteur avec son spectacle au Centre culturel de Beloeil, le vendredi 12 novembre, à 20 h.

Ce chansonnier bien d'ici, qui a surtout fait parler de lui ces dernières années à titre d'artiste peintre et de coordonnateur de l'organisme «Opération Emploi», n'en est pas à ses premiers pas dans le domaine de la chanson.

En 1973, il faisait déjà le Festival international de la chanson de Granby. Puis au fil des années, il a fait de nombreux spectacles, notamment lors de la Fête nationale à Saint-Basile en 1989 et lors de la Semaine québécoise à Roubaix (France) en 1992.

La presse de là-bas avait d'ailleurs parlé en bien des deux spectacles offerts par Paul Chabot et quatre autres Québécois, dont Claire Garand.

«Avec sa barbe fournie et sa corpulence de bûcheron, il vous donne aussitôt l'envie d'aller s'aérer dans les vastes forêts, de pagayer sur les lacs bleutés, et de s'emplier les poumons de l'air vivifiant des immensités canadiennes. Cette soirée québécoise commençait donc très fort au Théâtre Pierre-de-Roubaix. Paul Chabot avait le public bien en main. On espérait Félix Leclerc, Gilles Vigneault et Charlebois. Il y eut tout cela et bien plus encore...»

Les Français avaient adoré Chabot, comme on peut encore le lire dans cet article écrit en 1992. «Qui d'autre qu'un Québécois pour oser le froc de velours côtelé et la chemise confortable aux teintes de forêt d'automne? Qui d'autre pour gratouiller la guitare sèche à vous donner des envies de coin du feu, comme si dehors il neigeait sur une nuit de grand froid?»

LE PAQUET ET RIEN D'AUTRE

Depuis 1992, Paul Chabot a perdu la barbe et personne ne sait encore s'il portera, le 12 novembre sur la scène du Centre culturel, la chemise aux teintes de forêt d'automne qui avait fait fureur en France. Mais il est évident que l'artiste de 47 ans mettra le paquet pour l'occasion.

«J'espère que je serai récupéré par la vie une fois pour toutes. Si ça va bien au Centre culturel, on ne sait jamais ce qui peut se produire par la suite. En 1992, c'est au terme d'un seul spectacle à la Boîte à Lili, rue Saint-Hubert à Montréal, qu'on m'avait invité en France.»

«Chose certaine, poursuit Chabot, je sais très bien qu'il n'y a rien de plus vrai pour moi que la

musique. Je veux chanter la vie et la respirer. Mon univers c'est la musique, j'ai besoin de chanter, c'est ma façon de me libérer. Le reste, c'est pour pouvoir mettre du beurre sur le pain...»

DES TEXTES BIEN FICELÉS

L'année dernière, le chanteur de Mont-Saint-Hilaire s'était cassé le nez sur les portes du Festival international de la chanson de Granby. Il avait retenu de cette expérience qu'il était «trop vieux» pour l'industrie et qu'il devrait faire preuve de débrouillardise pour mener carrière dans le domaine de la chanson.

C'est précisément ce qu'il fait. Ces temps-ci, sa cassette qui lui sert de démo se promène beaucoup. Il veut se faire connaître, faire de la scène et enregistrer un premier album.

Paul Chabot peut toujours s'en défendre, mais il rappelle beaucoup Félix Leclerc. Sa voix grave et chaleureuse lui permet de bien rendre ses chansons, dont les textes, qui traitent de l'amour, de la terre, de la planète, sont très bien ficelés.

Paul Chabot a une centaine de compositions en poche. D'intéressants projets de carrière. Du talent. Et mettons qu'il sait ce qu'il veut.

Pour le 12 novembre, les billets (18 \$) sont en vente au Centre culturel (464-4772). Reste à voir combien ils seront au terme du spectacle à mettre le cap sur les vastes forêts ou les immensités canadiennes pour s'aérer et s'emplier les poumons de cet air si vivifiant...

Paul Chabot a besoin de chanter... Il sera au Centre culturel de Beloeil le 12 novembre en compagnie d'un musicien et d'une choriste. Il interprétera plusieurs de ses compositions et quelques classiques de Félix Leclerc.



Bar
Au P'tit
Canot
Canot

893, Chemin des Patriotes
(coin Oxford) Otterburn Park 467-5750

HARMONICA
ZEKE

HENRI
BRETON

23 octobre
ADMISSION 5\$

ALAIN
PEDDIE

28 OCT.
et le 4 NOV.

LES JEUDIS
GRATUIT

EARTHQUAKE
party
d'halloween

29 et 30 octobre
ADMISSION 5\$



Serge Beaumont

Soirée rencontre avec le sculpteur Serge Beaumont

Le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire invite les amateurs d'art à une rencontre des plus intéressantes avec le sculpteur Serge Beaumont, le mercredi 27 octobre à 19 h 30. Cette rencontre avec l'artiste permettra aux participants de discuter avec Serge Beaumont, qui, à l'aide de diapositives, présentera une rétrospective de son travail et de sa démarche de création. C'est une occasion unique de mieux connaître cet artiste et de jeter un regard neuf sur l'exposition.

Serge Beaumont utilise bien les trois personnes qui l'habitent. L'instinct du chasseur pour découvrir, celui de l'agriculteur pour exploiter la matière et celui du sculpteur pour créer. Il travaille avec des éléments de la terre: pierres, instruments agricoles, métaux patinés par le temps, qu'il transforme et raffine en oiseaux et en animaux des champs et des forêts. Matières des champs et leurs contre-champs par la mutation des formes et des matériaux.

Natif du Saguenay, Serge Beaumont fait d'abord des études à l'école de sculpture de Saint-Jean-Port-Joli, puis un dec en arts plastiques au cégep de Jonquière. En 1981, il s'inscrit à l'Université de Montréal aux cours de dessin 3D en architecture et fait son bac en sculpture à l'Université du Québec à Montréal.

Maintenant installé sur une ferme à Saint-Césaire, Serge Beaumont s'implique dans la vie culturelle de la Montérégie. Il sera successivement représentant des artistes en arts visuels au Conseil culturel de la Montérégie; vice-président du Conseil de la sculpture du Québec; membre du jury Louis-Philippe Hébert de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal; membre du jury pour le choix de la sculpture des «Prix du Québec» en enseignement; vice-président du Conseil des arts et de la culture en Montérégie.

Il a participé à des expositions de groupes, des expositions solos et des symposiums. Il a réalisé plusieurs sculptures pour des édifices et des événements spéciaux dans différentes villes du Québec et pour le Musée d'art contemporain à Montréal.

Serge Beaumont expose actuellement au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire avec la peintre Diane Trudel. «Champ et Contrechamps» se poursuit jusqu'au 14 novembre, le mardi de 10 h à 20 h 30, du mercredi au samedi de 10 h à 17 h et le dimanche de 13 h à 17 h. Admission générale: 2,50 \$, membres-amis du Musée et jeunes de 15 ans et moins: gratuit, «Les mercredis du Musée»: gratuit pour les aînés et les étudiants (sur présentation de carte).

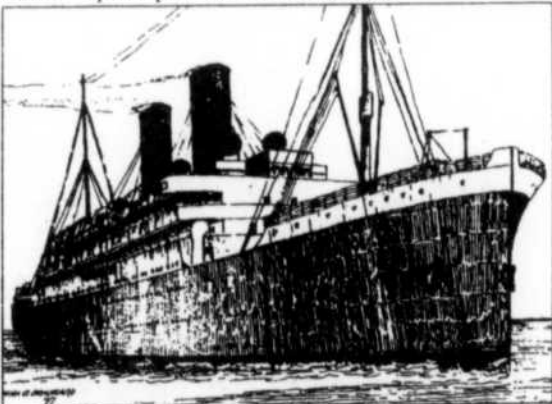
Tragédies maritimes du 20e siècle

La Bibliothèque de Beloeil invite la population à venir entendre Marc Piché, enseignant de carrière depuis une trentaine d'années, qui parlera des tragédies maritimes qui ont eu lieu au 20e siècle.

Fort de l'appui de plusieurs documents iconographiques, il étonnera par des précisions sur des tragédies connues ou pas, dont certaines sont arrivées tout près. Monsieur Piché étudie la navigation sur le Saint-Laurent depuis plusieurs années. Il a collaboré à plusieurs revues touchant le domaine maritime, il échange de l'information avec plusieurs spécialistes dans le domaine et sa vaste collection de photographies comprend plusieurs illustrations de navires, dont les plus connus: le Titanic et l'Empress of Ireland.

C'est un rendez-vous à la Bibliothèque de

Beloeil, 620, rue Richelieu, Beloeil, le lundi 25 octobre à 20 h. Des frais de 2 \$ s'appliquent pour les non-membres.



Empress of Ireland 840 personnes meurent lorsque l'Empress of Ireland emboutit par le charbonnier Storstad, coule en 14 minutes au large de Rimouski le 29 mai 1914.

Le Centre de Formation
Avenir en Tête vous offre
**COURS
D'INFORMATIQUE**
À la bibliothèque de **BELOEIL**
SESSION DÉBUTE samedi 06 novembre



Ambiance sympathique
Windows et Word 2000
Attestations
2 élèves par ordinateur
Durée: 5 cours de 3 heures

Inscrivez-vous et courez la
chance de gagner un ordinateur Pentium

RENSEIGNEMENTS:
tél.: (514) 990-7673

Récital d'ORGUE

Olivier Vernet
(France)
organiste

Chapelle des FF. Maristes
14, Bord-de-l'Eau
Iberville, (Québec)

Dimanche, le 31 octobre
à 20h00

ENTRÉE LIBRE

Centre Culturel de Beloeil
Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

ADMISSION

HEURES DE BILLETTERIE:

Mardi au vendredi 10 h à 20 h • Samedi 10 h à 18 h

DUROCHER LE MILLIARDAIRE



de Robert Gravel
Jeudi 28 octobre 1999, 20h
Vendredi 29 octobre 1999, 20h
Régulier 33\$ Résident 30\$ Abonnement 30\$

Un milliardaire a rencontré un jour, dans un avion, trois cinéastes à qui il propose son aide, s'ils se trouvaient en panne de financement. Voilà donc nos "artistes", un peu plus tard, en visite au château du "financier". Avec: Jacques L'Heureux, Violette Chauveau, Luc Senay, Alexis Martin, Luc Proulx, Chantal Lamarre, Didier Lucien et Claude Laroche.

VIC VOGEL SEXTETTE

Samedi, 23 octobre 1999,
20h
Régulier 25\$ Résident 22\$
Abonnement 22\$

Ce grand nom du jazz, puise son inspiration autant chez Duke Ellington que dans les rythmes afro-cubains. Au programme ses propres compositions, les grands compositeurs québécois et les géants du jazz.

LES FABULEUX ÉLÉGANTS

Samedi, 30 octobre 1999, 20h
Régulier 26\$ Résident 23\$
Abonnement 23\$

Récompensé d'un Félix pour le meilleur album country lors du dernier gala de l'ADISQ. Cette formation réunit Patrick Norman, Jeff Smallwood, Bourbon Gauthier et William Dunker.

CLAUDE DUBOIS

Jeudi, 4 novembre 1999,
20h
Vendredi, 5 novembre 1999,
20h
Régulier 36\$ Résident 33\$
Abonnement 33\$

Claude Dubois nous propose le même spectacle qu'il présentait l'an dernier au Casino de Montréal.



GRACE ET GLORIA

Samedi, 6 novembre 1999,
14h et 20h
Régulier 33\$ Résident 30\$
Abonnement 30\$

Grace revient à la ferme pour y passer ses derniers jours. À titre de bénéficiaire Gloria sera l'accompagnatrice de Grace. Toutes deux nous racontent leur passé et leur présent. Une histoire émouvante, bouleversante et des scènes drôles. Avec: Viola Léger et Linda Sorgini, dans une mise en scène de Denise Filiatrault



PAUL CHABOT

Vendredi, 12 novembre 1999,
20h
Régulier 18\$ Résident 15\$
Abonnement 15\$

Un chansonnier de chez nous, propose une soirée intime avec ses propres compositions.



DEUX PIANOS QUATRE MAINS

Samedi, 13 novembre 1999, 20h
Dimanche, 14 novembre 1999, 20h
Régulier 28\$ Résident 25\$
Abonnement 25\$

Deux hommes ont étudié ensemble la musique classique dans leur enfance et ont dû renoncer à leur rêve de devenir concertistes. Une comédie au piano sur les limites du talent et de l'ambition. Une mise en scène de Denise Filiatrault avec Grégory Charles et Jean Marchand.



Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

423025-23-1088

8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
773-9492

**cinéma
Saint-Hyacinthe**

Semaine du 23 au 28 octobre 1999

A L'AFFICHE:	L'AMOUR À TROIS TEMPS	13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h15
A L'AFFICHE:	BATS: LA NUIT DES CHAUVES-SOURIS	13h30 - 15h45 - 19h20 - 21h30
A L'AFFICHE:	RESSUSCITER LES MORTS	13h25 - 15h55 - 19h15 - 21h55
2e SEMAINE:	NOTRE HISTOIRE	13h20 - 15h25 - 19h00 - 21h20
2e SEMAINE:	FIGHT CLUB	13h45 - 18h45 - 21h35
3e SEMAINE:	MATRONI ET MOI	13h00
3e SEMAINE:	LES HASARDS DU COEUR	15h40 - 18h50 - 21h25
3e SEMAINE:	BEAUTÉ AMÉRICAINE	13h05 - 15h50 - 18h55 - 21h50
5e SEMAINE:	DOUBLE CONdamnATION	13h15 - 15h20 - 19h30 - 21h45

En amour comme à la guerre.

L'AMOUR À TROIS TEMPS

Matthew PERRY, Vera CAMPBELL, Julian MEDERMOTT

Matroni

Avec Alexis Martin, Guyane Tremblay et Pierre Lebeau

LES HASARDS DU COEUR

avec Harrison Ford

LA NUIT DES CHAUVES-SOURIS

BATS

BRINGING OUT THE DEAD

NICOLAS CAGE

BEAUTÉ AMÉRICAINE

DOUBLE CONdamnATION

NOTRE HISTOIRE

OLIVIER WILLIS MICHELLE PFEFFER

BROAD PITY
EDWARD MORTON

NOUVEAU
à l'achat de votre billet,
café **GRATUIT**
Lundi et jeudi après-midi

COMBO-MIDI
Petite boisson gazeuse
+ petit maïs soufflé à

3,50\$ + tx Du lundi au vendredi après-midi

Lisette Savaria expose à l'Espace Parcours

L'Espace Parcours, 130, rue Bates, suite 101 à Ville Mont-Royal (Outremont), présente jusqu'au 31 octobre «Du feu à l'eau», une rétrospective des trente années d'expression artistique de Lisette Savaria, artiste originaire de McMasterville, dont la réputation dépasse largement nos frontières.

Lisette Savaria offre des oeuvres qui témoignent du mariage heureux et du patient labeur de la passion de créer. Formée de 1976 à 1979 à l'École des arts appliqués et poursuivant en parallèle une démarche avec les artistes John Bennett et Pierre Legault, elle ira puiser des outils supplémentaires à l'École nationale des beaux-arts de Paris en 1988, ainsi qu'à Sèvres, ville française réputée pour sa porcelaine. Elle se consacre pendant plusieurs années à la sculpture en porcelaine. Cet art raffiné exige un grand savoir-faire et la parfaite maîtrise d'un médium capricieux, aux exigences nombreuses et incontournables.

Dernière l'infinie délicatesse du produit achevé se cache la rudesse du feu implacable, la cuisson de cette pâte singulière de confection minutieuse, qui doit souvent être mise au four jusqu'à trois fois, dans le cas où l'artiste veut qu'une glaçure miroitante donne à la pièce ce fini lumineux qu'elle recherche... Il en résulte des oeuvres d'art exquises, des objets d'un raffinement délicieux exprimant une gamme d'émotions dont l'infinie richesse n'est que le reflet de la créativité débordante de la porcelainière.

Depuis quelques années, Lisette Savaria s'est éprise d'un médium lui procurant une liberté qui contraste agréablement avec les strictes contraintes de la porcelaine: l'aquarelle. Troquant la brûlure du feu pour la fraîcheur de l'eau et la fluidité de cette façon de peindre, elle communique dans ses tableaux son rapport intime avec la nature. Lisette Savaria s'exprime également par la peinture acrylique et la confection de dentelles.

Ses oeuvres peintes traduisent un credo qu'elle a habité tout au long de ses 30 ans de carrière artistique: embellir et installer la beauté là où il y en a plus ou moins. Eduquer les gens à reconnaître la beauté par ses oeuvres. Provoquer l'émerveillement, une faculté essentielle que trop d'adultes ont hélas perdue.

Lisette Savaria est lauréate de nombreux prix et bourses remportés partout à travers le monde, du Canada au Japon en passant par la France, la Norvège et les États-Unis pour l'excellence, l'originalité et le raffinement exceptionnels de son

travail.

Information: (514) 342-5115.

On fête l'Halloween avec les gnomes de la forêt enchantée à Muséobus

Le 29 octobre, Mirko, le roi des gnomes, invite la population à venir fêter l'Halloween sur le site de Muséobus à Otterburn Park de 18 h à 21 h. Au programme: atelier de décoration de citrouilles, visite de la forêt enchantée, contes et légendes, feu de joie, mystères et invités surprise. On se déguise mais surtout, on apporte sa lanterne (fabriquée par soi-même) ou sa lampe de poche. Une activité pour toute la famille réunissant découvertes et magie. Des prix seront remis pour les 3 plus belles citrouilles. Coût du billet: 3 \$. Information: 464-0201.

Une oeuvre d'art pour la fin du millénaire!

Le Salon des artisans de Saint-Hyacinthe aura lieu à l'Hôtel Gouverneur de Saint-Hyacinthe du 4 au 7 novembre. Plus de 70 artisans-créateurs en céramique, bois, peinture, cuir, sculpture, tissage, textile, métal, verre, etc, seront sur place pour offrir leurs plus belles oeuvres qui marqueront le passage à l'an 2000, dont des artisans de la région tels que Benoît Aubry de Beloeil, les Forges Cantin enr. de Saint-Basile-le-Grand, Simone Dallaire d'Otterburn Park, Gylain Fortin d'Otterburn Park, Michel Martin et Johanne Bergeron d'Otterburn Park et Carole Valcourt de Sainte-

Madeleine. Le Salon des artisans de Saint-Hyacinthe fête ses 20 ans cette année et sera ouvert le jeudi 4 novembre de 18 h à 22 h, le vendredi 5 et samedi 6 de 11 h à 22 h et le dimanche 7 de 10 h à 17 h. Admission: 2 \$.

Lancement au Cercle des poètes de la Montérégie

Pour une deuxième année consécutive, les Poètes de la Montérégie reviennent

avec enthousiasme livrer leur poésie, celle qui touche, celle qui vibre, celle qui enchante et qui murmure. Leur dernier recueil réunit la région montréalaise dans un seul et même souffle poétique. Le titre se veut le reflet de cette harmonieuse fusion «Murmures enracinés» dont quatorze auteurs font partie. Le Cercle rayonne de Saint-Hyacinthe à La Prairie. Parmi eux, on compte Nicole Descôteaux de Beloeil, Gilles LaRochebrune de Saint-Marc-sur-Richelieu et Paul Meunier de Saint-Hilaire. Tous les amis de la poésie et tous ceux qui veulent apprécier ce qui se produit dans la région sont invités au lancement qui se tiendra à la bibliothèque Armand-Cardinal de Saint-Hilaire le mercredi 27 octobre de 19 h à 21 h. Renseignements: Nicole Descôteaux 467-5999.

Rencontre du Club de lecture «Les ratons-liseurs»

Les membres du Club de lecture «Les ratons-liseurs» de la bibliothèque de Beloeil se rencontrent le samedi 30 octobre à 10 h 30. On parlera de contes, de légendes et de fables. En cette veille de l'Halloween on peut venir déguisé à cette activité. On confirme sa présence au 467-7872. Bienvenue aux nouveaux membres.

«Des livres à la livre!»

Cette année encore la bibliothèque municipale de Beloeil tient sa grande vente de livres usagés. Romans, bandes dessinées, revues, albums pour les jeunes y sont vendus à des prix imbattables. Cette vente aura lieu le mercredi 3 novembre de 10 h à 18 h, le jeudi 4 de 17

h à 21 h et le vendredi 5 de 17 h à 21 h. Bienvenue à tous.

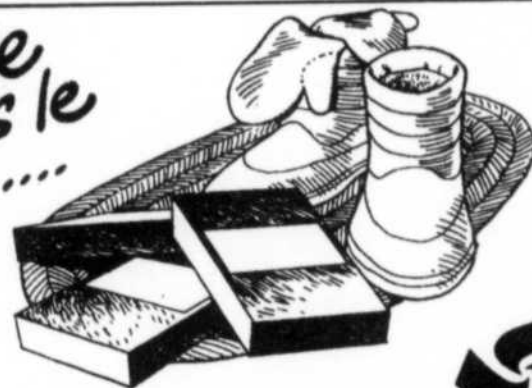
Atelier d'écriture et de création

Robert Soulières, écrivain, et Colombe Labonté, animatrice, animeront des jeux d'écriture à la fois agréables et spontanés qui amèneront les adultes à découvrir le plaisir d'écrire. Cette activité se déroule à la bibliothèque de Beloeil le mardi 9 novembre à 19 h 30. On réserve au 467-7872.

Cours de tissage

L'Association des tisserands de Beloeil invite la population à découvrir un passe-temps original: le tissage. Dans leur local, des métiers à tisser ainsi qu'une bibliothèque sont à la disposition des membres pour effectuer leurs créations. Le coût de la carte de membre est de 30 \$ pour les résidents et de 35 \$ pour les non-résidents. La prochaine réunion aura lieu le 26 octobre à la salle de la Bibliothèque municipale de Beloeil, 620, boul. Richelieu (voisin de la maison Villebon) à 19 h 15. Chaque réunion a un thème différent: en octobre, il sera question de trucs en tissage et d'une initiation au logiciel Fabric Work. De plus, le cours de tissage I est offert, théorie et pratique, lequel enseigne la base du tissage: calcul de la chaîne, tissage toile et ses dérivés, les différentes fibres utilisées pour terminer par un projet de groupe. Les cours auront lieu les mercredis de 19 h à 22 h, ou de 13 h à 16 h (selon la demande) pendant 10 semaines. Coût: 120 \$, carte de membre et fibres pour échantillons comprises. Un minimum de 6 élèves est requis. Information ou inscriptions: Peter Wrona 467-6180, Francine Allen Faucher 536-0839 ou Cécile Rodrique 536-7757.

Une simple
marche vers le
Vidéoclub....



PARTICIPATION

petit train va loin



Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

Dr. Pierre Courchesne
J.D.M.D., M.C.C., F.R.C.P.C.
et collaborateurs

EN NOMINATION POUR
LE PRIX D'EXCELLENCE
DE L'AN 2000

Nos services

Des professionnels expérimentés répondant à vos besoins

PAR LASER

- Varices
- Couperose
- Rides et ridules
- Poils (Épilation)
- Ronflement
- Tatouages
- Cicatrices
- Taches pigmentaires

AUTRES TRAITEMENTS

- Collagènes (pour diminuer les rides)
- Peeling chimique doux
- Augmentation des lèvres
- Softform - Hyalform - Artecoll
- Prothèse
- Chirurgies plastiques
- Prothèses: mollets, fesses & pectoraux

CENTRE DE GREFFES CAPILLAIRES

LA CLINIQUE SANS INTERMÉDIAIRE

- Micro et mini greffons
- Greffes folliculaires
- Aspect naturel & esthétique
- Technique à la fine pointe
- Mégasession

LA LIPOSUCCION

À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

- Micro canule
- Anesthésie locale
- Bourrelets gras
- Sécuritaire
- Résultats durables

ÉPILATION AU LASER

LE PREMIER LASER "DIODE" AU CANADA

- Sécuritaire
- Sans anesthésie
- Rapide et efficace
- Sans danger pour tout type de peau
- Le seul laser épilatoire FDA approuvé pour la permanence
- Pièce à main avec saphir refroidissant, pour protéger la peau



INFORMATIONS: LONGUEUIL (450) 677-5533 GRANBY (450) 378-0030

CONSULTEZ NOTRE MEGA-SITE INTERNET: www.esthetique.qc.ca

20 ans!
de 1979 à 1999

SALON des ARTISANS de Saint-Hyacinthe

4-5-6-7 novembre 1999

Hôtel Gouverneur

St-Hyacinthe (aut. 20, sortie 150)

Heures d'ouverture

Jeu. 4 nov. de 18 00 à 22 heures
Ven. 5 nov. de 11 00 à 22 heures
Sam. 6 nov. de 11 00 à 22 heures
Dim. 7 nov. de 10 00 à 17 heures

65 CRÉATEURS

L'Association
des Artisans
de Chez Nous

ENTRÉE: 2 \$

11 ans et moins: 1 \$

12 ans et plus: 2 \$

13 ans et plus: 3 \$

14 ans et plus: 4 \$

15 ans et plus: 5 \$

16 ans et plus: 6 \$

17 ans et plus: 7 \$

18 ans et plus: 8 \$

19 ans et plus: 9 \$

20 ans et plus: 10 \$

21 ans et plus: 11 \$

22 ans et plus: 12 \$

23 ans et plus: 13 \$

24 ans et plus: 14 \$

25 ans et plus: 15 \$

26 ans et plus: 16 \$

27 ans et plus: 17 \$

28 ans et plus: 18 \$

29 ans et plus: 19 \$

30 ans et plus: 20 \$

31 ans et plus: 21 \$

32 ans et plus: 22 \$

33 ans et plus: 23 \$

34 ans et plus: 24 \$

35 ans et plus: 25 \$

36 ans et plus: 26 \$

37 ans et plus: 27 \$

38 ans et plus: 28 \$

39 ans et plus: 29 \$

40 ans et plus: 30 \$

41 ans et plus: 31 \$

42 ans et plus: 32 \$

43 ans et plus: 33 \$

44 ans et plus: 34 \$

45 ans et plus: 35 \$

46 ans et plus: 36 \$

47 ans et plus: 37 \$

48 ans et plus: 38 \$

49 ans et plus: 39 \$

50 ans et plus: 40 \$

51 ans et plus: 41 \$

52 ans et plus: 42 \$

53 ans et plus: 43 \$

54 ans et plus: 44 \$

55 ans et plus: 45 \$

56 ans et plus: 46 \$

57 ans et plus: 47 \$

58 ans et plus: 48 \$

59 ans et plus: 49 \$

60 ans et plus: 50 \$

61 ans et plus: 51 \$

62 ans et plus: 52 \$

63 ans et plus: 53 \$

64 ans et plus: 54 \$

65 ans et plus: 55 \$

66 ans et plus: 56 \$

67 ans et plus: 57 \$

68 ans et plus: 58 \$

69 ans et plus: 59 \$

70 ans et plus: 60 \$

71 ans et plus: 61 \$

72 ans et plus: 62 \$

73 ans et plus: 63 \$

74 ans et plus: 64 \$

75 ans et plus: 65 \$

76 ans et plus: 66 \$

77 ans et plus: 67 \$

78 ans et plus: 68 \$

79 ans et plus: 69 \$

80 ans et plus: 70 \$

81 ans et plus: 71 \$

82 ans et plus: 72 \$

83 ans et plus: 73 \$

84 ans et plus: 74 \$

85 ans et plus: 75 \$

86 ans et plus: 76 \$

87 ans et plus: 77 \$

88 ans et plus: 78 \$

89 ans et plus: 79 \$

90 ans et plus: 80 \$

91 ans et plus: 81 \$

92 ans et plus: 82 \$

93 ans et plus: 83 \$

94 ans et plus: 84 \$

95 ans et plus: 85 \$

96 ans et plus: 86 \$

97 ans et plus: 87 \$

98 ans et plus: 88 \$

99 ans et plus: 89 \$

100 ans et plus: 90 \$

101 ans et plus: 91 \$

102 ans et plus: 92 \$

103 ans et plus: 93 \$

104 ans et plus: 94 \$

105 ans et plus: 95 \$

106 ans et plus: 96 \$

107 ans et plus: 97 \$

108 ans et plus: 98 \$

109 ans et plus: 99 \$

110 ans et plus: 100 \$

111 ans et plus: 101 \$

112 ans et plus: 102 \$

113 ans et plus: 103 \$

114 ans et plus: 104 \$

115 ans et plus: 105 \$

116 ans et plus: 106 \$

117 ans et plus: 107 \$

118 ans et plus: 108 \$

119 ans et plus: 109 \$

120 ans et plus: 110 \$

121 ans et plus: 111 \$

122 ans et plus: 112 \$

123 ans et plus: 113 \$

124 ans et plus: 114 \$

125 ans et plus: 115 \$

126 ans et plus: 116 \$

127 ans et plus: 117 \$

128 ans et plus: 118 \$

129 ans et plus: 119 \$

130 ans et plus: 120 \$

131 ans et plus: 121 \$

132 ans et plus: 122 \$

133 ans et plus: 123 \$

134 ans et plus: 124 \$

135 ans et plus: 125 \$

136 ans et plus: 126 \$

137 ans et plus: 127 \$

138 ans et plus: 128 \$

139 ans et plus: 129 \$

140 ans et plus: 130 \$

141 ans et plus: 131 \$

142 ans et plus: 132 \$

143 ans et plus: 133 \$

144 ans et plus: 134 \$

145 ans et plus: 135 \$

146 ans et plus: 136 \$

147 ans et plus: 137 \$

148 ans et plus: 138 \$

149 ans et plus: 139 \$

150 ans et plus: 140 \$

151 ans et plus: 141 \$

152 ans et plus: 142 \$

153 ans et plus: 143 \$

154 ans et plus: 144 \$

155 ans et plus: 145 \$



L'ancienne érablière de Maurice Cardinal, montée des Trente, à Mont-Saint-Hilaire. M. Cardinal expliquera pourquoi il a vendu l'érablière à la Ville et comment il voit la création de la Maison des cultures amérindiennes qui s'y est établie.

Les sucres étaient là bien avant les pommes

Tel est le thème de la conférence organisée par la Maison des cultures amérindiennes et la Société d'histoire

■ MONT-SAINT-HILAIRE - La Maison des cultures amérindiennes et la Société d'histoire de Beloeil/Mont-Saint-Hilaire convient le public à une conférence permettant de renouer avec l'époque où les vergers n'étaient que des taches restreintes parmi les érables, alors que la production acéricole était bien plus importante que la pomiculture à Mont-Saint-Hilaire.

Cette activité s'inscrit dans la foulée de la série «Propos et confidences» qu'offre depuis un an la Maison des cultures amérindiennes. Le président de la Société d'histoire, Alain Côté, parlera des traditions acéricoles.

Il rappellera que la production de sucre d'érable, qui procurait des revenus importants, était là bien avant la culture des pommes. Les sucreries détenaient la suprématie avec les possibilités de peuplement d'érables de la montagne, faisant de Mont-Saint-Hilaire un lieu reconnu pour la présence de la précieuse denrée.

Un film de 25 minutes intitulé «De la cabane à sucre Cardinal à la Maison des cul-

tures amérindiennes» y sera aussi présenté. Réalisé sous forme documentaire par la Fondation Ushket-André Michel, le film met en vedette l'ancien propriétaire de l'érablière où se dresse désormais la Maison des cultures amérindiennes, Maurice Cardinal, qui raconte sa naissance, son mariage, l'achat de la cabane à sucre, les parties de sucre, le fonctionnement de sa petite entreprise dans les dernières années, le pourquoi de la vente du boisé à la Ville et son point de vue sur la nouvelle vocation de l'endroit.

Le film sera aussi diffusé sur les ondes de la télé communautaire de la Vallée-du-Richelieu, sur le canal 9, la semaine du 30 octobre à 17 h.

En raison des travaux en cours à la Maison des cultures amérindiennes, la conférence aura lieu cette fois à la salle Stella-Desmarais, place de l'église, à Mont-Saint-Hilaire, mardi prochain, à 19 h 30. L'entrée est gratuite mais il vaut mieux réserver au 464-9700. (DH)





MASTER'S

Le Maître du Billard!



voyages action inc.
L'AGENCE DE VOYAGES OFFICIELLE DE L'AQOH



Méga Party d'Halloween

le samedi 30 octobre 1999

Plus de 3000\$ en prix à gagner
aux plus beaux déguisements

1 VOYAGE POUR 2 A PUERTO VALLARTA
Formule Club tout inclus

BILLET EN PRÉ-VENTE: 7\$

LE SOIR DE L'HALLOWEEN: 10\$

À McMasterville, 185, boul. Laurier

Pour plus de renseignements 446-0800

 **Centre de formation professionnelle des Patriotes**
Un accès direct à l'emploi

Voulez-vous **améliorer** vos chances d'obtenir un **emploi** ou **démarrer votre entreprise**?

SECRÉTARIAT ou COMPTABILITÉ

Programme offert en enseignement individualisé.
Respect de votre rythme d'apprentissage.

Les prochains cours débuteront le

• 8 novembre 1999 • 7 février 2000 • 3 avril 2000

LANCEMENT d'une ENTREPRISE

Programme vous aidant à réaliser votre démarrage d'entreprise

• à compter du 8 novembre 1999 • de 19h à 22h15

• ASP de 330 heures

VENTE-CONSEIL

Programme offert en alternance travail-études. 30% de la formation se passe en entreprise. **EXPÉRIENCE EN MILIEU DE TRAVAIL = Opportunité d'emploi**
(commerce ou industrie)

- 31 janvier 2000 - 8h00 à 15h15

- Coût du matériel pédagogique pour l'ensemble du programme: 52\$

- D.E.P. de 900 heures

Admissible aux PRÊTS & BOURSES

DOCUMENTS ORIGINAUX REQUIS

- Certificat de naissance
- Dernier relevé de notes du MEQ
- Frais de 30\$ pour l'ouverture et l'analyse du dossier

Commission scolaire
des Patriotes

(450) **449-3329**

Pensez à LA GUIGNOLÉE Pour les gens de NOTRE région



Grâce au comité «Fin à la Faim», les Chevaliers de Colomb de Beloeil font des dépannages alimentaires toute l'année durant. C'est pourquoi le Conseil 2905 compte sur votre générosité habituelle pour les aider à préparer de magnifiques paniers de provisions qui au temps des Fêtes apporteront aux démunis.

De nombreux bénévoles (identifiés par un macaron portant le sigle des Chevaliers de Colomb) parcourront les rues de Beloeil et St-Mathieu-de-Beloeil afin de recueillir vos dons. Qu'ils soient en argent, aliments **non périssables**, jouets **utilisables et non déperis** ou vêtements **propres et en bonne condition**, ils seront tous bienvenus. (Nous regrettons, mais les gros effets tels les meubles, ne font pas partie de cette collecte)

Le local des Chevaliers de Colomb, 250 rue Hubert à Beloeil, sera ouvert toute la journée du 21 novembre 1999 pour ceux et celles qui désirent venir porter leurs dons eux-mêmes.

S.V.P., ne nous oubliez pas. Tous vos dons, si minimes soient-ils, feront le bonheur de nombreux citoyens et citoyennes dans le besoin.

Le Conseil 2905 vous dit **UN GROS MERCI**



La Guignolée du 21 novembre 1999
est organisée par
Les Chevaliers de Colomb de Beloeil



Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de

L'OEil

LES BONNES TABLES

L'Oeil Régional vous invite au restaurant

Sauriez-vous reconnaître cette personne ?

Associez cette personne avec le bon restaurant annonceur et courez la chance de savourer votre victoire dans l'un des restaurants participants.

Valeur de 25\$

La gagnante de la semaine du 16 octobre est Gisèle Lussier de Mont-Saint-Hilaire Félicitations!



Claude Christian
Chateau Chambord



Règlements

Associez la personne apparaissant sur la photo au bon restaurant et courez la chance de gagner un bon d'achat payé par l'Oeil Régional, d'une valeur de 25 \$, non négociable en espèces et échangeable au restaurant où travaille cette personne. Remplissez le coupon-retour ci-dessus et faites-le parvenir à L'Oeil Régional, 393, boulevard Laurier, Beloeil, J3G 4H6 ou encore déposez-le dans la boîte prévue à cet effet au journal. Le tirage aura lieu tous les jeudis à 11h00. Un seul gagnant par semaine. Bonne chance !

resto 02-10

Brasserie CASAVANT

SPÉCIALITÉS

- Steaks
- Fruits de mer
- Pâtes
- Pizza four à bois

Du jeudi au dimanche animation danse et karaoké

Venez fêter l'Halloween avec nous les 29 et 30 octobre

Là où rires et plaisirs de la table sont synonymes...

2425, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe. Réservez au (450) 773-1711

Jacky Martin
Traiteur à domicile

Cuisine et buffet de distinction

Cochon braisé
Méchoui
Buffets chauds

584-2400
(450) 773-1711

LE Spaghetti Maison RESTAURANT
Terrasse 4 saisons

Ouvert 7 soirs

466, chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu

584-2400

La Crêperie DU VIEUX BELOEIL

TERRASSE

Une maison bicentenaire...
Au bord du Richelieu...
Des repas des plus délicieux qui feront chavirer vos papilles.

Salle disponible pour groupes
FERMÉ LE LUNDI

940, Richelieu, Beloeil 464-1726

Le Duvernay
BRASSERIE RESTO-BAR

Loterie Vidéo

«La place en ville pour fêter l'Halloween»

SAMEDI, LE 30 OCTOBRE

- Prix de présence
- Animation • Plaisir assuré

280, Duvernay, Beloeil 446-7440

Impact
Groupe de 4 musiciens

À la demande générale

Arts Station présente, en supplémentaire, dimanche 24 octobre, 20 h, un autre spectacle de Sergei Trofanov (violon) et Anatoli Iakovenko (voix et guitare), membres du groupe Djelem. Samedi soir dernier, les «filles» d'Arts Station ont dû refuser des gens à la porte parce que tous les billets (17,50 \$) avaient été vendus. Djelem fait de la musique tzigane «à fendre l'âme», de la musique «porteuse de souvenirs» et des «rythmes bulgares endiablés». Arts Station, 1087, Laurier, Mont-Saint-Hilaire (536-3077).

Le Cercle des conteurs à Mont-Saint-Hilaire

Les amateurs de contes ne manqueront pas la soirée du Cercle des conteurs, qui se tiendra le vendredi 29 octobre, 20 h, au Kawa Café, du 365, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire. Ces soirées sont consacrées au charme des histoires. Respectant la tradition des cercles de conteurs, chacun peut conter ou simplement savourer les récits offerts. C'est le conteur Guy Lemay, de Mont-Saint-Hilaire qui agit comme hôte de cette soirée. L'entrée est libre. On peut obtenir davantage de renseignements en faisant le 464-2790.

Folies du Millénaire

Réveillon

31 décembre 1999

Buffet Gastronomique

- Décoration
- Musique et animation
3 discothèques mobiles,
animateurs pour vous faire danser,
musiciens ambulants (mariachis),
salle de karaoké, etc.
- Cotillons
- Apéritif de bienvenue
- Champagne servi à minuit
(pour célébrer l'arrivée du nouveau millénaire)
- Douceurs de fin de soirée
- Cadeau souvenir commémoratif
«Gouverneur»
- Surprises (tirages)
- Vestiaire gratuit
- Vaste stationnement gratuit

199,99\$ / Adulte
109,00\$ / Enfant*
(Taxes et service inclus)

Forfait avec chambre

- 1 nuit (occupation double)
- 1 petit déjeuner buffet du samedi
- 1 repas (buffet millénaire)

299,99\$ / Personne
(Taxes et service inclus)



GOUVERNEUR HÔTEL

ÎLE CHARRON MONTRÉAL

2405, Île Charron, Longueuil (Québec)
Autoroute 25, Sortie 1, STATIONNEMENT GRATUIT
Réservations (450) 651-6510

BIENVENUE

Bon appétit!

PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne)

12^{99\$}

(+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 OCT 99

POULET ENTIER B.B.Q.
SALADE ET PAIN
AVEC Frites et SAUCE
2 cuisses, 2 poitrines,
sauce 16 oz, 1 salade 10 oz,
frites pour 4

14^{99\$}

(+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 OCT 99

2 POUR 1 PIZZA

moyenne 12" petite 9" grande 15"

Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne

QUANTITÉ + QUALITÉ tout ce que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

**Restaurant Pizzapro,
266, Duvernay, Beloeil**

467-6161 467-0365

BISTRO

Demers

Un amour de Bistro
Petra & Michel Demers

Spécialités:
Fajitas et fondues

Menu à partir de 9,95\$

TABLE D'HÔTE
TRIO FONDUES

2 pour 1
Fajitas Combo

MENU DE GROUPE POUR NOËL

Ouvert du mardi au dimanche à partir de 17h

407, Laurier, Beloeil 467-2525

Restaurant
Château Chambord

Mail Montenach, Beloeil
Pour rés.: 464-2710

Table d'hôte jour et soir

Souper dansant

Vendredi
Samedi
Dimanche

avec
CLAUDE CHRISTIAN

RÉSERVEZ TÔT POUR VOTRE PARTY DES FÊTES

Célébrons le nouveau millénaire ensemble le Château Chambord vous offre une soirée mémorable pour le réveillon de l'an 2000.

**Pour information contacter
Le Château Chambord
(450) 464-2710
Mail Montenach Beloeil**

Restaurant
chez RENÉ PIZZERIA

2 petites garnies

10^{25\$}

2 moyennes garnies

13^{70\$}

2 grandes garnies

16^{75\$}

314, boul. Laurier, Beloeil
467-8683

LUNDI FERMÉ

Mouton VILLAGE

LE LOUP EST DANS LA BERGERIE

Party d'Halloween
Vendredi 29 octobre et samedi 30 octobre 1999

Après le crépuscule, à l'heure du loup... à partir de 19h

Menu de la soirée
Amuse-gueules
Buffet d'automne à volonté
Agneau, volaille et porc

Animation
Deux musiciens chansonniers
Musique de danse

PRIX DE PRÉSENCE
un CD GRATUIT à chaque participant

19,75\$

Taxes, services en sus

Réservez tôt!
(450) 467-8880

12, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu

La Poule Chinoise

LICENCE COMPLÈTE
464-2411

Buffet à volonté
Canalais, Szechuanne, Canadien

Lundi au mercredi soir

- *Crevettes panées
- *Grosses cuisses de grenouille
- *Brochette de crevettes
- *et plus

7^{99\$}

Jeudi et vendredi soir

- *Moules (gros)
- *Crevettes panées
- *Brochette de crevettes
- *Poulet au citron
- *Cuisses de grenouille (gros)
- *et plus

8^{99\$}

Dîner tous les jours

11 h 30 à 14 h 30

4^{99\$}

Samedi et dimanche

- *Crabe (gros)
- *Cuisses de grenouille (gros)
- *Boeuf à la sauce d'orange
- *Szechuanne crevettes
- *Brochette crevettes
- *et plus

9^{99\$}

SUR LIVRAISON OU COMMANDE POUR EMPORTER
7 jrs 15\$ et plus
OBTENEZ GRATUITEMENT Poulet Kung Pao

COMMANDES À EMPORTER
10% pour 10\$ et plus

LIVRAISON GRATUITE
7 jrs • 17 h à 21 h 30

284, boul. Laurier, Beloeil

La Maison des Oliviers
Fine cuisine italienne / Fruits de mer

RÉSERVEZ TÔT POUR VOS RÉCEPTIONS DES FÊTES

TABLE D'HÔTE MIDI-SOIR
L'endroit idéal pour un "Party"
Rencontre d'affaires
Chansonnier le vendredi et samedi soir
RÉAL PICARD

Soir:
Mardi au vendredi dès 17h
Midi:
Mardi au vendredi dès 11h30

265, rue Duvernay, Beloeil 467-6181

"SPÉCIALITÉ GIBIER"

restaurant Osteria
Fine cuisine franco-italienne

du vieux beloeil

salon de cigare

Brunch tous les dimanches
Réservation:
464-7491
914, Laurier, Vieux-Beloeil
André Drapeau, chef propriétaire

Nouvelle administration

Ouvert

Resto • Bar Dérive • Fumoir

La QUATRE TEMPS

Réservez tôt pour le temps des Fêtes

Entrée sur le côté par le quai du Vieux-Beloeil

Festival jusqu'au 30 octobre
Oktoberfest

PICHET DE BIÈRE
9,95\$

avec assiette Oktoberfest

MIDI: mardi au vendredi
SOIR: mardi au dimanche

464-4449
989, rue Richelieu, Vieux-Beloeil

Pizza

SUPER 2 POUR 1

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE MINIMUM 5\$
Saint-Hilaire • Otterburn Park • Beloeil • McMasterville

PIZZA

2 POUR 1

en tout temps

Sauf bambino

SOUS-MARIN

à l'achat d'un 14" obtenez un 7"

GRATUIT

Pour un temps limité

NOUVEAU

pizza EXTRA large

2 pour 1

16"

31, de Rouville, Mont-Saint-Hilaire

536-1166

LABORATOIRE
M.P. LANGELIER

PERMIS: 2103 623 1

PERMIS: 2103 623 1
STUDIO DE
CHAUSSURES

VOUS PRÉSENTE

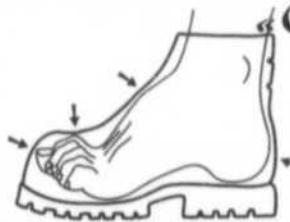
l'horoscope

En
exclusivité
chez
M. P. Langelier

orthésistes du pied
certifiés et / ou diplômés



Bottines
de travail
SOLIDOR



Chez **M.P. LANGELIER** vous trouvez
chaussures à vos pieds»

POURQUOI SOUFFRIR AU TRAVAIL?

- Cap d'acier surélevé
- Plus large et plus haute pour votre confort

675, boul. Laurier Beloeil 467-0762

Bélier



Vous avez une grande confiance dans ce que vous vivez matériellement. Cela vous apporte de la chance mais vous devez être prudent pour ne pas vous illusionner. Vous irez bientôt vers des choses importantes et heureuses. Tout sera équilibré.

Lion



Vous avez besoin de savoir où vous allez dans le domaine de votre vie professionnelle. Vous vivez beaucoup d'incertitude et vous ne savez plus ce qui est vrai. Vous le saurez très bientôt car votre vie s'en trouvera transformée. Vous vivez tout avec un grand optimisme.

Sagittaire



La planète Mercure fait que vous pouvez arriver à très bien vivre même si vous avez parfois l'impression de ne pas posséder beaucoup de choses matérielles. Plusieurs situations s'amélioreront dans votre vie bientôt. Vous en serez très content.

Taureau



Chiron vous donne le besoin de tout vivre avec une grande paix intérieure. Vous en êtes capable et vous le découvrirez bientôt. Cela vous apportera une grande tranquillité d'esprit. tout ira pour le mieux. N'en doutez pas.

Vierge



La planète Mars vous apprend beaucoup sur vous-même. Vous voulez à tout prix réussir dans ce que vous commencez et vous voulez être autonome dans tout. Cela vous donne une grande indépendance. Tout prend pour vous une dimension nouvelle. Vous en êtes très heureux.

Capricorne



Tout vous demande des efforts présentement. Cela prend un tournant totalement différent de ce que vous auriez pu croire dans le passé. Vous allez vers des situations qui vont vous apporter une grande joie. N'hésitez pas à exprimer ce qui vous semble essentiel.

Gémeaux



La planète Vénus vous apporte plusieurs choses intéressantes dans le domaine de votre travail. Vous commencez un cycle dans lequel vous serez très aimé. Vous aurez la possibilité de faire valoir vos idées. Vous serez satisfait de ce qui arrivera.

Balance



Vous êtes très impatient face à plusieurs choses. Tout vous apporte de l'énervement et une incapacité de savoir vraiment ce que vous voulez. Cela ne durera pas. Soyez-en conscient et évitez de faire des choses avec des doutes.

Verseau



Vous avez l'impression que peu de gens peuvent vous comprendre. Vous vous sentez très seul. Cela n'est que passager. Vous allez vers une meilleure existence et il faut que vous vous en rendiez compte maintenant. Ne craignez rien car tout sera très correct.

Cancer



Vous devez mettre tous vos papiers en ordre surtout si cela a un rapport avec les choses légales vous êtes capable de vous sortir de vos problèmes et de tout vivre avec une grande harmonie. Vous allez vers des choses qui vont vous aider à triompher de tout ce qui était des blocages dans vos ambitions.

Scorpion



Vous pouvez présentement arriver à ce que vous désirez sans pour cela détruire ce que vous avez fait dans le passé. Vous avez de grandes ambitions au plan professionnel et vous pouvez les réaliser. Vous voulez que tout soit très clair.

Poissons

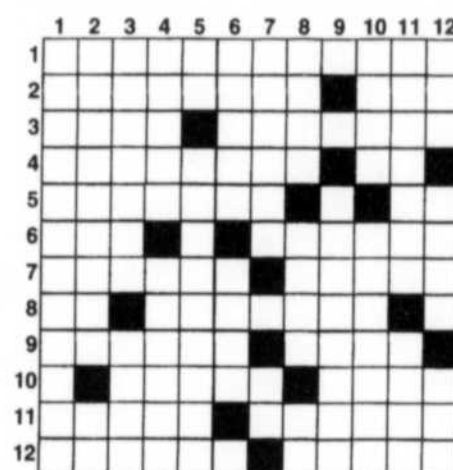


Vous êtes obligé de vraiment savoir où vous allez même si tout autour de vous vous semble compliqué à vivre. Vous serez beaucoup mieux face à votre vie professionnelle si vous ne perdez pas vos énergies dans des choses qui ne vous apportent rien de bon.

mots croisés

les mots croisés de chez nous

PROBLÈME NO 567



HORIZONTALEMENT

- 1- Qui chevauche sur une autre chose.
- 2- Parsemée de choses désagréables. _ Chanson.
- 3- Prophète hébreu. _ Fait de servir à quelque chose.
- 4- Relatif à la vigne. _ Tellement.
- 5- Unité d'exposition de rayonnement. _ Léo Renaud.
- 6- Poème. _ Priva un végétal de lumière.
- 7- Taper contre quelque chose sous l'effet de la houle. _ Partie de la cheminée (pl.).
- 8- Infinitif. _ Qui n'a pas d'odeur.
- 9- Oiseaux passereaux. _ Il n'a pas grandi.
- 10- Choiesies. _ Tige de roseau.
- 11- Mouilles abondamment. _ Tomber, en parlant de la grêle.
- 12- Action de tondre les moutons (pl.). _ Éculera.

VERTICALEMENT

- 1- Tremblement dans la voix.
- 2- Pierre fine. _ Doublée.
- 3- Écarteurs chirurgicaux. _ Viscère pair.
- 4- Apparaît en parlant d'un fluide. _ Fine baguette de bois.
- 5- Le meilleur en son genre. _ Machine pour égrener le maïs.
- 6- Affaiblissement. _ Couleur.
- 7- Dérivé carbonyle.
- 8- Interjection. _ Grosse mouche. _ Ruisselle.
- 9- Baies vitrées.
- 10- Vient au monde. _ Organe de l'ouïe.
- 11- Excite agréablement. _ Nuancer.
- 12- Époque. _ Importune. _ Convendra.



TOUTS LES JOURS
AVANT 18h00, ADM: 5,00\$

PROGRAMMATION & HORAIRE
DU 22 AU 28 OCTOBRE

NOTRE HISTOIRE (G)
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

L'AMOUR À TROIS TEMPS (G)
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

DOUBLE CONDAMNATION (G)
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

LES HASARDS DU COEUR (G)
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:30 - 6:45 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 6:45 - 9:30

BATS: LA NUIT DES CHAUVES-SOURIS (I)
SAM. & DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30

LE SIXIÈME SENS (13+)
SAM. & DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35

FLIC OU VOLEUR (G)
SAM. & DIM.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10
TOUS LES SOIRS: 7:10

MATRONI ET MOI (13+)
TOUS LES SOIRS: 9:10

MARDI MER.
5,00\$

INFO-HORAIRE:
441-7952

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

**CINÉMA
ST-BASILE**
267 BOUL. LAURIER (Centre Ultra)

MARTIN LAWRENCE

**FLIC
OU
VOLEUR**
V.F. DE «BLUE STREAK»

GUYLAINE TREMBLAY

**Matroni
et
moi**
13

BRUCE WILLIS

**LE SIXIÈME
SENS**
V.F. DE «THE SIXTH SENSE»

TOMMY LEE JONES

**DOUBLE
CONDAMNATION**
V.F. DE «DOUBLE JEOPARDY»

Bruce
WILLIS

Michelle
PFEIFFER

NOTRE HISTOIRE
v.f. de «THE STORY OF US»

BATS

**LA NUIT DES
CHAUVES-SOURIS**
V.F. DE «BATS»

harrison
ford

**les hasards
du coeur**
V.F. DE «RANDOM HEARTS»

NOUVEAU
CAMPBELL

**L'Amour
à trois temps**
v.f. de «three to TANGO»

ROYAL LEPAGE DIM. 24 OCTOBRE
DE 14H À 16H

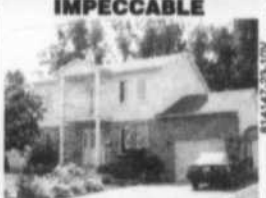


Au 138, Dufresne, St-Basile. Jumelé récent, très très propre, vendeur motivé. Faites vite!
PIERRE CORRIVEAU, agent immobilier affilié
(514) 353-8770

RE/MAX Signature
Courtier immobilier agréé
IMPECCABLE



**LOUISE
LÉVESQUE**
Agent immobilier affilié
922-7777



OTTERBURN PARK: Chaleureux et coquet! Terrain paysager. Aucun voisin arrière. Adossé à un boisé. Appelez-moi.
Louise

MMO CONCEPT
Courtier immobilier agréé
446-1885
VISITE LIBRE
le dim. 24 oct. 14h à 16h



**Réjeanne
Ouellet**
Courtier
immobilier agréé



BORD DE L'EAU 1197, ch. des Patriotes N., ST-HILAIRE, magnifique vue, grand bungalow pouvant accueillir vos parents (bachelor) à prix bien raisonnable.

Près école primaire



Beloil cottage multi-palier 3 chambres, foyer au salon, salle familiale au rez-de-chaussée, luxueuse salle de bains, air climatisé central. Impeccable rien à faire.
Diane G. Pignon La Capitale Champlain
(450) 582-6809 (450) 655-8222

RE/MAX **JEAN-PAUL COMTOIS**
agent immobilier affilié
Extra inc.
Courtier immobilier agréé
464-1000

RÉALISEZ VOTRE RÊVE!



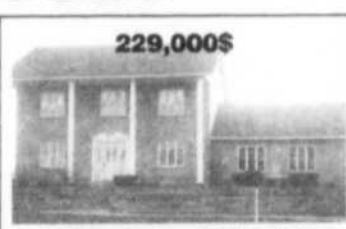
McMASTERVILLE: Splendide cottage de très grande qualité, 12 pces, 5 c.a.c., four encastré, plaque chauffante, foyer, planchers lattes, cuisine entièrement renovée, garage, piscine creusée. Secteur de choix.



Denise G. Mathieu
446-8889



963, Galilée, Beloeil
4 chambres à l'étage, garage, foyer.



1100, Des Grands Coteaux, St-Mathieu-de-Beloil
Terr. 26.316 p.c., 11 pièces, thermopompe, près golf.

Le Sanctuaire du Mont St-Hilaire Maisonnette - Condo

Photo peut différer



À PARTIR DE 76 500\$

Inclus:

- 2 stationnements
- T.P.S. & T.V.Q.
- Infras 100%
- Paysagement professionnel
- Site enchanteur avec vue sur la montagne
- Autobus à la porte

Un concept
unique
à découvrir

Venez voir nos spéciaux condo en inventaire
R.B.Q. 2358-2141-04

46725\$
/mois

0%

3 ans
3825\$ comptant

R.A.P.
RÉGIMES D'ACCÈS
À LA PROPRIÉTÉ
(si admissible)

HEURES DE VISITE

LUNDI AU VENDREDI SUR RENDEZ-VOUS

SAM - DIM 13h à 17h

BUREAU DES VENTES

978, boul. Laurier

464-9438

BELOEIL

4 1/2
5 1/2

à partir de

71 900\$

510\$/mois cap.int.

Bureau des ventes: 464-8519
772, rue des Marquises, Beloeil
Construction **COREL inc.**

BELOEIL



Semi-détaché à partir de
87 900\$ ou **627\$/mois**
Capital intérêt

BUREAU DES VENTES:

772, rue des Marquises, Beloeil

Construction **COREL inc.**

464-8519

**ÉGALEMENT NOUVEAU
PROJET DE MAISONS
DE VILLE EN
BORDURE DU GOLF**

à partir de

82 900\$ ou **557\$ / MOIS**

0\$ DE COMPTANT AVEC RAP NOUS RACHETONS VOTRE BAIL

BUREAU DES VENTES

Samedi,
dimanche
Lundi, mardi, mercredi
13h à 17h

282, rue du Golf, Saint-Hilaire
(près de Grande Allée)

536-3137

CONDOS 4 1/2 5 1/2 6 1/2

Les Cours du Golf



Condo "Coup de coeur"



Mont-St-Hilaire au 495, rue Du Golf. CONDO 5 1/2 Étage supérieur avec "sundeck" privé. Décoration audacieuse et originale avec mezzanine, foyer et plus encore. 3 minutes du golf, 2 stationnements. **Claire Renaud: 446-8600**

VOUS PARTENAIRE
JOANE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(514) 994-5790
424901-2300G

ST-BASILE
M/m, salon surélevé, lattes, belle cui. chêne, sdb superbe, tourbillon, douche indépendante, porte-patio dans ccp. 78,500\$

VOUS PARTENAIRE
YOLANDE DUBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
464-6725

OTTERBURN PARK
60,000\$ cottage 6 pces, plusieurs rénovations, faites, garage double, terrain de 7.350 p.c.

VISITE LIBRE
LE DIM. 24 OCTOBRE 1999
DE 14H À 16H



484, 3e Rang Nord, St-Charles (près du Grand Rang)
Grande maison, 4 c.a.c., 2 s/bains et très grand terrain.

HABITAT 773-8880
Courtier immobilier agréé

Votre hôtesse
DIANE COOPER BRADETTE

AMMO CONCEPT
Courtier immobilier agréé
446-1885
Réjeanne Ouellet
Courtier immobilier agréé

BELOEIL, PRIX RÉDUIT



BELOEIL: 82,900\$, beau quartier tranquille, bung. 3 c.a.c., foyer, toiture 99, planchers bois, s/sol fini, terrain clôturé et pas de rénovation à faire... faites une offre, vendeur très motivé.

ENFIN CHEZ VOUS MOINS DE 100,000\$



BELOEIL: Secteur recherché près de tout, terr. privé, 5 c.a.c., gr. s.f.m., pl. de lattes, pisc., terrain privé, garage, excellent rapport qualité prix, idéal pour foyer d'accueil.

BELOEIL 89,000\$



Situé près des services, 3 c.a.c., grand terr. clôturé, fenêtres et toit récents, excellent rapport qualité prix... Urgent doit déménager, faites une offre.

URGENT VENDEUR DÉJÀ DÉMÉNAGÉ



BELOEIL: Réduit 99,000\$. Charmant split de 3 gr. c.a.c., belle s.f.m. avec foyer, arm. chêne blanchi, beaucoup d'extra d'inclus, très belles divisions, d'occup. rapide.

BORD DE L'EAU



ST-DENIS: 134,000\$ nég. Bor de l'eau à la campagne, très recherché, charmant bung., très grandes pièces, gr. terr., descente de bateaux, gar., pisc., et bien des extra. Une visite vaut mille mots.

RE/MAX SIGNATURE
922-7777/467-2043
Estimation gratuite
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié 814146-23-10V

Prix: 112,500\$
• BELOEIL
• Garage double
• Divisions fonctionnelles
• 3 chambres
• S/fam. avec foyer

Prix: 89,900\$
• BELOEIL
• Planchers parqueterie
• 3 chambres
• S/bains rénovée
• Foyer, piscine

Prix: 106,900\$
• STE-JULIE
• Reprise de finance
• 2+2 chambres
• Planchers de parqueterie
• 6,921 p.c.

TRANS-ACTION
Vallée du Richelieu, courtier immobilier agréé
MICHEL ROBICHAUD
agent immobilier agréé
(514) 990-4367 (450) 787-2305
Internet: <http://www.trans-action.qc.ca>

FACE AU RICHELIEU
Ancestral Boudoir, foyer, 1/4 hectare de paix, bâtiment atelier 30x95, terr. riverain, idéal pour le qual.

FERMETTE + BORD DE L'EAU!
20 arpents de paix! Arbres matures, maison impeccable tout brique, garage, vue panoramique. St-Charles-sur-Richelieu. 198,000\$.

BELOEIL
99,000\$ secteur paisible, 4 c.a.c., cours arrière privée. Pres centre d'achats, piscine. Pres de tous les services.

LA PAIX
Grand terrain privé, paysager, construction brique 30x40. Arbres matures. 89,000\$

AUBAINE BORD DE L'EAU!
44,000\$, chalet riverain, 20 min. de la route 20. Vue magnifique, arbres matures, plage, qual!

Ginette Tousignant
DEPUIS 1973
26 ans d'expérience dans l'immobilier
446-6865
Internet: <http://www.remax-quebec.com/extra>

Obtenez une opinion **GRATUITE** de la valeur marchande de votre propriété

RE/MAX extra G.T. Inc.
Courtier immobilier agréé sous-traité indépendant et autonome de RE/MAX EXTRA INC.

127, ch. des 20 ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
LIBRE IMMÉDIATEMENT - EXCLUSIVITÉ PANORAMIQUE
Au Mont-St-Hilaire, vue sur Mti et les environs. Cott. 1993 offrant 12 pièces, 4 c.a.c., s.s. fini, architecture imposante, terr. professionnellement paysagé et entièrement aménagé avec pisc. creusée.

480, Toulouse OTTERBURN PARK
BELOEIL - POUR PROFESSIONNELS - LIBRE
Tout brique 1,960 p.c., subdivisés en locaux commerciaux disponibles immédiatement. Pour info: Ginette Tousignant, Re/Max extra G.T. inc. 450) 464-1000.

110, De Lisbonne ST-HILAIRE
ST-HILAIRE - REPRISE - LIBRE
Grand cott. 10 chambres, 2 salons, nombreux patios, foyer, seulement 126,000\$. Pour info: Ginette, 464-1000.

LIBRE IMMÉDIATEMENT
BELOEIL: 196, rue Biron. 102,500\$. Tout rénové, du cachet à revendre. Terrain très privé. Pour info.: Ginette Tousignant.

AVEC BUREAU
BELOEIL: Très grande maison impeccable avec garage double, s/sol fini, bureau privé en annexe pour travailler autonome.

AU FLANC du MONT ST-HILAIRE
Secteur ensoleillé et exclusif. Superbe canadienne tout brique, 4 c.a.c. à l'étage. Terr. 21,157 p.c. Évaluation municipale 225,000\$. Planchers lattes chêne.

MAISON À VENDRE
997 rue des Noyers à Otterburn Park
132 500\$



• Armoires en bois
• Lattes de chêne
• Salon et salle à manger
• Céramique cuisine
• Bain sur pattes
• Et plus encore!
(450) 649-2750

ANNETTE FRIEDRICH MARCEAU
63, ch. de la Rabastalière ouest Saint-Bruno (Québec) J3V 1Y7
653-2496
ROYAL LEPAGE
610457-23-10G

SECTEUR RECHERCHÉ
VISITE LIBRE
DIM. 24 OCT. 14H-16H
OTTERBURN:
270, Auclair. Clé en main, 4 c.a.c. à l'étage, foyer, thermo. Nouveau prix 149,900\$

FLANC MONTAGNE
Coquet + chaleureux, cuisine rénovée, foyer, salle familiale rez-de-chaussée 8 pces. 98,900\$

DONALD AUCLAIR
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
CHARTERED REAL ESTATE AGENT

RÉS.: (450) 467-8777
BUR.: (450) 653-2496
63, ch. de la Rabastalière ouest Saint-Bruno (Québec) J3V 1Y7

STYLE "GRACELAND"
NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



MONT-ST-HILAIRE: Très beau cottage "style unique", 4 c.a.c. à l'étage. Beaucoup d'améliorations, terrain plus de 19,000 p.c. privé. Venez le visiter! Prix: 174,900\$

ROYAL LEPAGE
610467-23-10G
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

C'EST LE TEMPS IDÉAL D'INSCRIRE VOTRE PROPRIÉTÉ!

VENDU
à vendre
Andrée Narbonne
464-1000

GRATUIT
OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

27 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM

ANDRÉE NARBONNE 467-9274
Courtier Immobilier affilié
Internet: <http://www.remax-quebec.com/extra>

PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE



1 - ST-HILAIRE: Chic cottage sur un terrain intime, arbres matures, séjour au r.d.c., cuisine armoires érable couleur acajou, s.a.m. séparée, 3 c.a.c., planchers de lattes, air climatisé central.

STYLE NOUVELLE ANGLETERRE



3 - ST-HILAIRE: Cott. avec beaucoup de cachet, très belle dimension, cui. toute équipée, boiserie, moulure, pl. de lattes, 3 c.a.c., s/s. s/fini, pisc., terr. paysagé, pas voisin à l'arrière.

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE



6 - Cottage sur 37,600 p.c., terrain privé, piscine creusée, 10 pièces dont verrière 4 saisons, sous-sol fini, rue sans issue, secteur champêtre.

VENDU
7 - 954, PH. LAMBERT BELOEIL

SECTEUR MICHEL



2 - ST-HILAIRE: Cottage au cachet ancien, planchers de lattes, foyer salon, s.a.m. séparée, 4 c.a.c., sous-sol sortie niveau de la terrasse, piscine creusée. Terrain privé.

BUREAU À LA MAISON



4 - ST-HILAIRE: Dont le garage a été transformé en bureau, entrée indépendante. Cott. 4 c.a.c., foyer au salon, adossé à un boisé, 37,000 p.c. terr. intime.

NOUVEAU



8 - ST-MATHIEU-DE-BELOEIL: 26,000 p.c. terr., pas de voisin à l'arr., bung. 3 c.a.c., s/s. fini, sortie ext., poêle à comb., taxes 1,500\$. Prix en bas de l'évaluation.

NOUVEAU



5 - ST-HILAIRE: Terr. 15,700 p.c., pas voisin à l'arr., 3 c.a.c., plafond cathédrale, majestueux foyer au salon, portes patio dans sal., s.a.m. et c.c.p. Propriété unique.

NOUVEAU



9 - OTTE. PARK: Split 4 paliers, planchers de lattes, armoires de chêne, foyer au salon, terrain intime de 10,300 p.c., piscine. Prix près de l'évaluation.

MEILLEUR AGENT VENDEUR
de la succursale de Beloeil
en 1998



La Capitale
DES SOMMETS

Courtier immobilier agréé
Franchise autonome et indépendant du Réseau Immobilier La Capitale inc.



MURIELLE PLOUFFE

Agent immobilier affiliée

467-1211

www.lacapitale.com

21 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

89,500\$, SITE COMMERCIAL, AUBAINE!



Logez-vous en ayant votre commerce chez-vous.
4 chambres, planchers lattes bois franc,
garage détaché, taxes basses,
situé près Bl. Laurier + Cartier au 332, De Rouville.
N'hésitez pas!
MURIELLE PLOUFFE, 467-1211

425777-23-103



La Capitale DES SOMMETS

Courtier immobilier agréé
*Franchise autonome et indépendant de Réseau Immobilier La Capitale inc. franchiseur



MICHEL PICHE

Agent immobilier affilié

467-1211

www.lacapitale.com

MONT-ST-HILAIRE, 149,000\$



Le site idéal pour qui recherche: supermarché,
dépanneur, services financiers, transports
en commun à une distance de marche.
3 c.a.c. à l'étage, garage, piscine creusée.
Michel Piché au 467-1211



UN PROFESSIONNEL À VOTRE ÉCOUTE

MARCEL DESCÔTEAUX

Agent immobilier affilié

La Capitale DES SOMMETS

Courtier immobilier agréé

467-1211



GRATUIT



1 an de garantie gratuite. Jusqu'à 12 mois de sur-jointement descriptif, garantie gratuite en cas d'achat et d'achat de parts d'achat du fonds dans la zone de vente.

- Selection de LA propriété de vos rêves assistée par ordinateur à votre domicile
- Simulations fiscales et pré-qualification
- Informations sur le Régime Accession à la Propriété

425777-23-103

GRATUIT ÉVALUATION DE LA VALEUR MARCHANDE



OTTERBURN PARK: Magnifique bung, construit en 98, planchers de lattes, garage, terrain paysagé et décoration par prof. Secteur prestigieux.



Triplex, Beloeil en zone commerciale, tous loués. Bon investissement!



Reprise, duplex à vocation commerciale, situé dans le Vieux Beloeil. Libre immédiatement.



BELOEIL: Bung, en excellente condition, 4 c.a.c., foyer au gaz, thermo., s-sol fini, cul, rénové avec salle à manger.



BELOEIL: Bung, super finition, 4 c.a.c., garage, foyer, près des services, secteur tranquille.



Reprise, Otterburn Park. Bung 5 c.a.c., garage, sous-sol fini, quelques réno. souhaitables. Secteur de choix.

SERVICE DE COURTAGE HYPOTHECAIRE VOUS DONNANT DES TAUX AVANTAGEUX LORS DE L'ACQUISITION DE VOTRE PROPRIÉTÉ



TRANS-ACTION
Vallée du Richelieu, courtier immobilier agréé
Services immobilier
PARTOUT AU QUÉBEC

(450) 584-2427

990-4367

ACHETEURS!

Jusqu'à 3,500\$ en argent chez le notaire

MARIE-FRANCE HILL

agent immobilier affilié

NOUVEAU, BORD DE L'EAU



1 - Dans un cul de sac à St-Charles. Vue panoramique sur le Richelieu et la Mt-St-Hilaire. Garage double, solarium, grande fenestration, boiseries. À voir!

RÉSIDENCE POUR PERS. ÂGÉES?



2 - Tout y est possible! Grande résidence face au Richelieu avec terrain direct. Piscine creusée et belle galerie. Rés. pour pers. âgées présentement en fonction. \$\$\$ revenus!

VENDU



3 - 54, Cr. Desautels, St-Charles. Félicitations aux nouveaux acquéreurs!

VENDU



4 - 139, M^{te} Verchères, St-Marc. Félicitations aux nouveaux acquéreurs!

BORD DE L'EAU



5 - ST-HILAIRE: Aires ouvertes et toit cathédrale. Grande fenestration, thermo., piscine creusée et superbe amén. paysagé. Urgent! Transfert!

Cet espace est pour vous! C'est le temps d'inscrire!



LA CAPITALE DES SOMMETS

Courtier immobilier agréé

MAIL MONTENACH - BELOEIL

Venez visiter notre
NOUVEAU SITE INTERNET!!!
www.lacapitale.com

(450) 467-1211

(514) 990-1211

"Franchise autonome et indépendant de Réseau Immobilier La Capitale inc. franchiseur"



Informez-vous sur
nos deux garanties
GRATUITES



Investisseur / Gens d'affaires

Vous envisagez...

- l'achat ou la vente d'un propriété commerciale?
- l'achat ou la vente d'un commerce?
- la relocalisation de votre entreprise?

Contactez sans tarder **RENÉ PICHE** au 467-1211

TERRAIN 60 X 130



2 - Maison const. 90, pces fonctionnelles, aires ouvertes, s-sol fini, patio 16 x 16. Pas voisin arrière. **ROCK BENOIT, 467-1211**

SITE ENCHANTEUR



3 - MONT-ST-HILAIRE: Magnifique terrain 16,900 p.c. À l'aplomb de montagne. Installez-vous au milieu des pommiers! **GINETTE DESAUTELS, 467-1211**

EXCELLENT ÉTAT



4 - McMASTERVILLE: Réno: Fournaise, thermo., srm et escalier, s-sol, portes int., deck + patio, pavé-uni, arm. mèl... **RONALD BEAUDRY, 467-1211**

CAMPAGNE DANS CROISSANT



5 - GARAGE DÉTACHÉ 14 X 22 - ST-MARC: Bung, rénové au complet, 5 c.a.c., 2 garages, foyer, piscine, 2 min. aut. 20, près Beloeil. À voir! **GHS LAINE GIRARD, 467-1211**

137,900\$

NOUVEAU



6 - Familiale avec 5 chambres, 2 salles de bains, salle familiale, 20 x 23 + foyer, planchers rdc bois. **MLS 597514. JACQUES LEROUX, 467-1211**

BELOEIL



7 - Condo niveau terrasse, 2 c.a.c., foyer, patio accès direct à la cour. Cabanon. Occupation rapide. Possibilité d'échange. **ANDRÉ GIRARD, 467-1211**

SUPER ACHAT!



8 - ST-HILAIRE: Site recherché, s-sol aménagé, fenêtres manivelles, porte/ft, 2 sdb, 3+1 c.a.c., poêle comb., pisc., sortie garage, etc... **ALINE BLAIN, 467-1211**

TERRAIN

Magnifique terrain situé sur le chemin des Patriotes près de Plante. Profitez d'une vue magnifique.
15,547 pieds carrés. MICHEL PICHE, 467-1211

LE BOISÉ ENSOLEILLÉ



11 - ST-HILAIRE: 119,900\$ Grand bung, 4 chambres, salle familiale, Terrain clôturé. Taxes basses. **MLS 593694 MURIELLE PLOUFFE, 467-1211**



12 - CARIGNAN: Split-level, 4 ch., garage double, terrain de 12,000 p.c., pas de voisin à l'arrière. Piscine hors-terre, salle de jeux. **MARCEL DESCÔTEAUX, 467-1211**

99,000\$



13 - CHAMBLY: Style "normand", tout y est! 3 c.a.c., marq. à la grandeur, grenier 12' de haut, comb. lente, piscine clôturée. Secteur, secteur! Ne la manquez pas! **NICOLE HÉBERT, 467-1211**

ST-BASILE



14 - Maison modulaire en parfaite condition. Immense terrain loué, 2 cabanons, 3 chambres. **THÉRÈSE BOUCHER, 658-4456**



RENÉ PICHE



NICOLE HÉBERT



ROCK BENOIT



GINETTE DESAUTELS



RONALD BEAUDRY



CLAUDETTE PIGEON



GHS LAINE GIRARD



DIANE COMTOIS



JACQUES LEROUX



THÉRÈSE BOUCHER



ANDRÉ GIRARD



ALINE BLAIN



MICHEL PICHE



MURIELLE PLOUFFE



MARCEL DESCÔTEAUX

*Pour les mêmes résultats, appelez un de ces agents... et bientôt vous chanterez: **La Capitale, Vendu!***

ROYAL LEPAGE
464-4588
ou 653-2496
NOUVEAU

GHISLAIN DERASPE
 Agent immobilier agréé

Propriété rénovee avec petit chalet sur 53,000 p.c. de terrain. Site enchanteur!

IRÈNE GADBOIS
 COURTIER
 IMMOBILIER AGRÉÉ
467-4443 424885-23octG
<http://www.mls.ca>

McMASTERVILLE

1 - Grand split 4 c.a.c., foyer, garage, beau terrain clôturé avec piscine. Pas de voisin à l'arrière. Beaucoup d'extras!

4-PLEX

2 - BELOEIL: Se loger et avoir un revenu. Près de tout, facile à louer, 1x5 1/2, 2x4 1/2 et bachelors. Bonne conditions!

STE-MADELEINE

3 - Maison mobile, 2 c.a.c., const. 1984, bien isolée, taxes 8345, terrain de 4,273 p.c., remise de rangement. Impeccable!

ST-HILAIRE

4 - Super cottage dans secteur près école et services, 4+2 c.a.c., grandes pièces, foyer, garage, terrain avec piscine clôturée. À ne pas manquer!

Sutton **446-8600** **MLS**
NOUVEAU

CHRISTINE DE LASALLE
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

ST-HILAIRE: Piscine creusée, thermopompe, foyer convexion, secteur polyvalente!

Sutton **446-8600**
VISITE LIBRE
 Le dim. 24 octobre 1999 de 14h à 16h
 840, rue Gordon-Blackie à Otterburn Park
 (en arrière de la Cabosse d'Or)
 Bungalow const. 1998, 3 c.a.c., armoires mélamine, salle de bains avec douche séparée. Secteur paisible!
 Bienvenue à tous!
446-8600

MONIQUE GAUTHIER
 sociologue

Sutton **446-8600**
CLÉ EN MAIN

MICHELINE DE GRÂCE
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

OTTERBURN: Très éclairé et chaleureux, fenêtres changées, foyer, piscine.

CÉLINE LAROUCHE
 Agent immobilier affilié
446-8600
CONDO AVEC GARAGE

MONT-SAINT-HILAIRE
 Impeccable, avec grand garage et vaste rangement. Taxes et frais peu élevés.
Vue panoramique!

Sutton **LYNE BLANCHETTE** **10 Mois Sans Paiement**
 Agent immobilier affilié
446-8600
 internet: <http://www.mls.ca> **MLS** 423247-23octG

VISITE LIBRE À ST-BASILE
 Le dimanche 24 octobre de 14h à 16h, 158, Bella Vista.
 Propriété impeccable, 3+1 c.a.c., 2 sdb, aucun voisin arrière, prix très intéressant. Je vous y attends!

Sutton **10 Mois Sans Paiement** *La Folie Du Millénaire!*
 Agent immobilier affilié
FERMETTE, ST-MARC

JEAN-GUY BEAUDET
 Agent immobilier agréé
 Bur.: (450) **446-8600**
 Ligne Mt: (514) **990-5991**

2 arpents, deux bâtiments, 33x66 et 20x35. Cottage de style, tout briques, 5 chambres. 169,000\$.

LORRAINE BOUSQUET **446-8600**
 Agent immobilier affilié
PAISIBLE

PLANCHERS MARQUETERIE ET CÉRAMIQUE. 2 SDB. AUCUN VOISIN ARRIÈRE. RUE SANS ISSUE.

Contactez-moi pour inscrire!

Sutton **446-8600**
JOHNNY PIACENTE **ARMAND LANDRY**
 agent affilié agent agréé

BELOEIL: Construction récente, 5 c.a.c., foyer, 2 sdb. Tout brique dans le bon secteur!

OTTERBURN PARK: Situé dans un secteur tranquille, const. tout brique, plusieurs fenêtres ont été changées, s-sol fini, foyer, piscine.

Des alliés qu'il faut choisir!

Sutton **MONIQUE BROUILLETTE**
 Agent immobilier affilié 527, boul. Laurier, Beloeil 423242-23octG
467-1286 • 446-8600

139,900\$ NOUVEAU PRIX - COTTAGE
 OTTERBURN PARK: Secteur homogène, 3 c.a.c., salon, sam, aires ouvertes 30x11.4, boiserie, cuisine arm. chênes teintes, plan. de bois partout, grand hall, garage, sous-sol à finir.

Pas de doute C'est un résultat

Sutton **446-8600**
Opinion de la valeur marchande sans frais.

CENTENAIRE **129,700\$**
VISITE LIBRE
 Le dimanche 24 octobre 99 de 14h à 16h, au 3329, 4e Rang sud, St-Charles (rang du Ciné-Parc St-Hilaire)

NICOLE BISSONNETTE **JACQUELINE FOSTER**

EXPERIENCE + COMPETENCE = EXCELLENCE

RE/MAX EXTRA J.P. Inc. Internet: **464-1000**
 Courtier immobilier agréé <http://www.mls.ca>

Joyce Paduano
 Agent immobilier agréé

1 • BELOEIL **2 • BELOEIL**

PROPRIÉTÉ CHALEUREUSE **CONDO**

Split 5 chambres, foyer, salle à manger séparée, sous-sol fini, piscine. À voir! **109 900\$**

Condo 1993, de 2 c.a.c., foyer au salon, marqueterie, près service, poly et arène. **68 500\$**

Sutton **446-8600**
LOUIS DESCARY **MARIA BUSSIÈRE**
 FRI CMR

VISITE LIBRE
 Dim. 24 octobre de 14h à 16h30 au 1076, Richelieu, Beloeil. Prop. ancestrale renouvée, au bord de l'eau. 15,888 p.c. pisc. cr., solarium, poss. bureau prof. avec entrée privée. 247,700\$.

3 • BELOEIL **4 • BELOEIL** **5 • MONT-ST-HILAIRE** **6 • MONT-ST-HILAIRE**

IMPECCABLE **REPRISE** **VUE EXCEPTIONNELLE** **DOMAINE DE 10 ARPENTS**

3 c.a.c. en haut + 1 c.a.c. au s-sol, 2 sdb complètes, sous-sol fini, planchers de bois franc, thermopompe. Près parc et école. **98 000\$**

Cottage 1994 en rangée de 3 c.a.c. en très bon état. Près école + services. Éval. mun. 99,800\$ Prix demandé 89,900\$ Faites vite! **89 900\$**

Propriété prestigieuse de 3 c.a.c., foyer, sam, planchers de lattes, chauffage central et aires ouvertes. Piscine creusée. **289 000\$**

Domaine exclusif avec propriété renouvée, garage double, érablière, terrain de culture. Bâtiment et bord de l'eau. Vrai "Havre de paix". **335 000\$**

7 • OTTERBURN PARK **8 • ST-BASILE-LE-GRAND** **9 • ST-MATHIEU-DE-BELOEIL** **10 • TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE**

CACHET EXCEPTIONNEL **PLUS GRAND TERRAIN DU SECTEUR** **AVEC BACHELOR** **MONT-ST-HILAIRE 14,093 P.C.**

Magifique cottage de 3 c.a.c., très chaleureux grâce à ses boiseries, planchers de merisier, chauffage central, prop. repeinte, planchers remis en 1998. **109 900\$**

Maison modulaire const. 93 de 2 c.a.c. à aires ouvertes, comb. lente avec terrain de 9,460 p.c. qui appartient à la propriété, non louée. **78 000\$**

3 chambres en haut, foyer, bachelors de rêve avec foyer, terrain de 16,382 p.c. Aucun voisin à l'arrière. **109 500\$**

Voici l'un des plus beaux terrains de la région avec services rendus et les infrastructures payées. **48 000\$**

La Capitale **DES SOMMETS**
 Courtier immobilier agréé
 *Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

POSS. «BED & BREAKFAST»

RONALD BEAUDRY
 Agent immobilier affilié
467-1211

1 - OTTERBURN: Maison ayant beaucoup de cachet, 4 c.a.c., vaste salle de séjour, a/c central, terrain add. disponible.

SUPERBE SITE **FERMETTE 37 ARPENTS** **ADOSSÉ AU PARC**

2 - ST-HILAIRE: En face de montagne, pl. lattes, aires ouv., pl. cathédrale, 4 c.a.c., s.f.m. au r.d.c., infras. payées et ++.

3 - ROXTON FALLS: Superbe prop. de campagne à 60 min. de Mt. 37 et sam, fournaise et toit 92, sdb arpentés dont 35 boisés. 2 étages renouvés, s-sol refait, grand patio, avec poissons.

4 - ST-HILAIRE: Lattes dans salon de campagne à 60 min. de Mt. 37 et sam, fournaise et toit 92, sdb arpentés dont 35 boisés. 2 étages renouvés, s-sol refait, grand patio, avec poissons.

Sutton **SYLVIE DUCHARME**
Agent immobilier affilié
423243-23octG
446-8600
Internet: <http://www.mls.ca>
Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire!

23,186 P.C.

ST-MARC: 190, Moreau, Bung. 46x32, 3+1 c.a.c., s-sol semi-fini, véranda, atelier. Bordé par un ruisseau. Pas de voisin arrière. Idéal pour famille. Taxes totales 1,330\$/an.

DUPLEX, BELOEIL
Faut voir! Idéal pour propriétaire occupant. 6 1/2 (haut): poêle à bois, lattes, tourbillon, douche séparée. 5 1/2 (bas), 3 c.a.c. Rev. ext., plomberie, isolation, élect. refaits. Faites une offre!

TRANSFERT

OTTERBURN PARK: Beau terrain privé à l'arrière, rue tranquille. "94,000\$ NEGOCIABLE". Venez la voir, elle vous charmera... 385, rue De l'Orme.

Sutton **BRUNO CHOLETTE**
Agent immobilier affilié
423244-23octG
446-8600
524, boul. Laurier, Beloeil
Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire!

107,000\$

1 - Split avec garage, divisions ouvertes, salle familiale en contre-bas, piscine.

NOUVEAU

2 - Cottage 13 pièces, 6 c.a.c., bachelor, terrain privé boisé, dans la pommeiraie.

Sutton **CLAIRE RENAUD**
Agent immobilier affilié
424940-23octV
446-8600
Opinion de la valeur marchande de votre propriété **SANS FRAIS**

BELOEIL **124,500\$**

1 - Split super propre, marq., cuisine ren avec arm. chêne teint, 3 c.a.c., 2 s.d.b., très éclairé, plafond cath. S-sol fini, pisc. creusée.

ST-HILAIRE **129,500\$**

2 - Vue magnifique de la montagne, condo. 2 c.a.c., latte, bain tourb., vivre avec balcon, très éclairé, près golf et rte 20. 2 stationnements.

ST-MARC **142,000\$**

3 - Prés rte 20, split 90, 3 c.a.c., 2 s.d.b., bain tourbillon, comb. linte, entrée fermée, latte, garage. 15,600 p.c.

BELOEIL **159,000\$**

4 - Foyer récupérateur chaleur, bain podium, bai. central, broyeur, 5 c.a.c., s-sol fini avec plancher latte, piscin. creusée. Garage.

ST-HILAIRE **174,500\$**

5 - Superbe cottage, près du golf, 3 c.a.c., 1 s.d.b. + 1 s/eau, bain podium + douche séparée, arm. strat., foyer gaz, garage.

ST-HILAIRE **249,900\$**

6 - Vivre à la campagne, 41,700 p.c., 4 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, lattes, sous-sol fini, garage séparé, très privé.

Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire!
* Certaines conditions s'appliquent

Sutton **ÉRIC SCHRAENEN**
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
Internet: <http://www.mls.ca>
424962-23octG
446-8600
ESTIMATION VALEUR MARCHANDE **SANS FRAIS**
Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire! Certaines conditions s'appliquent.

VISITE LIBRE LE DIM. 24 OCTOBRE 1999 DE 14H À 16H
1820, Du Ruisseau, Ste-Madeleine


• Être propriétaire pour: 514\$/mois c./i.
• Superbe terrain de 14,000 p.c.
• Sous-sol fini pleine hauteur
• 3 chambres
• Aucun voisin arrière
• Garage 16'x20', isolé porte élect.
• Agrandissement arrière.
• Le tout très propre!
• Vendeur motivé.
• Prix: 74,900\$ nég.
• Taxes municipale + scolaire = 1,059\$/an

Sutton **Caroline LaTour**
Agent immobilier affilié
424952-23octV
467-6598 • 446-8600
Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire! * Certaines conditions s'appliquent

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

MONT-ST-HILAIRE: Grand bung. très éclairé, cuisine refaite en 1994, salle à manger avec porte patio donnant sur une cour très privée avec piscine creusée. Deux s.d.b. complètes. Franklin au sous-sol. Secteur paisible. Contactez-moi pour une visite!

Sutton **ALAIN MESSIER**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
423246-23octG
446-8600
Opinion de la valeur marchande sans frais
Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire! Certaines conditions s'appliquent.

NOUVEAU

1 - BELOEIL: Charmant split level, pl. marq., 3+2 c.a.c., poêle comb. lente, grand terrain de 7,500 p.c. Faut visiter!

NOUVEAU

2 - ST-AMABLE: Grande prop. const. 87 pl. lattes, cui. arm. chrène. s-sol fini avec comb. lente, gar. double et bien plus.

LE BONHEUR FACILE

3 - ST-HILAIRE: Au pied du mont, splendide cottage, 4 c.a.c. à l'étage, 3 s.d.b., grandes pièces éclairées, comb. lente.

TAXES BASSES

4 - McMASTERVILLE: Bung dans excellent secteur, marq. s-sol fini avec comb. lente, terrain clôturé avec psc. cr. 94,500\$.

PARC À L'ARRIÈRE

5 - McMASTERVILLE: Superbe propriété entièrement rénovée, pl. lattes, cuisine de rêve, s-sol fini avec foyer.

BORD DU RICHELIEU

6 - MONT-ST-HILAIRE: Magnifique prop. riveraine, immense terrain de 24,429 p.c. Loin des voisins, paradis nautique.

VENDU

7 - Au 1550, Rocheleau, St-Hubert.

VENDU

8 - Au 382, Bousquet, Otterburn Park.

Sutton **LYSE COUTU**
COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ
423249-23octG
446-8600
Opinion de la valeur marchande de votre propriété, **SANS FRAIS.**

78,900\$

1 - BELOEIL: Cottage semi-détaché fini sur 3 étages, beau cachet, terrain privé. Idéale 1er maison.

NOUVEAU, 5 C.A.C.

2 - BELOEIL: 11 pces, impeccable, vastes pièces, lattes, s-sol fini, pisc. cr., garage. Ne vous en privez pas! 159,900\$.

84,500\$

3 - ST-HILAIRE: Au prix d'un loyer, cottage en rangée avec garage moderne et impeccable. Vendeur motivé. À voir!

NOUVEAU, 4 C.A.C.

4 - Prestigieuse résidence, 12 pièces, foyer, thermopompe, piscine creusée. Aucun voisin arrière. Bienvenue!

68,900\$

5 - OTTERBURN PARK: Condo au 2 étages, 2 c.a.c., foyer au salon, décoration récente. Faut voir! Vendeur motivé.

NOUVEAU 143,900\$

6 - OTTERBURN PARK: Construction récente, secteur boisé, armoires et planchers chêne blanchie, terrain clôturé. Une beauté!

22,743 P.C. TERR.

7 - CHAMPS DORE: 9 pces, 4 c.a.c., foyer, thermo, pisc. cr., aucun voisin arrière. Un bijou de maison sur un site boisé.

19 ans de succès dans l'immobilier
Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire!
* Certaines conditions s'appliquent

Sutton **DIANE GRAVEL**
Courtier immobilier affilié
424933-23octV
467-8000
SANS FRAIS NOUVELLE ESTIMATION de votre propriété, au coût du marché

LIBRE

BELOEIL: 397, Pasteur. Face à un espace vert, rue paisible, secteur Maria Goretti, 4 c.a.c., pl. lattes, foyer, garage, n attend que vous.

OTTERBURN PARK: 26, St-Paul. Coup de cœur, cachet ancien avec const. 10 ans, boiserie et pl. de bois, concept ouvert au r.d.c.

POURQUOI PAS VOUS?

MONT-ST-HILAIRE: Devenez proprio de votre propre commerce. Mise sur votre potentiel. Succès assuré!

+ BACHELOR

McMASTERVILLE: 965, Poirer. Terrain de 9,896 p.c., bung, entrée split, planchers de lattes, cuisine rénovée, air clim. centrale, bachelor au s-sol, entrée privée.

VIVE LA CAMPAGNE

BELOEIL: 1297 des Brises, beau terrain privé, cott. offrant beaucoup de commodité, garage avec 2e étage pour rangement.

Désirez-vous VENDRE?
...
Cette espace est POUR VOUS!

Sutton **GINETTE BERNIER**
Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé
424952-23octV
446-8600
524, boul. Laurier, Beloeil

Jusqu'à 10 Mois Sans Paiement La Folie Du Millénaire!
* Certaines conditions s'appliquent

1 - McMASTERVILLE: Bung. 2 c.a.c., à aires ouvertes, solarium, comb. lente, piscine h/t. C'est à voir!

2 - OTT. PARK: Super bung., très éclairé, lattes et parq., s.d.b. rénovée 1989, piscine h/t, patio à pailers. À voir!

3 - BELOEIL: Prop. à revenus, 6x4 1/2, chauff. locataires. Beaucoup de rénovations, bons revenus, secteur de choix. À voir!

4 - OTTERBURN PARK: Bung. adossé à un boisé, plancher parquet., arm. mélamine, secteur de choix. À voir!

5 - ST-MARC: Cott., garage double, 3 c.a.c., plancher lattes, arm. chêne, s-sol 8 pi. À voir!

6 - BELOEIL: Bung. brique, 4 c.a.c., comb. lente, salle de jeux, planchers lattes, propriété éclairée et bien entretenue.

7 - OTT. PARK: 1998, bung. 30x31x27 pi. plancher lattes, arm. mél. chêne, s.d.b. avec douche séparée. Taxes incluses. Voir A.I.

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
accès total: 990-9001
<http://www.remax-quebec.com/extra>

ANDRÉ
GODIN
courtier
franchisé



Réputé pour son service... Reconnu pour ses résultats!



ISABELLE POTVIN



FRANCE ROSENTHAL

GINETTE TOUSIGNANT
RE/MAX EXTRA ST INC.

PIERRE VINCENT



PAULINE BELEC



RICHARD GAGNON



RICHARD GALIBOIS



LINDA HÉLIE



DENYSE DURAND



MURRAY KNOX



FRANÇOIS LANDRY



MICHELINE LEBLANC



SERGE LEGAULT



SYLVETTE MAILHOT



MARCEL MARTINEAU



JEAN-PAUL COMTOIS



ANDRÉE NARBONNE

JOYCE PADUANO
RE/MAX EXTRA JP INC.

JEAN-CLAUDE PAGE

VISITE LIBRE - 58,000\$



A - Le dimanche 24 octobre de 14h à 16h au 3325, Des Pins, Ste-Madeleine. Terrain au proprio. 2 chambres, combustion lente, taxes 670\$, hypothèque $\pm$ 395\$ par mois. LINDA HÉLIE, 464-1000

NOUVEAU



1 - CHAMBLY: Super beau cott., 3 c.a.c., foyer, grande fenest. Impeccable! Clé en main. ISABELLE POTVIN, 464-1000



2 - Cottage + ou - 50 ans habitable et à rénover sur 6.5 arpents avec bâtiments. Vente à moins 80,000\$. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

EXCLUSIVITÉ PANORAMIQUE



3 - Au MONT-ST-HILAIRE, vue sur Montréal et les environs. Cottage 1993 offrant 12 pces, 4 c.a.c., s-sol fini. Architecture imposante; terrain professionnelle paysage et entièrement aménagé. GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000



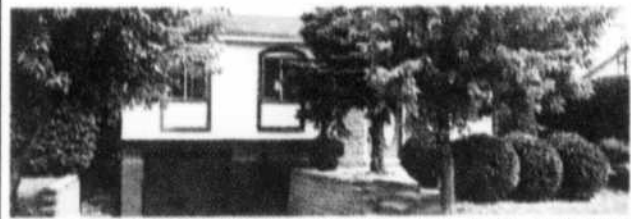
4 - Manoir architectural, situé dans un domaine à l'ouest de la montagne, boisé de 120 arpents. 6 chambres, 7 foyers, lac artificiel, verger. Vue exceptionnelle!!! PIERRE VINCENT, 464-1000

SUPER! 4 CHAMBRES + 1



5 - ST-HILAIRE: Cottage près école primaire, 2 salons + immense salle de jeu, thermopompe. Une vue sur la montagne... PIERRE VINCENT, 464-1000

" LIBRE IMMÉDIATEMENT "



7 - Bienvenue au 691, Riviera, Beloeil. Occupation rapide, bung, 3 c.a.c., garage, foyer, bien rénové??? À voir... RICHARD GAGNON, 464-1000

EXCEPTIONNEL



6 - Spacieux condo à 2 niveaux. Superficie habitable 1,942 p.c. Ambiance romantique tout est de bon goût. Vue sur la montagne, une visite vous charmera. PAULINE BELEC, 464-1000



8 - ST-HILAIRE: Bungalow 42'x26'. Terrain 35,000 p.c. face au Richelieu. Possibilité de bachelors au sous-sol. RICHARD GALIBOIS, 464-1000

89,900\$ - PLUS POUR VOTRE ARGENT - 89,900\$



10 - OTTERBURN PARK: Bung. récent, style aire ouverte, cuisine mélamine, fenestration abondante, s-sol fini. DENYSE DURAND & MURRAY KNOX, 464-1000



11 - BLOEIL: Bung. très éclairé, baie window, fenêtres et toitures récentes, superbe cuisine de chêne, pl. lattes, thermopompe, s-sol fini. Facile d'accès aut. 20 & 116. MURRAY KNOX & DENYSE DURAND, 464-1000

ST-CHARLES



12 - Authentique p/pièces sur un terrain de 18,000 p.c., 3 c.a.c., foyer, cachet champêtre et confort. FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

NOUVEAU



13 - Super oasis de verdure, foyer, construction 93, sous-sol aménagé. FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

SPACIEUX, ÉCLAIRÉ



14 - Grand bung. de 10 pces et 5 c.a.c., permettant d'y vivre confortablement avec ados, parents. Un bijou! Clé en main. Près des axes routiers. SERGE LEGAULT, 464-1000

100,000\$



15 - ST-MATHIAS: Prix INCROYABLE! Grand terrain, clôture, garage, sous-sol fini, secteur récent, une AUBAINE! SYLVETTE MAILHOT, 464-1000

OTTERBURN PARK: TRIPLEX



16 - Construction 1988, planchers béton, possibilité d'être divisé en condo. MARCEL MARTINEAU, 464-1000

89,000\$



17 - BLOEIL: Bungalow 5 chambres, rénové en 1990, aire ouverte, bain tourbillon, aspirateur central. MARCEL MARTINEAU, 464-1000

PISCINE CREUSÉE



18 - MONT-ST-HILAIRE: Bungalow, rénové, 4 chambres, foyer, sous-sol fini, thermo. MARCEL MARTINEAU, 464-1000

OCCUPATION IMMÉDIATE



19 - MONT-ST-HILAIRE: Bungalow, rénové, aire ouverte, pas de voisin arriéré, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000

BORD DE L'EAU



20 - ST-HILAIRE: Bung. très éclairé, 3 c.a.c., cuisine et s.d.b. rénovées, toit récent, foyer, terrain 28,417 p.c., piscine creusée. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000

NOUVEAU



21 - ST-HILAIRE: Près du golf, idéal pour couple ou personne seule avec garage, condo mezzanine, foyer, 2 c.a.c., pièces ouvertes. Vue sur la montagne. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000

NOUVEAU



23 - 3-plex, rue Richelieu, Beloeil. Vue imprenable! Revenue de 16,284\$/an. Seulement 129,900\$. Faites vite! JEAN-CLAUDE PAGE, 464-1000

À Watton, terrains sur bord de la rivière Nicolet à environ 2 hres de Montréal, 50,945 p.c. + 52,342 p.c. subdivisés, amateur de nature et de calme. Prix demandé pour les 2: 15,000\$. MICHELINE LEBLANC, 464-1000

NOUVEAU CENTRE COMMERCIAL



515 BOUL. LAURIER, BLOEIL

À LOUER

12,000 p.c. au rez-de-chaussée
COMMERCIAL
DEMANDEZ ANDRÉ GODIN, 467-4456

NOUVEAU



22 - 1994, très beau bung. situé dans secteur homogène, pisc., asp. centrale, du cachet et confort. Offert à 104,900\$. JEAN-CLAUDE PAGE, 464-1000

VOISIN: LA MONTAGNE



25 - MONT-ST-HILAIRE: Propriété exclusive de 6 c.a.c. sur le Mont St-Hilaire avec vue panoramique sur 360°, terrain de presque 6 arpents avec arbres fruitiers et mini-éclaire. 364,500\$. JOYCE PADUANO, 464-1000

Pour **VENDRE** ou acheter votre **PROPRIÉTÉ**, soyez exigeants et demandez un agent **RE/MAX**